

**PERON  
Y  
BALBIN**

# Cada uno por su lado

- Ambos han aceptado la candidatura presidencial de sus respectivos partidos
- El radicalismo esperó hasta el último momento una oferta en firme peronista para una fórmula combinada

(Información, en página 15)

## PUEBLO

Director: Emilio Romero

Año XXXIV - Número 10.559 - Madrid -  
Lunes 13 de agosto de 1973 - 36 pági-  
nas - Precio: siete pesetas

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73  
Apartado 517 ● Teléfono 227 39 91 ● Madrid - 14 ● Depósito legal: M. 16 - 1958

**CENTRO COMERCIAL DEL MOTOR**

C.TE.  
FORTEA, 9

**auto** DIVISIONES  
DE  
MERCADO MANZANARES

**COCHES NUEVOS  
COCHES USADOS  
MOTOS - NAUTICA**

**ACADEMIA CIMA**

Puerta del Sol, 12 - Madrid-14 - 2327044

Prepara durante todo el verano:

- OPOSICIONES: las 753 plazas de operadores del I. N. P., auxiliares de la Caja de Ahorros de Madrid, de Caja del Banco de España, de los Ministerios y de la Banca privada. Tenemos las contestaciones
- BACHILLERATO, repaso de suspensos y graduando escolar
- DELINEANTES: Industrial y Construcción e Idiomas.

A tres kilómetros del aeropuerto de Alvedro

## SE ESTRELLA EL AVION (del servicio especial) MADRID-CORUÑA

- Parece que llevaba 85 personas a bordo
- Un superviviente ha sido hospitalizado

UN avión Caravelle de la compañía Aviaco, del servicio especial Madrid-La Coruña, con ochenta y cinco personas a bordo, seis de ellas miembros de la tripulación, se ha estrellado a primera hora de esta mañana contra unas casas en el término de Montrove, a pocos kilómetros del aeropuerto coruñés de Alvedro, adonde se dirigía el aparato. Según se ha podido confirmar a última hora de la mañana, pese a la confusión creada por la escasez de datos, sólo ha habido dos supervivientes del accidente aéreo. Se trata de un pasajero de unos cuarenta años, que ha sido trasladado a un sanatorio coruñés, donde fue sometido a una intervención quirúrgica de urgencia. Asimismo, una anciana que aún no se conoce si figuraba entre los pasajeros o se encontraba por los alrededores del lugar del accidente. En cuanto al resto de los pasajeros, parece ser que se trata de coruñeses que retornaban después del fin de semana en Madrid, o madrileños en vacaciones a Galicia.

El accidente ocurrió en el término de Montrove-Oleiros, en el momento en que el aparato, tras haber intentado el aterrizaje dos veces, pues el aeropuerto se encontraba bajo mínimos, se disponía a tomar tierra. Según parece, y sin que hasta el momento sea posible apuntar las causas del siniestro —que se achacan a la niebla—, el avión sufrió una explosión, e inmediatamente se vio envuelto en llamas, yendo a estrellarse contra unas casas, en las que se empotró, al parecer deshabitadas, y que inmediatamente fueron pasto de las llamas.

El avión siniestrado es un Caravelle que había despegado de Madrid-Barajas a las 07,50 de la mañana, en vuelo AO-118, con dirección a La Coruña. El aparato —al mando del comandante López Pascual— prestaba un servicio especial de verano, inaugurado el día 1 de julio y que se prolongaría hasta el 31 de octubre. Este servicio está compuesto por dos aviones diarios desde Madrid, uno de ellos por la mañana, y el otro, a primeras horas de la tarde. (Resumen de agencias.)

● Parece ser que entre las víctimas del accidente ocurrido esta mañana en las inmediaciones del aeropuerto de La Coruña figuraban miembros del Club Natación Barcelona, así como técnicos y entrenadores del mismo.

Los nadadores del Club Natación Barcelona venían a La Coruña para intervenir en la prueba denominada Travesía a nado de San Amaro, desconociéndose el número de miembros de dicho club que viajaban en el avión siniestrado. (Cifra.)

● Inicialmente se estima que son 85 las víctimas del accidente. De todos los ocupantes del aparato, 85 (seis tripulantes y setenta y nueve pasajeros), solamente hay dos supervivientes, un hombre de unos cuarenta años que se encuentra en muy grave estado, y una señora de edad avanzada, pero también se cree, en principio, que han muerto otras cinco personas, habitantes de las casas sobre las que se abatió el Caravelle.

## LA SELECCION ARGENTINA

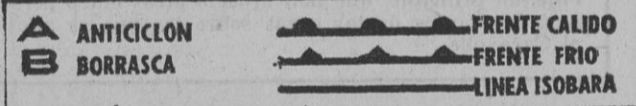
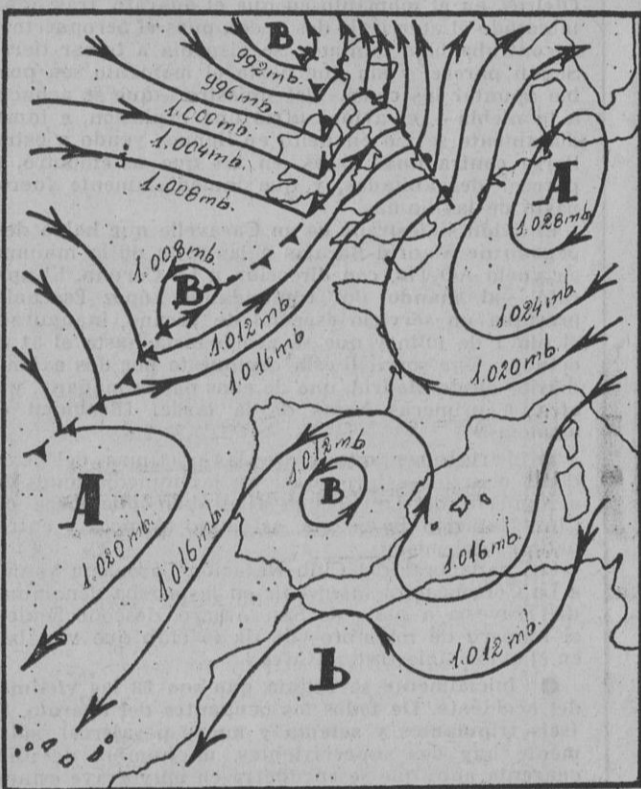
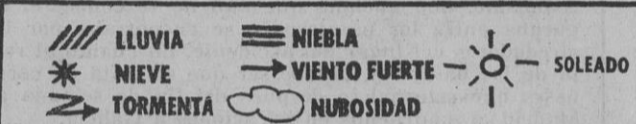
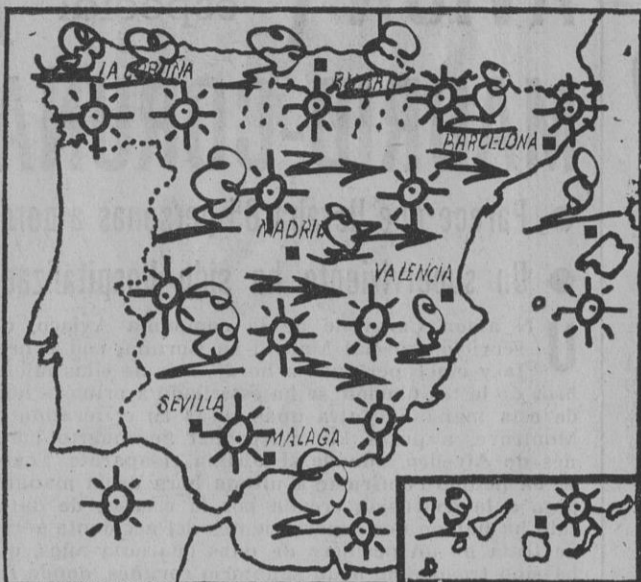
Pocas horas después de su llegada a Madrid, la selección argentina se entrenaba en la madrileña Casa de Campo. Omar Sivori, su seleccionador, toma muy en serio la preparación del equipo, que se presentará mañana, noche, en el estadio Vicente Calderón, en el primer encuentro de su gira por España. Con Argentina vienen los cuatro jugadores fichados por clubs españoles: Ayala, Heredia, Guerini y Carnevalli. (Foto Raúl CANCIO.) (Reportaje de MARTIN SEMPRUN, en página 19.)



# el tiempo

Por Mariano MEDINA

MAPAS PREVISTOS PARA MAÑANA



Muy estacionaria es la situación atmosférica, como bien apreciarán ustedes sin más que contemplar el mapa del tiempo previsto para mañana, que es el del adjunto grabado. En él aparece centrada sobre la Península una borrasca. Es de las llamadas «térmicas», es decir, la clásica (en verano) borrasca debida a las temperaturas elevadas. Quiere esto significar que el riesgo de tormentas, aunque quizá algo paliado, sigue en vigor, debiendo ocurrir, fundamentalmente, éstas por puntos del centro, Duero y Ebro, sobre todo en la segunda mitad de la tarde o por la noche. En el Cantábrico también cabe la posibilidad de algún chubasco aislado. En el resto de España, nubosidad de evolución diurna, con tiempo predominantemente seco y soleado. Las temperaturas, por el estilo.

MAXIMA: Treinta y nueve grados en Córdoba y Sevilla.  
MINIMA: Trece grados en Salamanca y Lugo.

## TEMPERATURAS

ESPAÑA	
L. PALMAS . . . . .	26 y 20
P. MALLORCA . . . . .	33 y 17
BARCELONA . . . . .	30 y 18
VALENCIA . . . . .	31 y 20
ALICANTE . . . . .	32 y 20
MÁLAGA . . . . .	33 y 21
SEVILLA . . . . .	37 y 20
BADAJÓZ . . . . .	29 y 15
LEÓN . . . . .	29 y 15
MADRID . . . . .	36 y 18
ZARAGOZA . . . . .	36 y 21
VALLADOLID . . . . .	32 y 15
PAMPLONA . . . . .	35 y 20
S. SEBASTIAN . . . . .	32 y 21
BILBAO . . . . .	35 y 18
SANTANDER . . . . .	32 y 19
OVIEDO . . . . .	31 y 18
LA CORUÑA . . . . .	21 y 15

EXTRANJERO	
PARIS . . . . .	31 y 18
LISBOA . . . . .	32 y 17
ROMA . . . . .	29 y 21
TUNEZ . . . . .	34 y 20
ARGEL . . . . .	28 y 19
TANGER . . . . .	29 y 22
RABAT . . . . .	31 y 21
GINEBRA . . . . .	28 y 14
FRANCFORT . . . . .	29 y 16
BRUSELAS . . . . .	28 y 14
LONDRES . . . . .	25 y 14
COPENHAGUE . . . . .	21 y 11
ESTOCOLMO . . . . .	20 y 10
AMSTERDAM . . . . .	23 y 13
HELSINKI . . . . .	18 y 7
MOSCU . . . . .	19 y 15

# LA LENGUA, UN PATRIMONIO COMUN

CON Dámaso Alonso, presidente de la Real Academia, ha dicho recientemente: «Si nos interesa conservar la cohesión de la lengua, debemos tener en cuenta la pluralidad de naciones donde se habla. La lengua no es monopolio de ningún país.» Las declaraciones del señor Alonso vienen a recordar otra vez lo importante que es, hasta económicamente, que una lengua sea hablada por cientos de millones de personas en todo el mundo, y reitera el hecho, olvidado muchas veces, de que la lengua española ha dejado de «pertenecer» como dejó de pertenecer a los castellanos, quizá desde que Nebrija, el andaluz, escribiera su gramática.

En el tratamiento del problema de la lengua hay dos peligros claros, que ocupan los dos extremos del espectro: el concepto digamos «imperial», que considera que, puesto que la lengua ha nacido aquí, es un patrimonio nuestro, no hay más lengua que la castellana, y España es su pontífice, y la mentalidad «nacionalista», provinciana y mezquina de los que sueñan, llevados por un pintoresquismo romántico, con crear tantas lenguas españolas como banderas, soberanías y grupos aborígenes. Por ambos lados se llega a callejones sin salida y se pone en peligro un instrumento de comunicación y, en definitiva, de influencia, cuyo perfecto estado sólo puede producir beneficios a sus usuarios.

La actitud crispada ante modismos que muchas veces tienen una vida efímera es una reacción desproporcionada ante un problema me-

nor. Empeñarse en recabar respaldo oficial académico a cada alegría lingüística que nazca en cada rincón, es también despropósito. Las Academias deberían llenar la función de promover un repertorio de palabras comunes, prever las necesidades y ofrecer palabras para realidades nuevas. Sobre todo, en el aspecto técnico se evidencia una falta de coordinación peligrosa: los que traducen libros técnicos, lógicamente, no suelen ser además consumados lingüistas. Ante la dificultad para encontrar el término justo, la salida fácil de los traductores vulgares es afirmar que «no hay traducción». La mayor parte de las veces habría que contestarles: «El que usted no la sepa, no quiere decir que no la haya.»

Es curioso que la intolerancia ante modismos y modas hispánicas pueda conciliarse con la permisividad de vicios que sólo son propios de unos cuantos españoles. ¿Cómo puede permitir una editorial prestigiosa que «La venus de las pieles» se traduzca por un laista empedernido? Nadie tiene derecho hoy a disponer, cuando se trata de algo dirigido al público, de una riqueza que pertenece a muchos millones. En el futuro, la lengua española será una de las tres más habladas en el mundo, y es necesario convencernos de que el camino para destruir una comunidad hablante es intentar imponer nuestros defectos a los demás. Conservar vivo y útil un instrumento de comunicación es tan valioso, que hasta puede valuarse en dinero.

Emilio de la Cruz  
AGUILAR

# DERROTA HUMANA

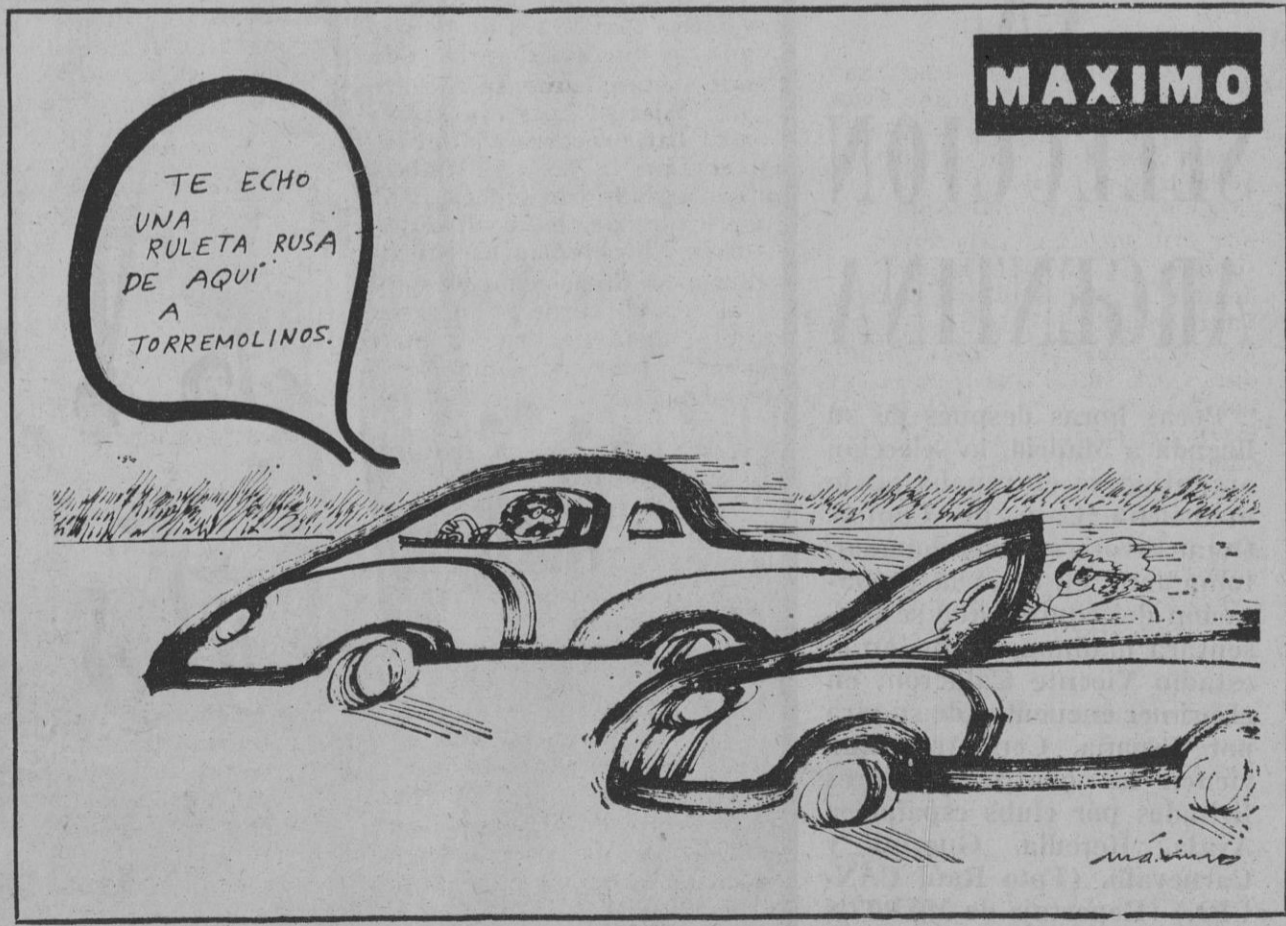
MAS de 30.000 testigos de Jehová, procedentes de diversas partes de Italia, a los que se han unido 37 grupos de otras naciones, se han reunido en Roma, en el estadio olímpico Flaminio, para constituir y celebrar su anual Asamblea nacional. El lema de esta reunión es «Victoria Divina».

Los testigos de Jehová, que exaltan la vida familiar, rehusan el servicio militar y no fuman ni beben alcohol, han dicho, entre otras cosas, durante esta asamblea que están seguros de que el final del mundo se aproxima, ya que se están cumpliendo los signos fatales del Apocalipsis: guerras, carestías, violencias, contaminación, etcétera.

Los testigos de Jehová acaban de plantar el «huevo de Colón». Desde que Cain se empeñó en inventar el asesinato y la frase latina de que «el hombre es un lobo para el hombre», se tradujo automáticamente en todos los idiomas y todas las intenciones, el final siempre ha estado cerca. Ahora bien, que para hablar sobre el funambulismo de nuestra coexistencia se bautice la reunión con el lema de «Victoria Divina» es alardear de grave ignorancia. De victoria divina nada, de derrota humana, en todo caso. La explicación es bien sencilla, nos empeñamos en darla a todas horas, por ejemplo: el teniente coronel Kermit Beahan, que en este mes de agosto, pero de hace veintiocho años, pilotó el avión que transportó la bomba atómica que peñó Nagasaki, ha declarado con motivo de este triste cumpleaños que «si hubiera que hacerlo otra vez, lo haría». El teniente coronel Beahan, que actualmente trabaja para la NASA, ha añadido a sus declaraciones que la utilización de aquella arma estuvo justificada. «Estábamos librando una batalla iniciada por el enemigo, y nosotros teníamos que ganarla por todos los medios.»

Ya sé que hay una serie de razones político-jurídicas que «justifican» la beligerancia; ya sé que al otro lado hay toda una gama de pacifismos que incluso coquetean con la utopía, pero también tengo conciencia de que Dios, lo escribo con mayúsculas para cualquier clase de creyentes de buena fe, sin distinción de religiones, no busca su victoria por estos caminos, más bien somos los hombres los que perseguimos nuestra derrota tenazmente. Todo el mundo quiere ponerle el cascabel al gato del desarme nuclear, pero también se quiere engarzar el dichoso cascabel con un cinta fúnebre que reza «si quieres la paz, prepara la guerra». Esta cinta de la desconfianza es el cañón Berta que puede ofrendar nuestra derrota, aunque todavía no sé a quién.

José DE SANMILLAN



RAMON



## AVALANCHAS DEL VERANO

**C**UENTAN los periódicos que la avalancha de turistas, este verano, es algo espectacular y hasta delirante. Las colas de automóviles, en algunos pasos fronterizos, se hace insostenible con filas de hasta sesenta kilómetros. La diligencia de los servicios aduaneros no puede ser más eficaz y están consiguiendo dar paso a un promedio de dos coches por segundo. Parece muy posible que se cumplan las previsiones que cifran en 32 millones de visitantes y turistas los que, este año, vendrán a nuestras playas.

**E**N otro orden de cosas, hay quienes aseguran que estos visitantes y turistas gastan menos que nunca y que probablemente, el nivel de divisas será, por extraña paradoja, menor que en años anteriores. El «boom» de turismo español ha llegado a límites insospechados. Tanto es así que son ya muchos los españoles que prefieren quedarse en sus casas, dentro de las grandes ciudades, antes que introducirse en el ambiente atisigante de los habituales centros veraniegos. Estos y otros compatriotas, muchos de los cuales han decidido cancelar sus vacaciones antes de lo previsto, han sido protagonistas de infinidad de incomodidades y abusos de toda índole. La alimentación, por ejemplo, ha descendido de calidad en forma casi alarmante y son muchos los restaurantes y hoteles, a quienes por otra parte la subida de precios ha cogido «in fraganti», cuyos menús merecen figurar en una antología de disparates.

**E**N todo caso, estas son anécdotas desagradables que ayudarán eficazmente a que el escaso turismo de cierta altura que nos visita, acabe por elegir otras zonas de otros países donde sea posible descansar cómodamente y gozar de playas y litorales menos congestionados. Estos pronósticos habrían sido desalentadores a penas hace unos pocos años. Lo cierto es que, ahora, no debiera preocuparnos demasiado esta posibilidad y hasta creemos que España está a tiempo aún de modificar su política turística a fin de conseguir los mismos dólares reduciendo sustancialmente el ingreso de viajeros. La vieja aspiración de batir récords y situarnos por encima, incluso, de Italia se ha conseguido con creces. España, por otra parte, ha alcanzado el título de potencia turística y estamos en disposición de aportar al mundo técnicos en la materia y hasta de brindar sugerencias y consejos a quienes lo precisen.

**A**LGO habrá que hacer para que nuestro litoral no siga siendo esta especie de pandemónium, escasamente rentable y donde ya no es posible la paz del descanso de los españoles. De forma paralela, ha surgido una hermosa posibilidad que puede y debe canalizarse con seriedad. Nos referimos al turismo nacional, que está aumentando sustancialmente. El Instituto de la Opinión Pública acaba de hacer públicos los resultados de una sugestiva encuesta en la que se pone de ma-

nifiesto cómo los españoles, cualquiera que sea su ocupación y su nivel social, está tomando muy en serio el descanso veraniego. Por desgracia, hay un alto porcentaje de compatriotas que no pueden hacer vacaciones cada año, pero estos serán, por lógica, cada vez menos. Si se consigue encauzar este moderno afán nacional y poner a disposición de los españoles la red de hoteles y de instalaciones de toda índole que hoy jalonan las playas, bien podríamos prescindir de otros muchos turistas extranjeros que, dicho sea con toda crudeza, disfrutan de nuestro clima y de nuestro paisaje con menos derecho y hasta con menos dinero.

**E**L nuevo equipo del Ministerio de Información y Turismo tiene ante sí una perspectiva de trabajo y de imaginación imponente. Ha de pensar con rigor en que las avalanchas turísticas, al estilo del verano 73, no aportan soluciones válidas. Si, al mismo tiempo, estas inmensas caravanas de veraneantes nacionales y foráneos fuesen, en alguna medida, encauzadas hacia el interior del país, hacia pequeños pueblos y hasta las montañas, cabría la posibilidad de descongestionar la periferia. Todo lo cual, a su vez, respaldado por una política más rigurosa en cuanto a la construcción de hoteles y urbanizaciones nos daría un resultado digno de tener en cuenta. El problema tiene solución. Una solución compleja, difícil y arriesgada.

Matias ESCRIBANO

## SIEMPRE PASA TODO

**S**IEMPRE hay una noticia que no se puede publicar. Siempre hay un enfermo que muere por insuficiencia hospitalaria. Siempre hay un hombre hablando mal de su amigo. Siempre hay un exiliado haciendo las maletas. Siempre hay un niño descubriendo angustiado que un día morirá. Siempre hay un adolescente que aventura su mano por primera vez en la blusa tibia de una muchacha. Siempre hay un automovilista a un tris de matarse en una curva. Siempre hay un político probándose una banda ante el espejo. Siempre hay un delator recreándose en los detalles. Siempre hay un moralista a un paso de caer en la tentación. Siempre hay un maquinista que ve al suicida sin tiempo para frenar el tren. Siempre hay un albañil a punto de tener trillizos. Siempre hay un cura que lleva el viático. Siempre hay un poeta que acaba de terminar su mejor poema. Siempre hay un anciano que arroja definitivamente la toalla. Siempre hay una bomba antigua que estalla entre las manos de un niño en un desmonte. Siempre hay una gran dama repartiendo subproductos a los pobres. Siempre hay un científico tratando de perfeccionar el arma absoluta. Siempre hay un especulador enriqueciéndose por teléfono. Siempre hay un perro consolando a su amo. Siempre hay una monja de clausura que suspira de pronto. Siempre hay un embajador limpiándose una mota de polvo en los zapatos de charol. Siempre hay un preso escribiendo una carta. Siempre hay un niño que ve el primero el arco iris desde el ventanal de la escuela. Siempre hay un homicida asombrado de haber sido capaz de matar. Siempre hay un déspota viendo una película de dibujos animados. Siempre hay un ahogado que aparece en la playa. Siempre hay un teléfono que suena insistentemente en una casa abandonada. Siempre hay un astrónomo de guardia.

MAXIMO

## PRECIOS

### SIGUE EL ALZA

- Voz de alarma de la Cámara de Comercio, de La Coruña
- Sobre productos de consumo y materias industriales

LA CORUÑA, 13.—Las perspectivas sobre precios no son muy halagüeñas en la provincia, según indica un informe de la Cámara de Comercio de La Coruña. «En junio —añade la Cámara— se han reproducido las tensiones alcistas, que parecían haberse suavizado en mayo. Esta situación inflacionista continúa representando un serio obstáculo para una expansión equilibrada del sector industrial.»

En cuanto a bienes de consumo, el informe indica que las perspectivas de los precios también son poco optimistas y que no se espera que el proceso alcista a que se encuentran sometidos se suavice en los próximos meses.

En bienes de inversión la tendencia de precios ha vuelto a empeorar y, según opinión empresarial, se incrementarán próximamente. Por último, el informe dice que en bienes intermedios la evolución de los precios refleja un tono moderado, que no debe inducir a suponer que la marcha alcista se ha detenido, ya que se parte de unos niveles demasiado elevados y las presiones que empujan a los precios en esta dirección continúan siendo muy intensas. (Europa Press.)

## MINERIA

### OTRA VEZ, EN ZAMORA

- ◆ Río Tinto-Patiño, dispuesta a buscar oro

ZAMORA, 13.—La empresa Río Tinto-Patiño, S. A., ha presentado una solicitud de permiso de investigación de mineral de oro en 3.725 pertenencias situadas en varios términos municipales de Zamora. La mencionada solicitud aparece en una nota publicada en el «Boletín Oficial» de la provincia y firmada por el ingeniero jefe de la Sección de Minas de Zamora. El objeto del expediente se ha registrado con el número 1.406.

Los Municipios a los que afecta son los de Ferreras de Abajo, Villanueva de las Peras, Bercianos, Bercianos de Valverde, San Pedro de Zamula, Santa María de Valverde, Morales, Villabeza, Naviones y Figuera.

No es la primera vez que se solicitan y hasta se realizan investigaciones de este tipo en Zamora. En los años cuarenta, un industrial de Vigo, Jeremías Ferrín, no solamente inició estudios para encontrar diversos metales, sino que llegó a encontrar pequeños filones de oro. Montó una sala de exposiciones en la capital para dar a conocer los descubrimientos y, con otros industriales, instaló un costoso equipo para selección, lavado y depuración de metales preciosos. Sin embargo, la producción insignificante no compensó el gasto y hubo que abandonar los trabajos. (Cifra.)

## ESTADÍSTICA

### “GALICIA, EN CIFRAS”

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 13.—El Consejo Económico-Social Sindical de Galicia ha editado recientemente un amplio fascículo que, bajo el título de «Galicia, en cifras», recoge amplios aspectos de la realidad socioeconómica de la región.

Constituye el volumen la primera parte de un más amplio trabajo, destinado a dar a conocer, a través de una objetiva exposición estadística, los datos básicos de la región gallega.

La tarea realizada es esencialmente recopiladora, pues según se aclara en la nota introductoria, «no se ha pretendido realizar un conjunto de trabajos monográficos, sino, por el contrario, ofrecer un instrumento útil que simplifique y facilite la labor a toda persona que, interesada en el conocimiento de la realidad regional, desee realizarlos».

Comprende un elevado número de estadísticas que, al ser recogidas sistemáticamente en un único volumen, permiten superar las limitaciones propias originadas por su inicial publicación dispersa. De esta forma se facilita su utilización conjunta, ofreciendo una visión total de los problemas generales en los temas abordados.

Se refieren al medio natural: a amplias facetas de los problemas demográficos, cuales son, entre otros, la dinámica temporal, movimientos migratorios, población activa, demandas de trabajo y desempleo, y a los polémicos y complejos temas de origen y distribución de rentas.

La aridez de una publicación de esta naturaleza se ve notablemente disminuida merced a la inclusión de esquemas y representaciones gráficas, que permiten una más clara visión de la rápida evolución que en los últimos tiempos, está experimentando la sociedad gallega, y cuya continuidad es lógico esperar, habida cuenta de las importantes acciones que se encuentran en curso de realización y de otras que se iniciarán próximamente. (Cifra.)

## CANARIAS

### UN IMPUESTO DISCUTIDO

- Se teme que la doble tributación del impuesto de lujo —en Canarias y en la Península— haga disminuir la corriente turística

LAS PALMAS, 13. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)

Tanto el sector turístico como el de comercio se encuentran ahora bajo una gran preocupación: temen que la doble imposición del impuesto de lujo —uno aquí, en Canarias, y otro, en la Península— y el rigor de la aduana para con los viajeros procedentes de estas islas haga disminuir notablemente la corriente turística nacional, que es la que llena el archipiélago durante el verano. Esta preocupación, muy fundada —ya dio el grito de alarma la Junta del C. I. T. en su última reunión, y ya lo reflejamos en este periódico—, se basa en que el turista peninsular acude a estas ciudades atraído por las ventajas de las compras en un puerto franco, en un paraíso del comercio como éste. ¿Quién no viene aquí pensando en una cámara fotográfica, en un transistor o en un reloj?

—Este doble impuesto

—ha declarado don Alejandro Rodríguez Quintana, presidente de la Federación Sindical de Comercio de Las Palmas— es ilógico. Hay que evitar por todos los medios que continúe esta doble imposición. Y creo que este asunto, tan vital para nuestra economía, debe ser tratado por la Junta Económica Interprovincial, que, como órgano de propuesta a la Administración, creó la vigente ley de Régimen Fiscal y Económico para Canarias. Y como solución de tipo práctico, es mi opinión que basta con que no se graven las compras a la entrada en la Península, porque ya han sido gravadas en Canarias. El turismo peninsular es modesto, de mediana economía en líneas generales. Los primeros turistas que llegaron a las islas encontraron unas facilidades para la compra de ciertos productos exóticos. La cuantía del impuesto de lujo, que se está cobrando por segunda vez, no creo que sea motivo suficiente para que la Administración no siga manteniendo este atractivo. El atractivo de estas compras es funda-

C. I. T., cree que es muy importante potenciar el turismo peninsular, y hablando de este mismo tema confiesa:

—Para ello hay que evitar dificultades de tipo aduanero. La creación de un tope razonable —la cantidad franca, que antes citábamos— en las compras, con libre acceso a la Península, sería, entre otras, una sabia medida en favor de lo que propugnamos.

A medida que transcurre el verano —con la



mental para la captación turística.

Por el momento, lo que un turista puede pasar por la aduana peninsular, sin que le graven, no puede exceder de un valor de 1.700 pesetas. También se está debatiendo ampliamente este punto. El señor Rodríguez Quintana opina:

—Antes, la cantidad franca era superior a mil setecientas pesetas. Esta cantidad debe ser muy superior a esas mil setecientas pesetas, porque por estas pesetas, ¿qué se puede comprar en estos tiempos?

Don Virgilio Suárez Almeida, miembro del

avalancha del turismo peninsular—, y la situación se mantiene, siguen lloviendo quejas en este sentido. Se sabe que el presidente del Cabildo, señor Pulido Castro, mantiene o está a punto de mantener contacto directo con las autoridades pertinentes de Madrid, para tratar de solucionar urgentemente la situación. De hecho, los comerciantes han comentado una sensible baja en sus ventas. El turista peninsular tiene miedo de comprar por eso, de llevarse algo que luego no le van a dejar pasar

J. M. A.

## PESCA

### «EL QUIÑONERO», EN LIBERTAD

- ◆ Tras una semana en poder de los marroquíes

MELILLA, 13.—El Consulado de España en Nador informó la noche del sábado que ha sido puesto en libertad el pesquero de matrícula de Melilla «Quiñonero», que fue apresado en la madrugada del pasado domingo cuando faenaba en aguas de Punta Negra, en el cabo de Tres Forcas, y llevado al puerto marroquí de Alhucemas.

Parece ser que este apresamiento ha costado al armador de la embarcación, José Quiñonero García, unas sesenta mil pesetas en concepto de multa, otras sesenta mil pesetas por las dos redes decomisadas y unas veinte mil pesetas del informe del pescado que llevaba a bordo y que igualmente le fue decomisado. (Cifra.)

- DETENIDOS DOS PESQUEROS ONUBENSES

HUELVA, 13.—En relación con la noticia procedente de Casablanca sobre el apresamiento de dos pesqueros onubenses,

«El Wamba» y «El Joselete», por un buque de vigilancia marroquí, tanto la Comandancia de Marina como la estación costera onubense manifestaron no haber recibido comunicación alguna.

Puesto en contacto el corresponsal de Cifra con el armador del primero de los pesqueros, señor Domínguez Fernández, éste le manifestó que no le había llegado ninguna información por conducto legal. Son el armador de «El Joselete» señor Martín Martín, de Punta Umbria, no pudo establecerse contacto, dado que navega a bordo del citado pesquero. (Cifra.)

- UNA LANCHA ESPAÑOLA PARA VIGILANCIA FISCAL

VIGO, 13.—Ha sido entregada al Servicio de Vigilancia Fiscal, dependiente del Ministerio de Hacienda, la lancha rápida «Aguilucho», diseñada en La Coruña y construida en Vigo.

### NO HUBO ACUERDO

- Entre pescadores y armadores en la «guerra del cesto», de Vigo
- Los trabajadores quieren seguir recibiendo parte de su jornal en especie

VIGO, 12.—Las conversaciones entre representantes de las coyas del Berbés y la Cooperativa Sindical de Armadores que se hace cargo de las descargas de pescado, han concluido sin acuerdo al retirarse de la mesa de negociaciones los representantes sociales. No obstante, éstos han sido convocados nuevamente para el próximo lunes con objeto de buscar una solución.

Partió el problema de una modificación en los usos tradicionales del puerto, cuando los armadores dejaron de entregar el pescado, que como comple-

mento de sus salarios, se daba a los trabajadores. Trató del asunto la Junta local del puerto y dió un plazo hasta el próximo día 20 para que se resolviera el problema, pero sobre la base de que se había llegado a un acuerdo en cuanto a convertir la especie en dinero. Únicamente faltaba por concretar en Sindicatos algunos extremos, pero ahora, y pese a las reuniones celebradas en la Casa Sindical, no se ha alcanzado ese acuerdo y, por el contrario, se ha vuelto al principio de la cuestión. Los arrastradores y clasificadores de pescado

que querían por persona y del número de trabajadores que deberían participar en las operaciones de descarga. La contrapropuesta de los empresarios se aproximaba a aquella oferta en cuanto a personal a emplear, pero insistía en pagar exclusivamente en dinero, sin entregar especie. Argumentan los armadores que el pescado se ha dado siempre de manera graciable y en cada caso concreto cantidades distintas. En tanto los trabajadores estiman que la costumbre ha hecho ley y quieren seguir recibiendo pescado. (Pyresa.)

## JORNADAS VERANIEGAS DEL JEFE DEL ESTADO

El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa, doña Carmen Polo, llegaron a primera hora de la tarde de ayer al Club Náutico de La Coruña, procedentes de su residencia veraniega del pazo de Meirás, siendo saludados por diversas autoridades y personalidades. Poco después se trasladaron en una falúa al yate «Azor», fondeado en el puerto, que seguidamente se hizo a la mar. (Foto Cifra.)

## RELACIONES EXTERIORES

# INTERESES COMUNES

(EN EL MEDITERRANEO)

◆ Dom Mintoff y López Rodó firmaron un acuerdo de cooperación

SAN SEBASTIAN, 13.—Un convenio básico de cooperación entre Malta y España se firmó ayer por el primer ministro del Gobierno de Malta, Dom Mintoff, y el ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó.

El convenio, que tendrá una duración de cinco años, al final de los cuales se podrá prorrogar previo acuerdo de ambas partes, abarca los campos económico, comercial, científico, técnico y turístico, en los que se prevé la firma de acuerdos específicos para el desarrollo de los mismos. Con el fin de poner en marcha el convenio ha quedado constituida una comisión hispano-maltesa.

A primeras horas de la mañana, el señor Mintoff y el ministro español se reunieron a solas y celebraron una larga entrevista. Al término de la misma, ambos políticos se reunieron en una sesión de trabajo.

Al final de la reunión se trasladaron a la bahía de la Concha, donde presenciaron una regata de traineras.

A última hora de la mañana, en la sede del Ministerio de Jornada, tuvo lugar la firma del convenio citado. Más tarde, el ministro español ofreció un almuerzo en honor de los visitantes malteses, a cuyos postres los dos estadistas pronunciaron unas palabras.

El señor López Rodó, después de ofrecer al señor Mintoff el saludo y amistad del Gobierno y del pueblo español, destacó el hecho de que España y Malta, «hace unas semanas, hayan mantenido en Helsinki la proposición de que la seguridad europea y la seguridad del Mediterráneo están íntimamente vinculadas y hayan insistido en que se brinde a

los países mediterráneos, no europeos, que han manifestado su interés en los trabajos de la conferencia, la oportunidad de exponer sus puntos de vista en cuestiones que les afectan de manera tan vital».

Antes de levantar su copa para brindar por la prosperidad del pueblo español, el señor Mintoff afirmó: «Excelencia, nuestro breve encuentro de hoy en vuestra tierra tiene como finalidad la intensificación de nuestros comunes esfuerzos en el campo internacional en favor de la paz en el Mediterráneo y en favor de un nuevo Mediterráneo, en el cual todos sus pueblos puedan asistirse mutuamente unos a otros para alcanzar una mayor felicidad personal y colectiva».

Por la tarde, el primer ministro maltés asistió a los toros, para regresar a Madrid por tren, en la misma noche del domingo. Desde la capital de España la misión maltesa emprende esta tarde el regreso a su país, vía Roma. (Cifra.)

## REVELACIONES DE LA AGENCIA DE INFORMACION U.S.A.

◆ Señala los tres periodistas españoles más influyentes en la clase dirigente

◆ Estos son: Pemán, Emilio Romero y Jesús Hermida

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal, J. M. C.)

«Jesús Hermida, Emilio Romero y José María Pemán son los tres periodistas más influyentes en la clase dirigente española.» Esta es la revelación que los españoles debemos al «Watergate».

Déjeme explicárselo: A raíz del famoso escándalo quedó de manifiesto que mucha información estaba «sobreclasificada» en los archivos oficiales norteamericanos, por lo que se procedió a darles un repaso y liberar aquello que no merecía el sello de secreto.

Entre ello se encontraba un informe de la agencia de información U.S.A. sobre «los hábitos de medios de comunicación de la clase influyente española», de donde extraigo los tres nombres del principio. Los americanos nos han ahorrado una encuesta.

Esta semana...

# RESTOS

de la gran

## VENTA de JULIO

SLIP DE HELANKA

para niño

35

JERSEYS

acrílicos para niños y niñas de 1 a 3 años

115

PANTALON

corto homologado, chicos de 7 a 14 años

115

VESTIDO

terlenka estampado de 8 a 14 años

195

Participan todas las secciones

Galerías Preciados

## S. M. DURO FELGUERA, S. A.

FACTORIA

DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

SE NECESITAN OFICIALES:

AJUSTADORES, MANDRINADORES Y FRESADORES

Para la nueva factoría de construcciones mecánicas de Barros

Integración en plantilla fija de la empresa

Solicitudes en

OFICINAS CENTRALES

División Construcciones Mecánicas

Departamento Administración

LA FELGUERA (Asturias)

INFORMACION: Oficina de Colocación, Casa Sindical de La Felguera

## EXCMO. CABILDO INSULAR DE LANZAROTE

ANUNCIO DE CONCURSO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» de Las Palmas número 176, de fecha 4 de agosto actual, y en el «B. O. del Estado» número 188, de fecha 7 de los corrientes, se publican anuncio de concurso que convoca esta Corporación para la adquisición de un camión pesado, de carga útil de dieciséis mil kilogramos mínimo, con destino al Parque Móvil de este Excelentísimo Cabildo Insular de Lanzarote.

Las proposiciones, ajustadas al modelo y acompañadas de los documentos y con los requisitos que en dicho anuncio se detallan, se presentarán en la Secretaría de esta Corporación, cualquier día hábil, entre las 10 y las 13 horas, hasta el día primero de septiembre próximo, en que finaliza el plazo de admisión de solicitudes para tomar parte en el concurso.

La apertura de plicas tendrá lugar a las 12 horas del día TRES de septiembre de 1973, en el salón de sesiones de este Cabildo Insular.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Arrecife, a 8 de agosto de 1973.—El secretario accidental (ilegible).

## PLAZA DE TOROS DE EL ESPINAR (SEGOVIA)

A 50 km. de Madrid, por la mejor autopista

Martes 14 de agosto, a las 5,45 tarde

Antonio José GALAN

JULIO ROBLES

El Niño de la Capea

Con toros de Samuel Flores Taquilla en Madrid, bar Las Panderetas, Jardines, número 25

## MARBENCO, S. A.

Para su fábrica, necesita

UN OFICIAL 1.º o 2.º

CHAPISTA

UN OFICIAL 1.º

MATRICERO

O AJUSTADOR

Se ruega presentarse en fábrica situada en carretera de Extremadura, km. 13,400, AL-CORCON (junto a talleres del Servicio Seat), o llamar al teléfono 619 11 17, Sr. ROJAS

(24.459.)

## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

**CRIMENES DE GUERRA.** José A. Lloréns Borrás. Un problema jurídico y político, histórico y actual, estudiado con insobornable objetividad. 198 páginas. 175 pesetas.

### ALIANZA EDITORIAL

**LOS GOZOS Y LAS SOMBRAS.** Gonzalo Torrenter Ballester. Premio a la crítica 1973. En tres volúmenes del LIBRO DE BOLSILLO/ALIANZA EDITORIAL. Núm. 308, 1.º «El señor Ilega»; núm. 372, 2.º «Donde da la vuelta el aire»; núm. 409, 3.º «La Pascua triste».

### EDITORIA NACIONAL

**LA HISTORIA PERDIDA DEL SOCIALISMO ESPAÑOL**, de Ricardo de la Cierva. Obra montada sobre una serie periodística de hace dos años, a la que se ha añadido un conjunto de opiniones sobre su contenido y diversas notas de complemento. 292 páginas. 90 pesetas.

### JUVENTUD.

**LA CAIDA DE UN ANGEL**, por Camilo Castello-Branco. El protagonista es un nuevo Quijote que representa el genio del pueblo portugués. 216 páginas. 80 pesetas.

### PLAZA, JANES.

**EL MUNDO DE COLORES.** Fernando Díaz-Plaja (325 pesetas). Dé la vuelta al mundo en compañía de un viajero experto y divertido. El más reciente libro del autor de OTRA HISTORIA DE ESPAÑA.

# PISOS!

de próxima entrega

EN  
**Zarzaquemada**  
(LA MEJOR ZONA DE LEGANES)

(Esquina a las calles Rioja y Sagra)

- ★ TRES DORMITORIOS
- ★ SALON-COMEDOR empapelado
- ★ COCINA AMUEBLADA
- ★ CUARTO DE BAÑO completo

desde 120.000 PESETAS  
de entrada única

facilidades:  
10 años y 4.000 al mes

★ ESTUDIAMOS OTRAS FORMAS DE PAGO

LOCALES COMERCIALES ★

## COLIVISA

ARENAL, 18-3º

★ Información, incluso sábados y domingos, en obras.

## IMPORTANTE EMPRESA DE MADRID

necesita cubrir dos plazas, una de

**JEFE DE EQUIPO ELECTRICISTA**  
y otra de

**OFICIAL 1.º DE ASCENSORES Y ESCALERAS MECANICAS**

SE REQUIERE:

- Servicio militar cumplido.
- Experiencia profesional.
- Amplios conocimientos de electricidad.

SE OFRECE:

- Integración en empresa sólida.
- Interesante remuneración.
- Interesados escriban, adjuntando historial, al

apartado de Madrid

número 40.061

Referencia: Personal (24.273.)

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA

para sus talleres en Vicálvaro

## LISTERO

Con experiencia, en control de personal y confección de nóminas

Escribir a mano, indicando referencias y pretensiones, a **BABBITLESS**

Conde de Peñalver, núm. 35 MADRID-6 (24.466.)

## SE PRECISAN

Para calefacción  
**OFICIALES 1.º - 2.º y PEONES**

Presentarse

Paseo de La Habana, 9

Señor FERNANDEZ

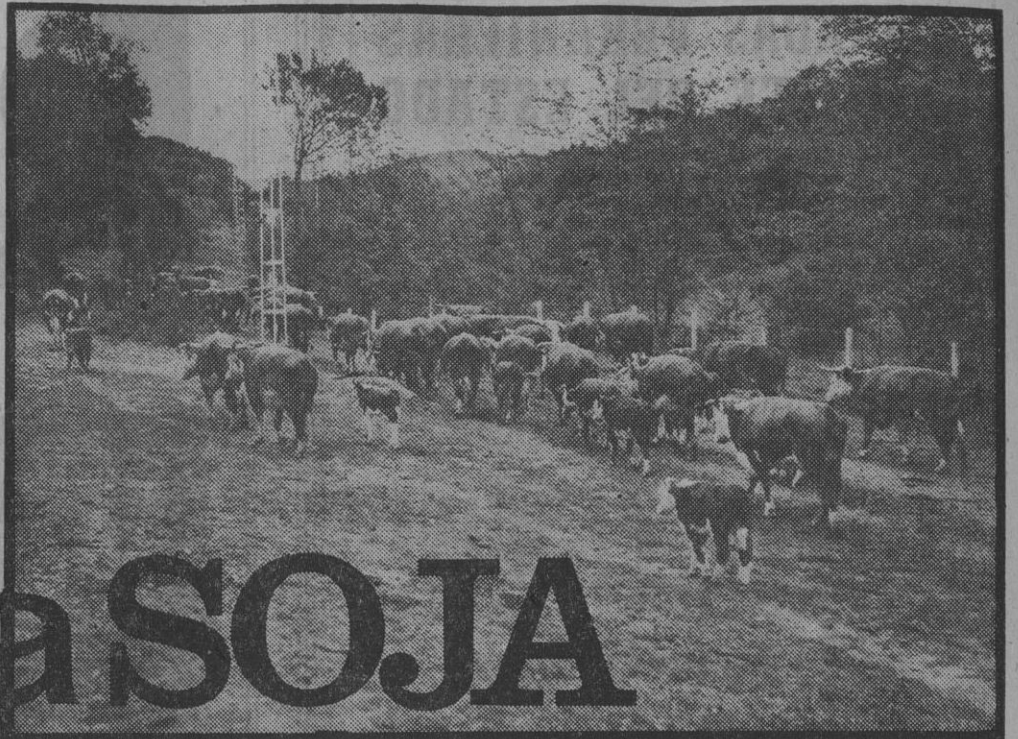
De 10 a 12

(Ref. 24.275.)

# NACIONAL

## CAMPO

# La crisis de la SOJA



Estados Unidos la utiliza para su lucha comercial con el Mercado Común

La soja, planta papilionácea y altas cualidades proteínicas en forma de harina, para la obtención de piensos compuestos, está protagonizando durante las últimas semanas una importante batalla comercial. La soja tiene su origen en el Extremo Oriente, pero comenzó a ser cultivada intensivamente en 1904 en los Estados Unidos, país que detenta el primer puesto en su producción.

A partir de la segunda guerra mundial, la harina de soja irrumpió en el mercado forrajero y fue convirtiéndose en sustancia fundamental de los piensos compuestos. Capítulo importante de las exportaciones agrícolas norteamericanas, la soja facilitó el robustecimiento de las cabañas ganaderas de países de los cinco continentes del Globo. Repentinamente y merced a causas que forman una inextrañable madeja, y que a continuación intentaremos desentrañar, Estados Unidos anunció la congelación de las exportaciones de su soja, el pasado mes de julio. La batalla de la soja, se había desatado y muchos ganaderos de países poco previsores se echaron a temblar.

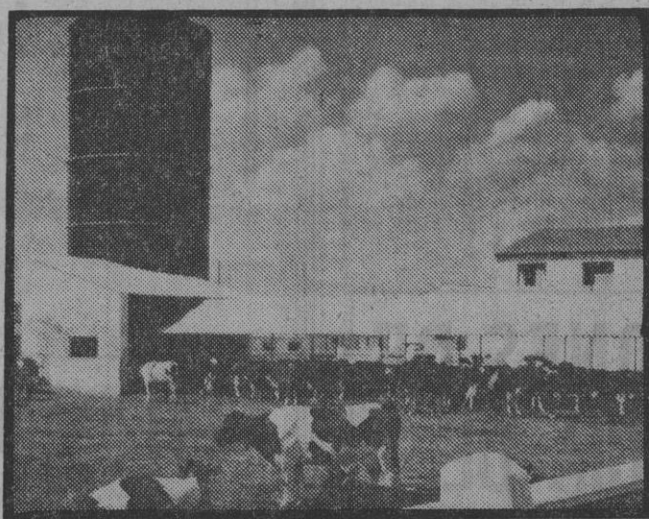
### ¿ERROR O ESTRATEGIA FRENTE AL MERCADO COMUN?

Está muy claro, y los embajadores y agregados comerciales norteamericanos no lo ocultan en absoluto, que Estados Unidos desea una liberalización del coto cerrado en que la Comunidad Económica Europea ha convertido a su sector agrícola. Norteamérica posee unas inmensas capacidades exportadoras en el terreno de la agricultura, capacidades que pueden reportarle una interesante contrapartida en su maltrecha balanza de pagos, pero que chocan con el marcado interés europeo de no mezclar los asuntos de comercio industrial internacional y los asuntos agrícolas que ya sólo entre los Diez son bastante complicados. Podría hablarse de un paralelo entre los deseos americanos de hablar de agricultura en las próximas conversaciones del G. A. T. T. —que se celebrarán en otoño— y los deseos europeos de hablar de los asuntos monetarios. Agricultura y moneda son las espinas respectivas.

Puestas así las cosas y ante la cercanía de las ya mencionadas conversaciones del G. A. T. T., la medida estadounidense de paralizar las exportaciones del artículo ha sido considerada por algunos comentaristas europeos como un intento de presión sobre la Europa agrícola, como un aviso dirigido hacia los orgullosos miembros de la C. E. E. El terreno indudablemente era propicio, ya que los EE. UU. controlan la gran mayoría del mercado internacional de la soja —sólo la harina de las anchoas peruanas puede hacerles sombra en este terreno— y pueden someter a un rígido control a numerosos empresarios ganaderos.

El embajador de los Estados Unidos, ante la Comuni-

dad Económica Europea, J. A. Greenwald, ha salido al paso de las referidas interpretaciones en una reciente conferencia, cosa que era de esperar. Refiriéndose a las próximas conversaciones



del G. A. T. T., Greenwald dijo: «Hemos convenido con la C. E. E. y con el Japón que las negociaciones han de basarse en la reciprocidad. Esto quiere decir que en los terrenos en que disfrutamos de una ventaja relativa, como la agricultura, deberán quedar incluidos verdaderamente». En cuanto a la medida referente a la soja, tomada por su Gobierno, Greenwald señaló: «Se habían concertado contratos de venta de este producto, en cuantía superior a la representada por la cosecha del año anterior y por las reservas existentes. Además, se añaden otros factores: el inmenso aumento de la demanda exterior de piensos, el crecimiento de la población, la disminución de la harina de pescado peruana y el mal tiempo que impidió cosechas mejores en nuestro país. Para prevenir el aumento de las necesidades mundiales, Estados Unidos liberó el año pasado 40 millones de acres para el cultivo de soja y los datos del

### Pero Europa ha resistido con éxito los primeros embates

Departamento de Agricultura, prevén un próximo aumento de la cosecha en un 20 por 100.

Ciertas o no, estas afirmaciones no solventan el problema creado a numerosos países. Sin embargo, hay también quien piensa que de tratarse de una estrategia voluntariamente emprendida por el Gobierno norteamericano, la detención de las exportaciones de soja va a ser una mala medida que no va a lograr un giro en la política agrícola europea. Y existen ciertamente indicios para creerlo así.

### EUROPA Y LA SOJA

Podemos observar, por de pronto, las recientes decla-

recerse en el interior, pero de esto a la escasez física del artículo, que se había anunciado, media un abismo.

Las palabras del señor Allende no han sido las únicas que en este sentido se han registrado en los países europeos. Puede así hablarse de que Europa —en cierto modo— se ha visto poco impresionada por la medida de los Estados Unidos, incluso a pesar de las continuadas alzas del precio de la carne que, como consecuencia, se han empezado a producir en muchos países.

Pero además la soja no es de ninguna manera insustituible. Dos noticias, recibidas en nuestra Redacción por el teletipo, así lo atestiguan. Hace una semana Suecia declaraba que en unos laboratorios de Estocolmo acababa de conseguirse una proteína sintética similar, de fácil obtención y con alto poder nutritivo al ser aplicada a la alimentación animal. Cabe suponer que el lapso de tiempo que transcurre hasta la puesta en circulación de la referida proteína a niveles industriales estará directamente en relación con la duración de las reservas europeas de soja y otros piensos compuestos, en caso de que antes los Estados Unidos no decidieran abrir nuevamente sus puertas a la exportación. También Francia ha hecho saber que la soja no le resulta imprescindible, puesto que dispone de un viejo sistema que volverá a ser utilizado por los ganaderos franceses: la mezcla de urea con los alimentos del ganado, método que va a ser aconsejado por las autoridades. La urea, residuo de los productos contenidos en los alimentos ricos en proteínas y expulsado por el riñón, que es inocua en ciertas dosis para los animales, va a ser obtenida en los laboratorios franceses para paliar la ausencia de los tres cuartos de soja que se im-

Respecto a España, el ministro de Agricultura declaró: «La soja podrá encarecerse en el mercado interior de acuerdo con el mercado internacional, pero no faltará el producto»

tuación del mercado de piensos ganaderos y el encarecimiento que en los últimos tiempos se había observado habían hecho prever un eventual empeoramiento del suministro de soja, y que, en consecuencia, se habían tomado las medidas pertinentes, de forma que el producto no escaseará en el país. De acuerdo con las fluctuaciones y aumentos de precio del mercado internacional, la soja podrá enca-

portaban de los Estados Unidos.

Aunque la medida, como puede apreciarse, ha afectado más a otros países que a la Comunidad Europea, tampoco puede ser olvidada a la hora de analizar los movimientos europeos, de cara a las conversaciones del G. A. T. T.

(Servicio de Informes y Documentación.)

# "FRANCAMENTE DEFICITARIO"

- ◆ El año agrícola en la provincia de Córdoba
- ◆ Se puso de manifiesto en una reunión de la Cámara Oficial Sindical Agraria

CORDOBA, 13.—Como francamente deficiente ha sido calificado, en cuanto se refiere a la producción, el año agrícola en la provincia cordobesa, en una reunión celebrada por el Comité Ejecutivo de la Unión de Empresarios de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Córdoba.

En la citada reunión de trabajo se analizó, en primer lugar, la situación del cultivo del garbanzo, cuyos precios en origen, según afirmaciones de los reunidos, son muy inferiores a los que se registraron durante la pasada campaña. No sucede así con la remolacha, aunque los asistentes calificaron como insignificante la subida de cuatro céntimos por kilogramo en relación con el aumento que durante este año han experimentado los costos.

También encontraron los miembros del Comité cierta similitud en la situación del cultivo del trigo, cuya cosecha se considera deficitaria, manteniéndose el producto al mismo precio que en la campaña anterior.

En este mismo aspecto se dio cuenta de que el almacenamiento de cereales en la provincia cordobesa es de capacidad insuficiente, por lo que se hace necesario y urgente la terminación de las obras de construcción de los silos que se están llevando a cabo, obras que, según los reunidos, se han visto interrumpidas hace ya varios años, encontrándose paralizadas todavía.

Por último, se abordó el capítulo del cultivo del algodón, informándose que la superficie sembrada esta campaña ha sido más reducida que la anterior, dada la escasa rentabilidad del cultivo del algodón en seco.

Los reunidos acordaron elevar estos informes a los organismos oficiales correspondientes. (Cifra.)

## A BAJO RENDIMIENTO

- ☆ Las fábricas conserveras de tomate del Plan Badajoz
- ☆ Los agricultores prefieren vender el producto a fabricantes de fuera porque les pagan más



BADAJOS, 13.—Alrededor de un millón de kilos de tomate de los cultivos del Plan Badajoz están saliendo diariamente para fábricas conserveras de Murcia, Aranjuez, Torrijos, Rioja y otras zonas.

Mientras, las fábricas conserveras asentadas en el Plan, que tienen contratado dicho fruto con los agricultores, se encuentran en una situación de bajo rendimiento a consecuencia de que la materia prima que entra en ellas no es suficiente para mantener un ritmo normal de producción.

Los fabricantes de concentrado de tomate en esta provincia contrataron en el primer trimestre del año con los agricultores de la zona la producción de tomates. El precio del kilo de tomate se fija de acuerdo con el precio del producto transformado en el mercado exterior. Al ser este precio bajo, el F. O. R. P. P. A. ha concedido una subvención de 24 millones de pesetas para la zona de Extremadura.

La escasa entrega de tomate por parte de los agricultores de colonización de las vegas baja y alta se

debe, al parecer, a que las conserveras de fuera pagan más (unos 40 céntimos) que las de Badajoz.

La campaña de recogida se inició el 26 de julio.

La salida del fruto empezó con unos 200.000 kilos diarios y hoy se estima que salen diariamente de la zona del Plan Badajoz, hacia otras provincias, un millón de kilos de tomate. Las fábricas, al no producir, no podrán hacer frente a los contratos homologados por el F. O. R. P. P. A., que están contratados con importantes firmas extranjeras. Por otra parte, la mano de obra que se emplea eventualmente en la factoría ha resultado dañada. En una de las conserveras, capaz para producir 1.800.000 kilos diarios, están cubiertos actualmente unos 250 puestos de trabajo, cuando a ritmo normal serían necesarios unos 800.

Las empresas de la zona se ven en la necesidad de ejercitar las acciones judiciales pertinentes por el incumplimiento de los contratos por parte de los colonos, y avisan que habrán de rescindirlos. (Cifra.)

## rebajas de verano

# EN AGOSTO ¡UNA GRAN NOTICIA!

# LA PESETA

MONEDA MUCHO MAS FUERTE en nuestras REBAJAS

# EL GRAN "BOOM"

COMERCIAL DEL AÑO

- Nuevos surtidos
- Plena moda
- Máxima calidad

...PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS



Donde su moneda se cotiza más fuerte

## COCHES DESAPARECIDOS

**AUTOMOVILISTA: Si le ha desaparecido el coche nosotros lo buscaremos, llámenos urgentemente: 232 85 54 - 231 72 58 - 231 13 39**

**Y ESCUCHE LA HORA BRUJULA EN RADIO ESPAÑA A LAS 12,30**  
**MORRIS:** 1.100, SE-148.783, gris, M-569.505, azul, B.M.W.: 2.000, M-668.883, blanco, CITROËN: Dyane-6, CO-69.146, azul, RENAULT: R-10, M-692.558, blanco, R-8, M-701.150, blanco, 1.000, M-497.429, gris, M-340.327, verde, M-614.119, verde, SIMCA: 1.200, M-935.594, azul, SEAT 600: M-411.697, verde, M-482.414, gris, M-411.890, marfil, M-476.896, verde, M-448.302, blanco, V-179.211, verde, M-235.145, azul, M-438.669, gris, M-341.661, beige, M-627.986, beige, M-618.079, blanco, M-721.633, verde, 850: M-683.298, blanco, TF-57.568, blanco, CU-17.870, azul, M-523.724, beige, M-600.182, blanco, 124: M-6.733-D azul, CR-30.754, azul, M-816.206, amarillo, M-452.804, azul, M-933.124, blanco, 1.400: M-245.679, verde, M-915.627, marrón, M-807.914, azul, 1.430: SH-3.163, amarillo, M-799.078, blanco, BU-38.117, blanco, M-949.012, azul, M-837.892, verde, M-818.462, azul, BA-1.568-A, blanco, 1.500: CS-33.980, azul, M-648.223, blanco, M-666.503, verde, M-656.644, blanco, 1.800: M-1.304-B, butano.



Es el único sistema que coordina Prensa, radio y equipos de localización que operan en toda España a su servicio. Si ve un coche abandonado LLAMENOS URGENTE

SERVICIO PERMANENTE LA BUENA NOTICIA: AYER FUERON RECUPERADOS 11 COCHES

## AUTHI

### PLANIFICACION Y CONTROL DE PRODUCCION

Precisa cubrir puesto de jefe de Planificación y Control de Producción.

Integrado en Dirección de Fabricación, el jefe de Planificación y Control de Producción deberá formar un «staff» central a nivel de sociedad para mejorar las operaciones de Planificación y Control de Producción en las cuatro fábricas de la Empresa.

Es un puesto de especial importancia, sobre todo en el período actual de expansión de AUTHI.

#### FUNCIONES A DESARROLLAR:

- Establecer nuevos estándares, métodos y organización.
- Coordinar la evolución de programas de producción en relación al mercado.
- Controlar otros aspectos de Planificación y Control de Producción, como:
  - Control de modelos nuevos y planificación de modificaciones.
  - Planificación de niveles de inventario.
  - Mejorar sistemas para suministro de coches al cliente.
- Establecer métodos para controlar suministros.
- Controlar la evolución de sistemas mecanizados de Planificación y Control de Producción.

#### REQUISITOS

- Preferible ingeniero superior.
  - Experiencia amplia en puesto similar.
  - Deberá fijar su residencia en Pamplona.
- SE OFRECE:
- Puesto estable a nivel de alto cargo.
  - Retribución a convenir.
  - Vehículo a cargo de la Empresa.
- Los interesados deberán dirigirse a: AUTHI, Apartado número 1.301, Pamplona (Navarra) (42.755.)

# LOS QUINCE GRANDES CHALETS

2ª FASE **PORT LUX** PRIMERISIMA LINEA DE PLAYA AL BORDE DEL PUERTO DEPORTIVO (en promoción)

**¡VENGA A VERLO!**  
construcción máxima  
calidad lujo

PLAYA-PARQUE  
PUEBLA DE FARNALS  
«A UN PITILLO  
DE VALENCIA»



Cada chalet tiene dos plantas

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1ª PLANTA - Gran comedor salón | 2ª PLANTA - 4 Grandes dormitorios dobles |
| - Cocina forlady               | - 2 Cuartos de baño                      |
| - Cuarto aseo                  | - TERRAZA                                |
| - Jardín y terrazas            |  |

Cabina cerrada para su coche

Construcción promoción y venta

¡225m<sup>2</sup>!

Stand 15

PLAYA PUEBLA DE FARNALS (VALENCIA)

CON AVAL GARANTIA DEL  
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

## Montera - Vergara

HOY, LUNES, GRACIOSISIMO ESTRENO

GIULIANO GEMMA / BUD SPENCER



## TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS

un film de E. B. CLUCHER EASTMANCOLOR

con ROBERT MIDDLETON · BILL VANDERS

una coproducción: TRITONE CINEMATOGRAFICA · MUNDIAL FILM · LES PRODUCTIONS FOX EUROPA

VUELVE E. B. CLUCHER, EL CREADOR DE LOS «TRINIDAD», AHORA CON UN FILM DONDE LOS CONVIERTE EN LOS MAS «TEMIBLES» GANGSTERS DE LA MAFIA

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## Real cinema

SIEMPRE GALA DE MADRID · CLIMATIZADO

## CINERAMA

Hoy, lunes, sensacional estreno

ENTRE LA COBARDIA Y EL HEROISMO SOLO MEDIABAN...  
¡LAS CUATRO PLUMAS!



## LAS CUATRO PLUMAS

EN TECHNICOLOR

PRESENTADA POR  
CINERAMA

JOHN CLEMENTS · RALPH RICHARDSON · CAUBREY SMITH · JUNE DUPREZ  
DIRECTOR: ZOLTAN KORDA

DISTRIBUCION  
Jeme  
FILMS

¡UN FILM DIGNO DE SER RECORDADO Y ADMIRADO!

APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS



ENTREVISTA

# "NO HUBO MATANZA EN MOZAMBIQUE"

◆ Declara en Las Palmas el almirante Sarmiento Rodrigues, ex ministro portugués de ultramar



CON Manuel Sarmiento Rodrigues, hombre fuerte del régimen portugués, almirante y político, ex ministro de las provincias de ultramar, ex gobernador de la Guinea Portuguesa y de Mozambique, diputado por esta última provincia durante doce años, ha pasado unos días en Las Palmas. El almirante Sarmiento Rodrigues habla un español aceptable. Empezamos a hablar, lógicamente, de las provincias portuguesas de ultramar, tema que el almirante domina ampliamente, ya que han sido más de veinte años los que ha pasado allí.

—Sí, tengo la obligación de conocer bien la problemática de las provincias nuestras de ultramar —comienza diciendo el almirante Sarmiento—. Usted me pregunta que qué pasa, Pasa que llevamos más de quinientos años viviendo juntos los hombres portugueses metropolitanos con los de ultramar. Estas provincias africanas no han conocido otra patria que no sea Portugal. Ellos son tan portugueses como yo... Hay mucha gente que quiere dividirnos, pero nosotros no queremos. ¿Cómo pueden obligarnos a una cosa así? ¿Quién quiere la separación? Yo le aseguro que el día que estas provincias quieran dejar a Portugal, lo harán tranquilamente. El día que las naciones extranjeras, de muy diferente origen, cesen en su entusiástico apoyo a los ataques a Portugal, las cosas se verán de otra manera... ¿Cree usted, sinceramente, que si las provincias de ultramar quisieran de verdad la separación, un país de recursos limitados, como es el nuestro, podría mantener operaciones militares contra la voluntad de una población de más de doce millones de habitantes? Sería imposible. Esto no quiere decir que no tengamos enemigos dentro. Usted sabe que eso ocurre en todos los países. Pero nosotros tenemos muy pocos, muy pocos.

—Almirante: toda la Prensa mundial se ha ocupado recientemente de la llamada «matanza de Mozambique», según una información que publicó «The Times», de Londres, basada en las informaciones de un sacerdote que había vivido allí...

—Yo conozco Mozambique mejor que mi propia tierra, que es la ciudad de Braganza, y nunca he oído hablar de matanzas. Ni mucho menos, claro está, las he visto. Nunca ha sucedido en Mozambique nada de eso. Es una cosa totalmente inventada. Mire usted: ¿cómo es posible que un hombre guarde ese secreto durante seis meses, sin decir nada? Es imposible... No se puede comprender. Y no hay una sola prueba que ratifique lo dicho por ese sacerdote, el padre Hastings. Y cualquiera puede ir a Mozambique para ver con sus propios ojos cómo se vive allí... No es nuestra tradición el actuar así. Nunca el Ejército portugués ha actuado así... El padre Hastings odiaba al régimen portugués... Las fotos por él mostradas no tienen, para mí, valor alguno. Pueden ser de cualquier sitio. No demuestran nada... Es lastimoso que gente responsable de Inglaterra, co-

mo el antiguo primer ministro Wilson, puedan atacar a un país en aquel momento por una denuncia que no está probada... Un diputado dijo, yo lo sé, que Portugal es un país de criminales... Era un irresponsable. Pero que un ex ministro se haga portavoz de una cosa que no tiene fundamento ninguno, eso es más grave... Sin embargo, la gran mayoría de los ingleses están con nosotros, aunque tengamos diferentes líneas políticas. Porque ya sabe usted que los ingleses no tenían la misma política que nosotros para con sus tierras de ultramar: ellos estaban allí para administrar, para ayudar al desarrollo del pueblo... pero sin mezclarse con él. En tanto que nosotros si lo hicimos, porque un pueblo y otro eran

el mismo, formaban uno sólo... Los negros y los blancos se mezclan. Es una cosa muy diferente... Usted va ahora a Mozambique y ve a quinientas mil personas y no sabe dónde han nacido ni de qué color son, solamente sabe que son todos portugueses. Mis amigos negros, que tengo muchos, son tan portugueses como yo... Lo del padre Hastings corresponde a una campaña internacional montada contra nosotros. Quieren dividirnos para hacernos débiles y luego apropiarse de lo que es nuestro.

J. M. AMILIBIA  
Enviado especial a Canarias

TRIBUNALES

## PLAZO PARA RECLAMAR

- ◆ Contra resoluciones de las comisiones técnicas calificadoras
- ◆ Son treinta días hábiles, dice el Supremo

José Catalán Sánchez prestaba servicios como peón al Patrimonio Forestal del Estado en Almansa (Albacete), y el 3 de diciembre de 1970, cuando realizaba trabajos de fumigación, parte del producto químico que utilizaba le cayó en el ojo derecho, por lo que tuvo que ser atendido en una clínica. Le quedó extrema reducción de la vista, dándose la circunstancia de que también tiene muy reducida la visión, por enfermedad anterior, en el ojo izquierdo.

La Comisión Técnica Calificadora Provincial resolvió el expediente, notificado a José el 2 de noviembre de 1971, en el que declaraba que las lesiones no constituían invalidez, aunque el accidente era indemnizable en dieciocho mil pesetas por parte de la Mutualidad Nacional Agraria.

El 18 del mismo mes, el accidentado interpuso demanda ante la Magistratura de Trabajo de Albacete, y en la vista desistió de la misma, reservándose su derecho a presentar una nueva, lo cual hizo cuatro días más tarde, solicitando que le fuese reconocida invalidez permanente absoluta para todo trabajo.

La Magistratura de Trabajo de Albacete desestimó la demanda de José, por no haber sido interpuesta dentro de los treinta días de plazo que señala la ley para poder reclamar contra resoluciones de las Comisiones Técnicas Calificadoras.

Contra la sentencia de la Magistratura de Trabajo de Albacete recurrió el trabajador, encomendando la defensa de su recurso a los Servicios Jurídicos Sindicales, los cuales designaron a tales efectos a su abogado don Antonio Rosso de Larra. De acuerdo con la tesis mantenida por el letrado, la Sala Sexta del Supremo ha dictado sentencia, en la que anula la recurrida, y dice que durante la tramitación de la primera demanda de José el plazo quedó interrumpido; que entre la resolución de la Comisión Calificadora y la presentación de esa primera demanda, los días hábiles transcurridos fueron trece, y que a éstos hay que agregar únicamente los cuatro que pasaron desde que retiró su primera demanda José e interpuso la segunda, por lo que son diecisiete en total, cuando el plazo señalado para poder demandar contra las resoluciones de las Comisiones Calificadoras es de treinta días hábiles.

Y por esos razonamientos, el Supremo devuelve los autos a la Magistratura de Trabajo de Albacete, para que entre en el fondo del asunto y dicte nueva sentencia.

José MARTIN MORALES

# PISOS EN ALUCHE

C/. General Millán Astray  
Edificios Coimbra

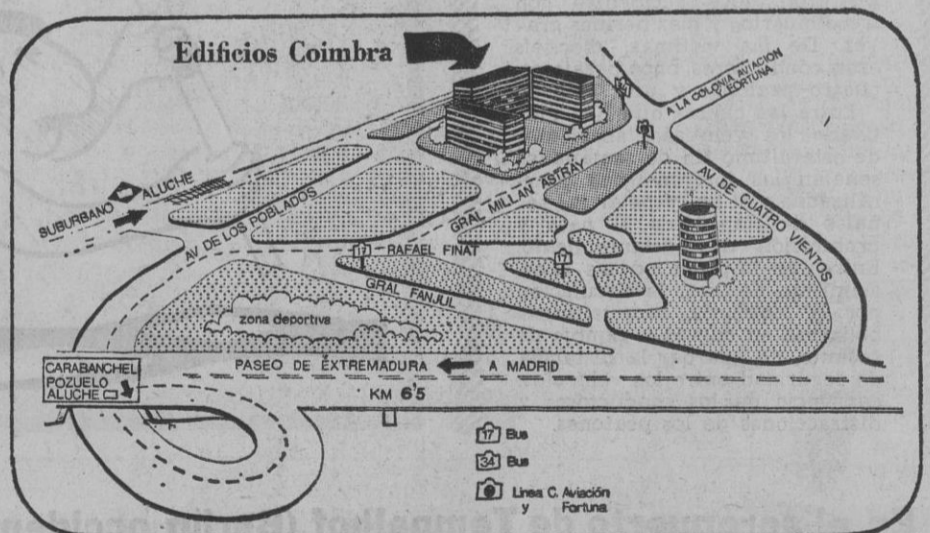


### Calidad y Confort

- \* Aparcamiento. Recinto de juegos infantiles.
- \* Totalmente exteriores con terraza y tendedero.
- \* Calefacción central y gas ciudad.
- \* Parquet barnizado en zona noble.
- \* Cocina amueblada y azulejos serigrafados.

### Magnífica Situación

Autobuses, líneas 17 34  
Periférico, líneas-Colonia, Aviación y Fortuna  
Suburbano ALUCHE



ENTRADA DESDE 170.000 ptas.  
resto 60 mensualidades. más hipoteca  
Información y venta en el propio edificio

o en **prosa** Doctor Arce, 10

Teléfonos: Laborables-262 85 00

Sábados y festivos mañanas-208 52 02

VENTA SEGUN LEY 57-58, ENTIDAD GARANTE: CIA. ESPAÑOLA DE CREDITO Y CAUCION, CUENTA ESPECIAL N.º 5.687. BANCO DE SANTANDER. AGENCIA 19



## ● MINISTRO BELGA EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 13.—El ministro belga de Asuntos Exteriores, Renaat van Elslande, que había llegado a Compostela el pasado viernes, acompañado de su familia, en viaje de turismo, dió ayer por terminada su estancia en Galicia.

El ministro belga, durante sus jornadas de descanso en Compostela, realizó diversas visitas a los lugares de mayor interés histórico y monumental de la ciudad santiagouesa y su comarca. (Cifra.)

Por adular queso manchego

## MULTA DE 250.000 PESETAS

El director general de Comercio Interior ha sancionado con una multa de 250.000 pesetas a don Juan Inés Blanco, con domicilio en Pesa de Pria-Llanes (Asturias), por elaborar y comercializar queso de tipo manchego adulterado en casi su totalidad con grasas extrañas.

Asimismo, por adular chocolate familiar a la taza, bajo la marca El Alba, el mismo director general ha sancionado con 15.000 pesetas a don Teodoro Casas Rojo, con domicilio en San Martín de Vezdemarbán (Zamora), mientras que el gobernador civil de Teruel ha impuesto idéntica sanción a don Silverio Dobón Hinojosa, domiciliado en la capital de esta provincia, por comprobarse que en su condición de mayorista aplicaba a una serie de productos alimenticios perecederos un margen comercial superior al autorizado. (Europa Press.)

## ● FIN DE SEMANA: 32 MUERTOS

Treinta y dos personas han resultado muertas en los veintiséis accidentes de tráfico registrados en toda España durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico. El sábado, día 11, fueron catorce accidentes los ocurridos, con un balance de diecinueve muertos y quince heridos graves. El domingo, día 12, se registraron doce accidentes con trece muertos y diez heridos graves. De las víctimas, dieciséis eran conductores, once pasajeros, cuatro peatones y uno, ciclista.

Entre las causas que han motivado los veintiséis accidentes de este último fin de semana se señalan las imprudencias generalizadas y el no respetar las señales de stop, ceda el paso y prohibición de adelantamiento. Entre las imprudencias cabe, asimismo, destacar la circulación por la izquierda, especialmente peligrosa en curvas y cambio de rasante, no guardar la distancia de seguridad entre los vehículos, cansancio de los conductores y distracciones de los peatones.

# PUEBLO URGENTE-TARDE

INFORME DE LA O. N. U. SOBRE LAS EMPRESAS TRANSNACIONALES

## PREOCUPA SU GRAN PODER

◆ Que puede usurpar a veces la soberanía nacional

El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas publica hoy un informe sobre el papel que desempeña en el mundo el fenómeno de la actividad creciente en las

dades algún tipo de responsabilidad ante la comunidad internacional.

El informe señala también que los principales motivos de preocupación han sido la utilización, real o potencial, por las empresas transna-

que disponen, usurpar a veces la soberanía nacional, al socavar la capacidad de las naciones-estados para perseguir sus objetivos nacionales e internacionales.

Referente a lo que las empresas transnacionales podrían poner al servicio de la Humanidad, el informe señala que «su capacidad para encauzar recursos financieros, físicos y humanos de todo el mundo y combinarlos en actividades económicas viables y comercialmente rentables, su capacidad para dar origen a nuevas tecnologías y su habilidad productiva y administrativa para transformar los recursos en productos concretos han demostrado ser excepcionales.» (Efe.)

◆ Se buscan instituciones que las responsabilicen ante la comunidad internacional

◆ Aprovechamiento de su excepcional capacidad de promoción y de gestión

corporaciones transnacionales.

El informe, de 125 páginas, será examinado por un grupo de veinte expertos internacionales en la sede de la O. N. U., en Nueva York, del 4 al 14 de septiembre próximo, quienes iniciarán un estudio sobre el desarrollo y las relaciones internacionales de las corporaciones transnacionales.

Según el informe, el problema principal de las empresas transnacionales, que, al contrario que los gobiernos, «no son directamente responsables de su política y actos ante un amplio electorado», es si se puede elaborar un conjunto de instituciones y mecanismos que orienten a las corporaciones transnacionales en su ejercicio del poder, y si se puede introducir en sus activi-

ciones del gran poder que se concentra en sus manos.

«Las empresas transnacionales —puntualiza el informe— pueden, mediante las diversas posibilidades de

## Hasta dos pesetas en kilo SUBIRAN LAS GALLETAS

Hasta dos pesetas el kilo, como máximo, podrán experimentar de aumento en su precio de venta al detallista, a partir del primero de septiembre próximo, las galletas comunes tipo María y tostada, en cuya composición no entren chocolate, cacao, almendras, avellanas, coco, huevo, manteca de coco, queso y, en general, aquellas primeras materias que las enriquezcan.

Así lo ha decidido el Ministerio de Comercio al aprobar el convenio de ordenación de precios de las galletas, que hoy mismo ha entrado en vigor y que obliga a todos los fabricantes del ramo encuadrados en la agrupación nacional dependiente del Sindicato Nacional de la Alimentación. La Administración se ha reservado el derecho de denunciar el convenio que tiene vigencia hasta 1975, si las condiciones del mercado o el interés del consumidor así lo aconsejan. (Europa Press.)



## ● REPRESION PRIVADA A DOS ABOGADOS

La Junta de gobierno del Colegio de Abogados de Madrid ha concluido el expediente disciplinario relativo a los incidentes registrados el pasado 15 de marzo, en el curso de una Junta general extraordinaria, decidiendo la represión privada de los letrados don Lucas María de Oriol y Urquijo (no ejerciente) y don Jaime Miralles Alvarez (ejerciente), a los que considera responsables de tales hechos, en los que resultaron con lesiones don Lucas María de Oriol y Urquijo y don José María Paul y González Nandin.

Don Jaime Miralles Alvarez ha recurrido dicho acuerdo ante el Consejo Nacional de la Abogacía, informa Europa Press.

## ● MULTA DE 25.000 PESETAS A UNA REVISTA SACERDOTAL

La Dirección General de Prensa ha resuelto imponer una multa de 25.000 pesetas a don Oleguer Bellavista, director de la revista «Correspondencia de Dialecto sacerdotal», que se edita en Barcelona en lengua catalana.

La causa de dicha sanción es un artículo titulado «Comunidad de cristianos revolucionarios de Chile», publicado en el número 101 de la citada revista, correspondiente al mes de enero de 1972. Se trata de la tercera sanción que recae sobre la revista, que tiene licencia eclesiástica. (Europa Press.)



## ■ Pesqueros alemanes detenidos en puerto danés

Dos pesqueros de la República Democrática Alemana intentaron impedir que una lancha rápida, que se dirigía hacia el puerto danés de Nexsoe, en la isla de Bornholm, entrara en dicho puerto, ha dicho la radio danesa, citando fuentes policiales. Según la radio, un barco de la Marina danesa, el «Ral» bloqueó inmediatamente el puerto, impidiendo la maniobra y la salida de los pesqueros, y añade la radio que, al paracer, en la lancha rápida viajaban refugiados de Alemania oriental. Oficialmente no se han aclarado las razones del incidente y solamente se sabe que, tanto los tripulantes de los pesqueros como los ocupantes de la lancha, están siendo interrogados.

## ■ Baja el oro

LONDRES, 13.—El oro cayó esta mañana a su nivel más bajo desde el 17 de mayo, cotizándose a 103,75 dólares en el mercado libre de Londres, 2,75 dólares por debajo del cierre del viernes último.

La onza de oro sobrepasó por primera vez la barrera de los 100 dólares el 14 de mayo. (Efe.)

En el aeropuerto de Tempelhof (Berlín occidental)

## RETENIDO UN AVION DE PANAM

◆ Una llamada telefónica anunció que iba a ser secuestrado

BERLIN, 13.—Un incidente, sobre el que, por el momento, sólo se dispone de informaciones fragmentarias (aunque se habla de intento de secuestro), ha tenido lugar en el aeropuerto de Berlín occidental de Tempelhof.

Según las primeras indicaciones de la Policía, un avión de la compañía norteamericana Panam, que debía despegar anoche a las 20,34 hacia Hamburgo, ha sido obligado a volver al lugar de estacionamiento por la torre de control cuando se encontraba ya en el comienzo de la pista de despegue. Según la Policía de Berlín oeste, el avión de la Panam Berlin-Hamburgo ha sido retenido en Tempelhof a causa de una llamada telefónica anónima recibida en la torre de control del aeropuerto de la ciudad hanseática, que inmediatamente la hizo llegar a la de Berlín.

El comunicante había anunciado solamente que el último avión que debía salir de Berlín occidental hacia Hamburgo iba a ser secuestrado. La Policía ha hecho desembarcar a todos los pasajeros para proceder a comprobaciones de identidad y a registrar el avión. (Afp-Efe.)

Libia amenaza a las compañías extranjeras

## «AMPLIAREMOS LAS NACIONALIZACIONES» (SI PERSISTEN EN SU POLITICA EVASIVA)

BEIRUT, 13.—Libia ha advertido a las compañías petroleras extranjeras enclavadas en este país que podrán ser nacionalizadas si persisten en su política evasiva y se niegan a atender las legítimas demandas libias.

La advertencia fué hecha por el ministro del Petróleo, Ezdin Mabruk, unas veinte horas después de que el Gobierno anunciase que nacionalizaba el 51 por 100 de la Occidental Oil Co. estadounidense.

Radio Trípoli dijo que Mabruk había advertido a otras compañías respecto a su política evasiva. «Si tales compañías continúan sus intentos evasivos asumiremos el control de nuestra riqueza nacional mediante nuestros métodos especiales», dijo Mabruk.

«Cualquier extranjero, bien persona o compañía, que desee permanecer en Libia y continuar su actividad comercial tendrá que someterse a las leyes del país y a sus legítimos deseos», añadió Mabruk. (Efe-Upi.)

Llegaron Sergio Mendes y Brasil 77

# "QUEREMOS ESTAR AL FRENTE"

"MI VIDA ES LA MÚSICA"

**H**AY que adivinar que tras sus pasos cadenciosos, sus ojos negros, su corta estatura, sus manos tibias y su sonrisa se esconde el hombre que imprime el mayor ritmo a la música. Padre de la bossa-nova, hermano de la samba y amigo de cualquier novedad que afecte a la danza. Sergio Mendes, que nació en Brasil, buscó el éxito en U. S. A., hace unos ocho años, fundando un grupo llamado Brasil 66. Y creó una especie de mezcla entre el jazz y los sonidos populares del país. Bordó los primeros discos, se hizo con un buen lugar para triunfar y de rechazo consiguió dólares y la dichosa popularidad, que no se le cae encima. Está en Madrid, por segunda vez, con un sombrero un tanto curioso que esconde parte de sus cabellos negros, muy cuidados, muy brillantes. Se ha traído a sus siete músicos, entre los que vienen dos muchachas guapas y cansadas por las horas de vuelo. Hoy, Sergio hace que su grupo se llame Brasil 77.

acuerda de la música de los años cincuenta. No hay vuelta posible. Queremos estar, se lo dije, siempre en primera línea.

Laudir Oliviera, Paulo de Costa, Claudio Slon, Sebastián Neto y Oscar E. Neves se acomodan en coches muy largos, muy americanos, y esperan a Sergio. Al jefe, que cambia una y otra vez de músicos y de amores.

—Mi grupo no es un número de personas que se reunieron un día. Vienen unos nuevos, se van otros. Sólo Sergio Mendes está siempre buscando, dejando que el ritmo calga dentro de los hombres. Puede que sea cierto que Brasil 77 sea Sergio Mendes y un grupo. Mañana será un Brasil con otro número que habremos de ponerle. Así es, mi vida es la música.

Y se aleja con paso cadencioso.

Mery CARVAJAL  
Fotos Jesús NAVARRO



—Hace dos años cambiamos el nombre porque cambiamos de estilo. Nuestra música y nuestro repertorio evolucionan. Queremos estar al frente de todo y nunca atrás. Por eso le cambié el número. Hasta el setenta y siete seguiremos con él.

—¿Sabe usted que en este hermoso país sólo le conoce el público como músico típicamente brasileño?

—Quizá sí, mi música es básicamente brasileña; pero con influencia del jazz, «pop» y otras mezclas. No me conformo con la imagen que tienen de mí. Mi repertorio actual supera esta idea.

—¿Sabe también que, a pesar de sus cinco L. P. de oro en Estados Unidos, aquí vende muy pocos discos?

—Tendría que venir más veces, actuar más y que la gente me conociera mucho mejor; pero en cuanto termine las galas españolas me esperan en varios países europeos. Madrid es mi punto de partida para esta gira.

—¿En qué países es usted más familiar? ¿En Brasil quizá?

—En Estados Unidos y en Japón. En Brasil también.

—¿Cobra demasiado para que los empresarios españoles le firmen tan pocos contratos?

—¡Si no cobro nada! Bueno, no demasiado. Somos ocho personas y es difícil que vendamos. Hay que preparar viajes, contratos, coordinar fechas y lugares...

—¿No le da dinero su música, tan especial, tan importante?

—Me da dinero, pero no por las actuaciones. Son los discos la principal fuente de ingresos. No me interesa primordialmente el dinero, sino la música. Es mi vida. No sé hacer otra cosa y en ella estaré siempre.

Sergio, de treinta y dos años, cuentan que las mujeres son su obsesión. Divorciado, con tres hijos. Dos niños y una niña. Ahora sonríe a sus dos cantantes femeninas, una preciosidad llamada Bonnie Bowden, y otra preciosidad bis, Gracinha Leporace.

—¿Volvemos a los ritmos de los años cincuenta, señor Mendes?

—Puede que se vuelva a la música popular. Mi grupo es contemporáneo y no se

## LOS TERRENOS DE LA ESTACION DEL NORTE

En contra de lo que parecen indicar las vacaciones, agosto suele ser siempre un mes movido en temas de urbanismo. Es corriente que en plena época de vacaciones se anuncien grandes temas urbanísticos que, sin apenas discusión, se consideran luego como hechos ya tratados. En otros casos, de estos anuncios surge la polémica. La venta del palacio del duque de Maura, es un tema que dará que hablar, ya que ha sido adquirido por una inmobiliaria. El anuncio del Real Madrid, el que se pretende realizar una gran urbanización —junto al famoso nuevo estadio— en terrenos rústicos, deberá ser debidamente aclarado por la Comisión del Área Metropolitana, en estos momentos de vacaciones. Otro tema ha saltado a la luz pública y ha sorprendido a algunos: la estación del Norte será desafectada del servicio ferroviario y convertida en zona edificable.

### PREVISIONES

Las instalaciones ferroviarias están muy cerca del centro de la ciudad. Abarcan grandes extensiones de terreno. Pero el espacio donde se enclavan tiene siempre un carácter de zona libre. Las estaciones y zonas ferroviarias se instalan siempre no en terrenos edificables, sino en zonas rústico-forestales o espacios libres. Tienen también dichas instalaciones, carácter de servicio público. Así, el día en que estas instalaciones dejan de prestar este servicio, lo lógico es que vuelvan a su primitiva calificación. Convertirlas en zona edificable podrá suponer una gran fuente de ingresos —de que la Renfe anda necesitada—, pero

# NO SON EDIFICABLES

significa también una indudable congestión de la ciudad. Eso ha sucedido con la estación de Goya y eso puede ocurrir con la estación de Atocha que, en contra de todos los intereses de la ciudad y hasta del dictamen de la Dirección General de Carreteras, puede convertirse en un enorme centro comercial. Eso sí, aprobado por el Plan General del Área Metropolitana.

### SIN CALIFICACION

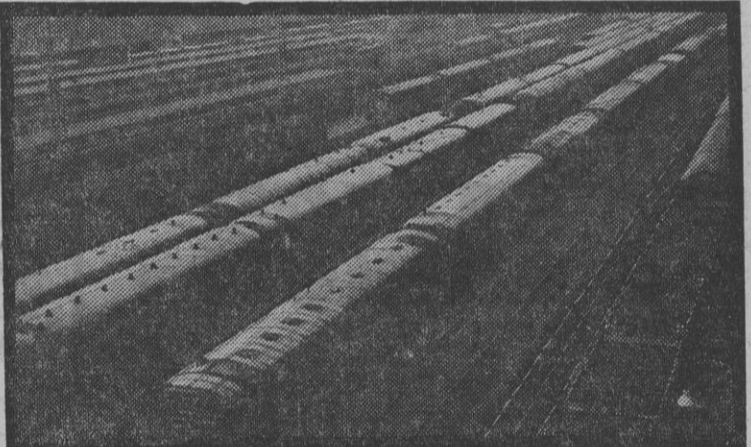
Los terrenos en los que está enclavada la estación del Norte no tienen otra ca-

La autorización de construir congestionaría la zona más de lo que está

lificación que los de industria ferroviaria. En el Plan General del Área Metropolitana se prevé en ese sector un simple apeadero. No se habla en absoluto de la más remota posibilidad de que aquello pueda convertirse en edificable. ¿Por qué razón se va a edificar ahí entonces, congestionando aún más la ciudad? Eso es algo que no se ha aclarado en la noticia, en la que se afir-

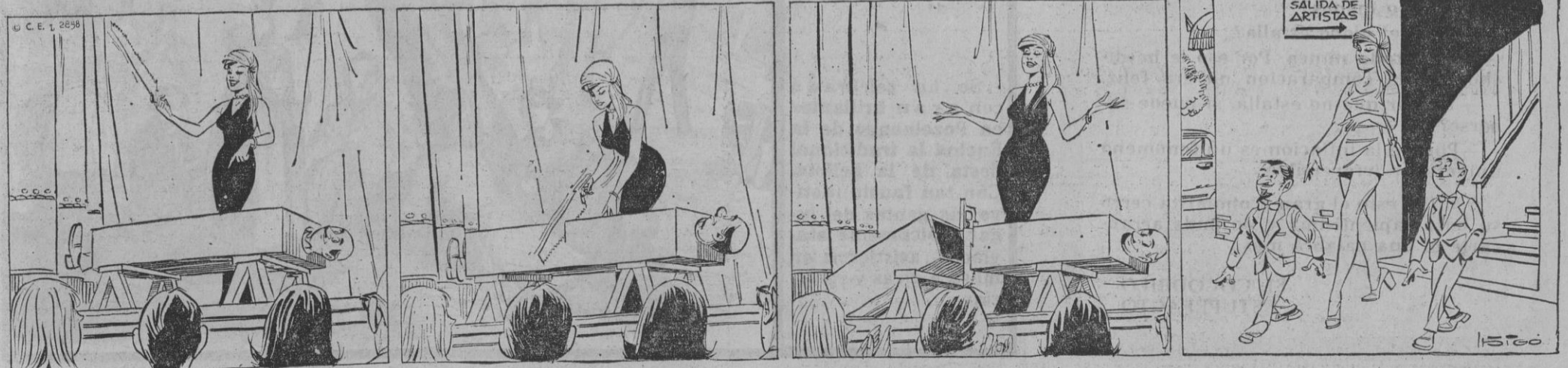
ma que aquello se destinará a uso de viviendas. El tema debe ser explicado con más detenimiento. Y es sugestivo. Otro tema también interesante es el de lo que se pensaba en un principio que sería el futuro ferroviario de Madrid y lo que ha variado desde entonces. Es cosa de abordarlo con detenimiento.

César DE NAVASCUES



## LOLITA

Por IÑIGO





## POLVORA EN SALVAS

- Demasiados errores norteamericanos. Y demasiado gordos.
- ¿Cómo es posible que la gasolina esté más cara si el petróleo está más barato, diablos?
- Don Santiago Bernabéu está contento. Miguel Muñoz, también. Es lo principal.
- Yo propugnaria el Sentido Común Europeo.
- Siete mil millones de pesetas al año cuestan los «puentes» en pérdidas por horas no trabajadas. Casi más que los puentes de verdad.
- Aun contando con el eficaz servicio telefónico del 098, se ha observado un considerable aumento en la producción de despertadores. ¡A que va a resultar que en este país trabajamos como enanos y desde muy tempranito!
- Más que el origen de la vida, nos preocupa, de momento, el origen del alza del coste de la vida.
- Apagón de luz en la elección de miss Lanzarote. No nos parece serio.
- Me da en la nariz que cuando padecemos un calor agobiante se nos suele escamotear algún grado que otro. Si ello es así, supone una especie de paternalismo meteorológico algo tontaina.
- Raphael ha manifestado su deseo de tener diez o doce hijos. Natalia Figueroa ha dicho que ya veremos.
- Entiendo, pues, que también hay un centrismo de derecha y un centrismo de izquierda, los cuales, a su vez, pueden subdividirse en...
- Las arañas del «Skylab», «Arabella» y «Anita», tejen sus telas a la perfección, allá arriba, como si tal cosa. A ellas, sorprendentemente, la ingravidez les importa un comino.
- Era un hombre pudiente y moliente.
- Un sereno ha visto, de madrugada, en los alrededores del Retiro, un «extraño ser», semejante a un oso, pero sin madroño, «que se movía de forma incontrolada» y luego desapareció sin dejar rastro. «¿Extraterrestres habemos?»
- No es farol: sé donde vive actualmente Raquel Welch y cuál es su número de teléfono. Pero no lo digo, claro.
- Treinta y ocho grados a la mala sombra.
- Dentro de poco la vida del hombre humano alcanzará una media de ciento cuarenta años. Es hermoso, pero yo me pregunto: ¿para qué?

SPIN

## LA INFLACION

- El gran economista me explicaba:
- Sube la gasolina, y suben los transportes y las tarifas eléctricas.
  - Y ¿por qué suben?
  - Porque cada vez cuestan más y hay que alcanzar un nivel recuperatorio en las empresas.
  - Pero si sube todo eso también subirán los precios.
  - Claro.
  - Y al estar todo más caro tendrán que ser mayores los jornales y los sueldos.
  - Naturalmente.
  - Por consecuencia, cuando suban los sueldos y los jornales volverán a ser más altos los precios.
  - Ya se lo he dicho antes; a causa del nivel recuperatorio.
  - En ese caso, como consecuencia del alza de precios y jornales, los precios volverán a subir.
  - Lógico.
  - ¿Y eso?
  - Eso, joven, se llama inflación.
  - Vamos, como cuando se hincha un globo.
  - La metáfora es poco afortunada. Pero más o menos.
  - ¿Y si el globo estalla?
  - No estalla nunca. Por eso le he dicho que la comparación no era feliz.
  - Y ¿por qué no estalla, si puede saberse?
  - Porque la inflación es un fenómeno universal e irreversible.

Y dicho esto el gran economista cerró su boca sapientísima y no pude arrancarle ni una palabra más.

EL COCODRILO ESTUPEFACTO





BOITE

# Cheofa's

Goya, 5

HOY,  
PRESENTACION  
DE

# SERGIO MENDES Y BRASIL '77



5 PRIMERAS GALAS DE SU GIRA  
EUROPEA EN 1973

HOY, LUNES, 13 AGOSTO - NOCHE  
MARTES, 14 > - TARDE Y NOCHE  
MIÉRCOLES, 15 > - TARDE Y NOCHE



DISTRIBUIDO POR  
**Polydor S.A.**

EN DISCOS

RESERVA DE MESAS: TELEFONOS 275 01 11 y 276 45 23

## GAYARRE • INFANTAS APOLO

¡HOY, ESTRENO!



Jacqueline Bisset y James Brolin son los  
cebos que una gran organización pone en  
la ruta de la violencia y el crimen hasta  
desembocar en lo más emocionante del  
cine de acción

## DRUGSTORE URQUIJO CARLTON CONCEPCION CANDILEJAS FALLA

(CLIMATIZADOS)

¡Hoy, lunes, divertidísimo estreno!

¡Llega JERRY LEWIS, el rey del caos; cuide  
que no le complique en sus complicados  
negocios!

Jerry Lewis en LONDRES...



AUTORIZADA PARA MAYORES DE  
14 AÑOS Y MENORES ACOMPAÑADOS

## CINE FANTASIO ¡HOY!

¡LA PELICULA QUE HA  
INQUIETADO AL MUNDO  
DE LA ALTA POLITICA!



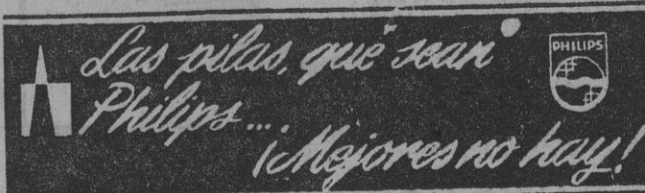
YVON GUÉZEL presenta  
JEAN LOUIS TRINTIGNANT-MICHEL PICCOLI-JEAN SEBERG-GIAN MARIA VOLONTE  
en un film de YVES BOISSET "EL ATENTADO"  
escrito por BEN BARZMAN y BASILIO FRANCHINA adaptación y diálogo de JORGE SEMPRINI  
con MICHEL BOUQUET-BRUNO CREMER-DANIEL IVERNEL-PHILIPPE NORET  
-FRANÇOIS PERIER-ROY SCHEIDER y MARC MAZZA  
MUSICA DE LUIS BAZZUCCHI - CANTABRAS

## LIQUIDAMOS 30.000 LIBROS

Ocasiones únicas. De todos los temas. Man-  
damos listas, con precios, a quien lo solicite.

Dirigirse a:

**LIBRERIAS PARIS-VALENCIA**  
Calle Pelayo, número 7 VALENCIA (7)



## SE NECESITAN OFICIALES DE 1.<sup>a</sup> Y 2.<sup>a</sup> DE CALEFACCION

Teléfono 251 14 05  
(24.175.)

## COMPRO ORO Y PLATA

LOS SOTANOS  
Tienda 46  
Avda. José Antonio, 55  
Teléf. 247 21 65  
JOYERIA LISSETT  
Avda. Reina Victoria, 13  
Teléf. 253 43 50



Las malas comunicaciones restan eficacia a la ayuda internacional

las cabras, a los corderos y a las vacas que quedan. Se trata de una ración de supervivencia. ¡Ni siquiera tenemos suficiente para salvar a los camellos y a mis hermanos «tuaregs»! No sabemos si podremos continuar este salvamento. Esto condiciona todo el porvenir de la región que vive, principalmente, de la cría de ganado.»

DESDE el mes de noviembre de 1972, los dirigentes de los países africanos afectados por la sequía, saben que las superficies más importantes de sus territorios estaban alcanzadas. Los expertos de las agencias de la O. N. U. habían anunciado ya con anticipación la inminencia de una catástrofe. Pero la información ha debido llegar mal al mundo.

Varios ministros han explicado en privado: «Nos hemos negado a mendigar una vez más, a reclamar ayuda. Solos frente a nuestros problemas, hemos acabado por tener la impresión de que no hacemos nada por mejorar nuestras economías. Entonces, mitad por orgullo, mitad por falta de información y de estadísticas, hemos subestimado el peligro y las necesidades de ayuda internacional.»

SETECIENTAS MIL TONELADAS PARA SOBREVIVIR

Hoy, la época de las dilaciones y de la discreción se ha superado. Por todas partes, la orden oficial es la de hacer frente abiertamente y lo más eficazmente posible al hambre, a la destrucción. Así es como en Níger, donde el problema fue planteado desde hace largo tiempo y con el máximo de realismo, ya no hay prácticamente ningún ministro en Niamey, la capital. Todos se han ido a la selva para organizar y vigilar la distribución de los viveres.

Pero cuando se consultan las cifras de las necesidades urgentes, tales como las que acaban de ser establecidas por la F. A. O., se comprende que las dificultades son prácticamente insalvables. Los africanos no quieren continuar muriéndose de hambre durante meses. Para Mauritania, Mali, Nigeria, el Alto Volta y el Senegal, la cantidad mínima de cereales que se necesitan en el curso de los próximos meses, en la hipótesis de una buena estación de lluvias, es de 1700.000 toneladas!

Además de los miles de toneladas de leche necesarias para salvar un máximo de niños. Más las decenas de miles de toneladas de productos que haría falta encontrar para preservar lo que queda de los ganados.

Si se suman las cantidades llegadas y las actualmente prometidas por Francia, Estados Unidos, Bélgica, Alemania, los países del Este, las organizaciones internacionales y todas las naciones que, en África o Asia, han manifestado activamente su solidaridad, la cifra es de 120.000 toneladas;

150.000 cuando se tiene una visión optimista de la situación. El abismo a franquear es asombroso. Tanto más cuanto entre la formulación de una promesa de ayuda y el momento en que un «tuareg» o un «peuhl» reciben algunos cientos de gramos de mijo, de sorgo, de maíz o de trigo que les impiden morir de hambre, transcurren más de dos meses. Hay que reunir los cereales prometidos por un país, encontrar un barco, cargarle, encaminarle hacia Dakar, Cotonu o Abidjan, descargarle, transportar los productos al interior y, por fin, repartirlos en los centros de distribución abiertos por varios sitios de la selva, en carreteras imposibles. Plazo en

# MUERE

kar— para que el maíz y los demás cereales no se pudran en los muelles, bajo los primeros chaparrones de una estación de lluvias que no va a tardar en manifestarse?»

La paradoja es trágica: en dos o tres semanas, las regiones más afectadas van a quedar aisladas del resto de África por las lluvias. ¡Después de las primeras tormentas, los caminos de arcilla serán infranqueables durante semanas! Diezmados por la sequía, los africanos del Sahel corren el riesgo de ser exterminados por la lluvia. Incluso si se bene-

fician, lo que no ha ocurrido desde hace cinco años, hasta el punto de que nadie en estas regiones se atreve a creerlo ya, la situación sería todavía más dramática.

LA LABOR DE LOS PILOTOS AEREOS

Sólo los aviones pueden franquear esta última barrera erigida por la Naturaleza. Lo que acaban de hacer los aviadores militares franceses durante quince días en el Níger ha demostrado la eficacia de

un puente aéreo, siempre recordando que harían falta cientos de aparatos para hacer frente a las necesidades del transporte.

En dos semanas, los dos Transals franceses han transportado 268 toneladas de mijo, de arroz o de sorgo, entre Zinder y Agades. Lo han hecho en condiciones agotadoras: obligados a despegar antes de la madrugada para escapar del calor que disminuye el tonelaje transportable. Iban a coger carburante al Níger, no teniendo más que las horas más cálidas del día para tratar de reposar un poco. Eran trece, han regresado a su base de Bricy, cerca de Orleans, cansados, pero satisfechos de haber cumplido una labor útil.

Los africanos les deben mucho. A ellos y a todos los equipos que vienen a trabajar en los países afectados. Después que han vuelto a Francia los dos Transals, no es probable que los habitantes de la región de Agades coman lo que necesitan. He aquí algo que ilustra la escasez de la ayuda: en esta zona, las necesidades cotidianas son actualmente de 30 toneladas sólo para los cereales: el Transals francés y un C 130 belga llevaban todas las mañanas 28 toneladas...

Estos aviones han vuelto a sus países y el subprefecto, un «tuareg», me dijo antes de mi partida: «Tenemos para mantenernos cinco días...»

Y la angustia de este hombre no concierne solamente a los hombres y los centros de distribución que luchan por aprovisionar: «Tenemos necesidad de alimentos para los animales. Hace algunos días que tratamos de hacer comer granos de algodón a

UNA EMPRESA DESMESURADA

Lo que me ha suplicado que diga literalmente, lo mismo que las personas que he encontrado en el norte del Senegal, en Mali o en el Alto Volta, es que los habitantes de las regiones mencionadas van a tener necesidad de una ayuda alimenticia para sobrevivir durante meses, que hará falta un mínimo de año y medio para que la situación empiece a restablecerse. ¡Esto en la hipótesis de que la estación de lluvias próxima sea normal!

¿Qué organización, qué «fuerza» internacional llegará a hacer frente, a proveer y hacer transportar lo que es necesario en las regiones siniestradas para no morir de hambre, para salvar un mínimo de animales y de camellos, para permitir a los agricultores plantar de nuevo?

¿Qué autoridad llegará a castigar las especulaciones y los tráficos que se organizan, a pesar de los esfuerzos de las autoridades, haciendo trepar todos los precios de los géneros vitales? Ya han sido detenidos traficantes en Senegal y en otras regiones, pero el mercado negro hace estragos, y un comerciante encuentra más fácilmente un camión que un ministro o un prefecto.

Una única solución para acabar con esta explotación de la pobreza y del hambre: que los países ricos realicen un esfuerzo excepcional para inundar a los países afectados de tal cantidad de productos, que termine con la catástrofe. Pero la empresa parece desmesurada.

Harían falta cientos de aviones, miles de camiones, para llevar rápidamente algo para salvar al Sahel, a los que lo han abandonado y a los que tratan de sobrevivir esperando días mejores. Esto supone una toma de conciencia sin precedente en el mundo entero. Sin esto, tengo la certeza de que decenas de miles de personas van a morir, todos éstos que viven ya con 300 gramos de cereales al día desde hace meses...

Tanto más cuando no se saben las prolongaciones ecológicas de esta sequía. el desierto rara vez se convierte en una defensa.

Claude-Marie VADROT

La situación de las víctimas de la sequía, agravada por... ¡la lluvia!

el cual los hombres sucumben.

Al extremo de esta cadena de solidaridad que se pone en marcha, aparece una falta tremenda de medios de transporte. Se ignora en Francia, y en otras partes, que no hay ferrocarril en Nigeria, que el principal puerto de Mauritania es incapaz de hacer frente a descargas importantes, o que se necesita más de un mes para hacer pasar 5.000 toneladas de Dakar a Bamako por tranvía, falto de vagones.

Los expertos de la F. A. O. que coordinan el salvamento del África del Oeste en Ouagadugu, en el Alto Volta, o los que reciben a los navios en los grandes puertos, están consternados por esta obstrucción que no tiene salida. «¿Cómo hacer —me decía el representante del P. A. M. (Programa Alimenticio Mundial) en Da-



O. N. U.

# Reunión de urgencia (DEL CONSEJO DE SEGURIDAD)

● A petición de Líbano para tratar del secuestro israelí de un avión libanés

NACIONES UNIDAS, 13. (De nuestro corresponsal, J. M. CARRASCAL.)

El Consejo de Seguridad se reunirá hoy, a petición del Líbano, para estudiar el apresamiento del avión de línea árabe, a cargo de las Fuerzas Aéreas Israelíes, en busca de dirigentes palestinos, que resultó infructuosa. Se trata de un caso de piratería, «reprochable en circunstancias normales —ha reconocido Dayan—, pero necesario en los tiempos que vivimos».

Nos hallamos en medio de una guerra sucia en los más distintos escenarios entre los agentes secretos árabes e israelíes. Hace poco, en Noruega, un marroquí fue muerto por dos israelíes, uno de ellos diplomático, y el sábado, en Copenhague, un israelí y un jordano se mataron a cuchilladas ante un café. El árabe tenía la residencia en Dinamarca; el israelí era «sólo un turista».

Debemos esperar más noticias por el estilo, ya que de la O. N. U., que no ha sido capaz ni de definir lo que es terrorismo, no debe aguardarse más que un debate, violento, eso sí, en el que árabes e israelíes se acusarán mutuamente de asesinos, y nadie tendrá verdaderos ánimos de saltar al ruedo a separarlos.

## Condena a Israel

TEL AVIV, 13.—El jefe de la Asociación Israelí de Pilotos, capitán Yitzhak Shaked, criticó ayer la interceptación del aparato libanés.

En una entrevista radiofónica, el capitán explicó que como miembro de la organización de pilotos estaba en contra de los secuestros aéreos o de cualquier entorpecimiento en el desarrollo normal de la aviación civil, por lo que no podría en modo alguno estar de acuerdo con la acción israelí.

Por su parte, la Corporación

Internacional de Pilotos Aéreos, con sede en Londres, pidió la expulsión de Israel de la Organización Internacional de Aviación Civil (O. A. C. I.), por el «injustificable acto de piratería aérea», al obligar a un

avión comercial libanés a aterrizar en una base militar israelí, el pasado viernes.

La corporación es un grupo profesional de dos mil miembros.

«Este último incidente, después de la tragedia del Sinai, cuando cazas israelíes derribaron un Boeing libio, demuestra que Israel no está preparado para formar parte de organizaciones civilizadas como la O. A. C. I., hasta que su Gobierno renuncie a la piratería aérea como instrumento de política militar», dijo un portavoz de la Corporación de Pilotos.

Mañana tendrá lugar una

reunión de la Unión Sindical de los Transportes Aéreos Árabes, en un gran hotel de Beirut, según declaró hoy el secretario general de la organización, Salim Salam.

El Gobierno israelí, por su parte, se reunió ayer para discutir, principalmente, el frustrado intento de detener a un alto dirigente palestino y la generalizada reacción hostil que ha suscitado la interceptación y desvío del avión comercial libanés.

Se espera que el Gobierno decida asimismo su actitud ante la reunión de urgencia del Consejo de Seguridad. (Resumen de agencias.)



## CON LA GUERRA A CUESTAS

La instantánea nos ofrece la crudeza, una vez más, de la guerra civil que enfrenta en Camboya a los gubernamentales con los partidarios del destituido Sihanuk. El soldado, gubernamental, parece arrastrar con los tres rifles M-16 y su pequeño hijo todo el peso de una contienda bélica en la que, envuelto, sólo espera el final. ¿Vendrá éste tras la suspensión de los bombardeos norteamericanos, que Washington ha prometido para pasado mañana?... (Telefoto Cifra Gráfica.)



«Últimamente no vienen rodando bien las cosas para Israel, ni en el frente externo ni en el interno, donde parece dispuesto a utilizar la misma política de fuerza que en aquél. Tras la expulsión sin contemplaciones de los «hebreos negros», que habían acudido a Israel creyendo entrar en «la tierra de promisión», viene ahora esta escena de violencia contra un grupo de propios compatriotas que se manifestaban por el acotamiento, para fines militares, de una zona próxima a Ikrit. (Telefoto Cifra.)

## ARGENTINA

# PERON Y BALBIN CADA UNO POR SU LADO

BUENOS AIRES, 13. (Resumen de Efe.) Juan Domingo Perón y su esposa, Isabel Martínez, aceptaron este fin de semana la candidatura justicialista a la presidencia y vicepresidencia de la República, mientras Ricardo Balbín y Fernando de la Rúa fueron consagrados por la convención nacional de la Unión Cívica Radical para la misma fórmula.

Hasta el último momento, los allegados a Balbín confiaron en que Perón haría llegar un formal ofrecimiento al líder de la U. C. R. para integrar con él una fórmula mixta.

Decepcionados por la confirmación de la fórmula justicialista —acotaron fuentes bien informadas—, los radicales se dispusieron a consagrar su fórmula propia.

La aceptación de Perón e Isabel Martínez echó por tierra una serie de análisis que habían ganado a todos los observadores, quienes señalaban que la tercera esposa del caudillo justicialista renunciaría a su puesto, en beneficio de Ricardo Balbín o de un alto jefe militar.

Balbín y De la Rúa fueron elegidos después de una prolongada sesión de más de doce horas, continuación de la que se celebró el 29 de julio en la misma sede del partido.

Balbín fue consagrado candidato por 159 votos a favor con 44 abstenciones —especialmente del sector del Movimiento de Renovación y Cambio, que orienta Raúl Alfonsín.

◆ Ambos han aceptado la candidatura presidencial de sus respectivos partidos

La elección De la Rúa se vió sometida a una puja con Luis A. León, que tuvo que resolverse, en una especie de doble vuelta. En la primera votación, este último obtuvo 72 votos contra 81 De la Rúa y 35 abstenciones. Una posterior votación arrojó estos guarismos: De la Rúa, 102; León, 55, y dos abstenciones.

## DECLARACIONES DE BALBIN

Balbín ratificó en la convención de su partido la necesidad de la unión nacional con el peronismo y otros partidos afines, para imponer en paz la democracia social, pero, al mismo tiempo, subrayó la individualidad de su partido, o sea, el derecho a presentar su propia fórmula presidencial en los comicios del 23 de septiembre.

Balbín manifestó la decisión de «defender el sistema institucional argentino» y de poner «todo al servicio del reencuentro de los argentinos». «Queremos afianzar —dijo— la democracia social, pero en paz y en convivencia.» «Propicio la existencia de un solo radicalismo en toda la extensión del país.»

«Iremos a la contienda electoral —afirmó—; el radicalismo preservará su personalidad, porque lo necesita la democracia de los argentinos. Queremos afirmar el sentido cívico argentino.»

En lo que hace a la futura campaña electoral, Balbín indicó que «afirmaremos nuestras convicciones. La República —agregó— está por encima de todo. Nuestra lucha no estará empañada por el oportunismo».

«No estaría tranquilo con mi propia conciencia si no dijera que esto no responde a mis deseos más íntimos —expresó luego Balbín—; pero es vuestra decisión, y la tomo como un honor más, pero también como un deber más. Sé que esta decisión no responde a la totalidad de esta honorable convención. Haremos esta tarea nueva al servicio de las grandes causas del radicalismo, pero especialmente —precisó— al servicio de todo el país.»

Por último, afirmó que «no importaba quién fuera el vencedor en la contienda, si luego de este pronunciamiento podemos decir que hemos dejado una patria feliz, realizada en plenitud. Entonces podremos dejar esta tierra en paz».

## OTROS CANDIDATOS

En Córdoba, durante una asamblea, se decidió sostener la candidatura presidencial del secretario adjunto de la C. G. T. regional, Agustín Tosco, haciendo la salvedad expresa de su discrepancia con la línea política y sindical del dirigente.

La Confederación Popular Federalista proclamó, por unanimidad, la fórmula presidencial integrada por Francisco Manrique y Rafael Martínez Raymonda; por su parte, la Confederación Popular Renovadora decidió dejar en libertad de acción a los partidos que la integran.

## TENSION CON PARAGUAY

El ministro argentino de Relaciones Exteriores y Culto, Alberto J. Vignes, no realizará el proyectado viaje a Paraguay para participar en los actos inaugurales del nuevo período presidencial del general Alfredo Stroessner, por haber juzgado inconveniente su presencia con motivo de la ceremonia de canje de las ratificaciones del acuerdo Itaipu, celebrado entre Paraguay y Brasil, que se efectuará en esta misma ocasión, trascendió en Buenos Aires, de fuentes allegadas a la Cancillería argentina.

Se matan un jordano y un israelí en Dinamarca

COPENHAGUE, 13.—Un israelí y un jordano se han dado muerte en una reyerta ocurrida a primera hora de ayer, informa la Policía danesa. Otro jordano resultó herido, y ha sido hospitalizado. Los nombres de las víctimas no han sido facilitados por la Policía. (Efe-Upi.)

GUERRILLEROS MUERTOS EN RHODESIA

SALISBURY, 13.—Las fuerzas de seguridad rhodesianas han dado muerte a tres guerrilleros nacionalistas africanos y capturado a otros, informa el cuartel general de dichas fuerzas.

Desde que comenzaron las operaciones de la guerrilla el pasado diciembre han muerto 87 guerrilleros, 21 civiles y 16 miembros de las fuerzas de seguridad.

Se han facilitado periódicamente informes sobre capturas de guerrilleros, pero no se ha anunciado el número exacto. (Efe-Reuter.)

LIBIA NACIONALIZA UNA COMPAÑIA PETROLIFERA U. S. A.

EL CAIRO, 13.—El Gobierno libio ha nacionalizado ayer el 51 por 100 de la compañía American Occidental Oil Co. Dicha medida ha sido calificada por un funcionario libio de «respuesta al total apoyo estado-unidense a Israel».

Espey, presidente de las operaciones de Occidental en Libia —cuya producción supone el 15 por 100 del total del país—, ha declarado que la nacionalización fue «totalmente inesperada».

Es la segunda nacionalización realizada por el Gobierno del coronel Gadafi en los últimos meses. Gadafi anunció similares medidas contra la Bunker Hunt Oil Co., el 11 de junio, añadiendo que los Estados Unidos «merecen este golpe en su cara insolente», por su política de ayuda a Israel. Otro portavoz de la compañía Occidental ha informado que se había colocado vigilancia policial en la sede de la firma en Trípoli.

El Departamento de Estado se negó anoche, en Washington, a hacer ningún comentario sobre la decisión tomada por el Consejo de la Revolución Libia de nacionalizar el 51 por 100 de los bienes de la sociedad norteamericana Oil Firm Occidental Company of Libia.

Un portavoz se limitó a decir que el Departamento de Estado no podía hacer declaraciones antes de haber sido informado oficialmente de la nacionalización por el Gobierno libio. (Efe.)

PAKISTAN: ALI BHUTTO, PRIMER MINISTRO

ISLAMABAD, 13.—Zulfikar Ali Bhutto, ex presidente de la República de Pakistán y jefe del partido mayoritario (Partido Paquistaní del Pueblo) ha sido designado ayer primer ministro por la Asamblea General de Pakistán.

Bhutto fue elegido por 108 votos contra 28 del representante de la oposición, Maulana Shah Ahmed Nurani. Comenzará en sus funciones el día 14 de agosto, momento en que la nueva Constitución entrará en vigor.

El actual Gabinete continuará desarrollando sus funciones sin cambios de importancia hasta octubre, modificaciones que afectarán a numerosos puestos ministeriales. Tendrán lugar a continuación del viaje que Bhutto hará a los Estados Unidos.

Zulfikar Ali Bhutto, que tiene en estos momentos cuarenta y cinco años, comenzó su carrera política, como ministro de Comercio, en el primer gobierno del mariscal Ayub Jan, en 1958. Fue ministro de Asuntos Exteriores de Pakistán de 1963 a 1967, época en la que creó el Partido Paquistaní del Pueblo.

Ascendió al puesto de Presidente de la República en el año 1971. Bhutto es el octavo primer ministro de Pakistán. Su predecesor fue Malik Feroz Jan Noon, derrocado por un golpe de Estado en el año 1958.

El nuevo Presidente de la República, Chaudhry Fazal Elahi, ex presidente de la Asamblea Nacional, fue elegido el pasado 10 de agosto, y presentado en su candidatura por el Partido Paquistaní del Pueblo. (Afp-Efe.)

LAOS TUVO TAMBIEN "GUERRA SECRETA"

WASHINGTON, 13.—El Presidente Nixon autorizó personalmente una misión de combate a cargo de tropas norteamericanas en el interior de Laos dos días después de jurar su cargo como Presidente, en enero de 1969, reveló el domingo «The New York Times».

Según fuentes gubernamentales, a las que cita el diario, la operación secreta sobre Laos duró más de seis semanas, y nunca fue revelada al país.

Según el periódico, similares operaciones fueron también propuestas por el alto mando militar a la Administración Johnson, pero ésta siempre las rechazó.

Las revelaciones del «Times» neoyorquino, forman parte de la serie de testimonios admitidos por diversos funcionarios del Gobierno Nixon ante el Comité de Servicios Armados del Senado, que celebró la semana pasada diversas audiencias sobre los bombardeos secretos en 1969 y 1970 sobre Camboya y Laos.

El «New York Times» agregó en su edición que el almirante Thomas H. Moorer, jefe del Alto Estado Mayor Conjunto, admitió ante el Comité la realización del ataque norteamericano a Laos, así como la falsificación de informes sobre los bombardeos sobre Camboya.

Según otras revelaciones, estos bombardeos fueron aprobados por Nixon a propuesta del entonces secretario de Defensa, Melvin Laird, quien hizo figurar los bombardeos como efectuados sobre Vietnam. (Efe.)

GRAN BRETAÑA

APRIETAN LOS TORNILLOS (Los hermanos Littlejohn)

- Amenazan a Londres con un explosivo informe
- Edward Heath tal vez proponga a Cosgrave («premier» irlandés) una entrevista para discutir el asunto y replantearlo nuevamente

LONDRES, 13. (De nuestro corresponsal, Javier MARTINEZ REVERTE.)

La tensión diplomática entre Londres y Dublín aumenta gradualmente conforme van revelándose más detalles sobre el «caso Littlejohn» y van viendo la luz las actividades de los servicios británicos de inteligencia en la República del Eire. Se sabe que la Policía irlandesa investiga nuevamente el bombazo que, en diciembre de 1972, costó la vida a dos personas e hirió a más de setenta en Dublín, concentrándose en la teoría de que aquel salvaje atentado contra las vidas de inocentes civiles pudo ser el trabajo de agentes británicos. Como recordarán, la bomba de aquella noche en Dublín coincidió con un momento político muy importante, pues en aquellas horas el Parlamento irlandés discutía y ponía a votación una ley, por la que la Policía irlandesa tendría poderes especiales y extraordinarios contra el I. R. A. revolucionario. La ley había encontrado serias resistencias en el Parlamento, pero el «oportuno» bombazo provocó una ola de indignación y el paso de la ley por el Parlamento sin un solo voto en contra.

Nada como aquella bomba favoreció los planes de Londres, que presionaban constantemente sobre Dublín para que endureciese su política contra el I. R. A. El bombazo tan «casualmente» oportuno, dió paso franco a la ley, y Dublín desató una campaña de represión del I. R. A. que, sin duda, ha sido la causa de la debilitación de la organización en los últimos meses.

Las revelaciones de los Littlejohn, sin embargo, han abierto de nuevo el caso del bombazo de diciembre de 1972, y aunque Londres ha calificado ayer de improcedentes y falsos los rumores que apuntan como causantes de aquel bombazo a los agentes británicos, nadie en Irlanda pondría hoy la mano en el fuego por lo que Londres dice.

Jack Lynch, jefe del partido en la oposición del Eire y «premier» del país en los días del siniestro, dijo ayer en la televisión británica que, si bien no contaba con ninguna prueba, sospechaba que aquel bombazo fue el trabajo de agentes británicos. Lynch es el hombre que apadrinó la ley Anti-I. R. A., y por lo mismo, para alejar sospechas de sus posibles lazos con Gran Bretaña en aquel feo asunto, ha sido el primero en hablar públicamente sobre la posible culpabilidad de Londres en aquel siniestro.

Y Lynch no está solo. Un ministro del Gabinete irlandés también dijo ayer que, aunque no existiesen pruebas, «es difícil encontrar a alguien en los círculos políticos de Dublín que no crea que el bombazo fue el trabajo de agentes británicos».

Mientras siguen los contactos a escala diplomática entre las capitales de los dos países, para establecer realmente en qué grado se en-

regresado a Inglaterra, y aquí fueron detenidos por la Policía— fuese un simple canje por otros dos espías británicos considerados en Londres como de mayor importancia: Wyman y Crinion. Ambos agentes fueron detenidos por la Policía irlandesa semanas después del bombazo del mes de diciembre, juzgados por un tribunal especial y condenados a varios años de cárcel. Extrañamente, semanas después de su condena, el Tribunal de Apelación les puso en libertad, y fueron enviados a

Heath en una vergonzosa y difícil tesitura política.

Por último, hoy se dice aquí que tal vez Edward Heath proponga personalmente a Cosgrave, «premier» irlandés, una entrevista para discutir el asunto y replantear nuevamente, en terreno más amable y cordial, las relaciones de los dos países. La reunión puede servir para que Heath se sonroje aún más si coincide con nuevas revelaciones de los Littlejohn y si se confirma la hoy rumoreada especulación de que hay actualmente más

Parece que más de treinta agentes secretos británicos trabajan en Irlanda

Gran Bretaña, donde se han borrado del mapa, sin que ningún periodista haya podido todavía encontrarlos.

Los Littlejohn, entre tanto, no pierden el tiempo, y han preparado ya un largo y detallado informe sobre su actividad en Irlanda como agentes británicos que, hoy o mañana, será presentado a Londres por el abogado de ambos hermanos, y tal vez, si Londres no adopta alguna posición de ayuda hacia los Littlejohn, será dado a conocer públicamente. La publicación de tal documento podría poner al Gobierno de

de treinta agentes británicos trabajando en la República irlandesa, unos como simples espías y otros como agentes provocadores al modo de los Littlejohn. Y ya saben ustedes qué significa esto de la provocación en materia de espionaje: robos de bancos, asaltos a puestos de Policía, bombazos estratégicos en momentos cruciales, asesinato de los líderes del I. R. A., etc.; un suceso trabajo que las policías y servicios de espionaje de muchos países tienen como parte de su rutina, pero que nunca suele llegar a conocer la opinión pública.



YOGA

La joven, Dona Holleman se llama, es asidua de esta postura, y su poco estilizada figura no la impide realizar esta pirueta y otras más difíciles. La clave está en su vocación fundamental: el yoga, del que es profesora, antes, en Holanda; ahora, en Londres; que practica diariamente cuatro horas, y con el que está tan identificada, que observa como religión. Dona Holleman, naturalmente, nació en Oriente —Java— y fue recreada en Suiza. (Foto Keystone.)



# Irritación legítima

PARIS, 13 (Crónica de nuestro enviado especial, Eduardo G. RICO.)

El primer ministro, Pierre Messmer, no decepciona nunca, porque siempre se espera de él que se manifieste tal como lo hace: con sobriedad, que raya en lo inexpresivo; con rigurosa economía teórica, ceñido estrechamente a la coyuntura, y, al menos aparentemente, ayuno de ambiciones a largo plazo.



El enviado del Gobierno a Besançon, Henri Giraud, mira el reloj impaciente. Durante tres horas esperó a los representantes de los trabajadores de la Lip, que no se presentaron. (Telefoto Cifra)

Sin embargo, se aguardaba con cierta impaciencia su intervención ante los micrófonos de Radio Montecarlo, por obvias razones: el verano político se ha presentado tormentoso —hasta un punto tal que él, el propio jefe del Gobierno no se tomará más de una semana de vacaciones— en los más diversos niveles.

En este esquema hay que inscribir las respuestas de ayer de Pierre Messmer a un cuestionario de dos periodistas de Radio Montecarlo. Seguidamente haremos una síntesis de lo que hemos escuchado al jefe del Gabinete.

● **La política económica:** «Tenemos un plan de acción que ya hemos comenzado a realizar. El presupuesto de 1974 frenará la inflación en lugar de acelerarla. Pero no podemos disimular que las medidas que hemos de adoptar serán limitadas... El alza de precios no es un asunto exclusivo de Francia, lo conocen todos los países de Europa, incluso todos los países del mundo... Nuestro fin es no tener una inflación más fuerte que nuestros vecinos.»

● **El desarrollo:** «La lucha contra las desigualdades está en nuestro programa; ha sido uno de los temas más importantes de la campaña de las últimas elecciones legislativas. Trataremos de acrecentar las inversiones en los sectores más sensibles: el teléfono, las autopistas, los hospitales...»

● **Sobre las declaraciones antibomba de Edgar Faure:** «Como presidente de la asamblea no nos comprometo, sólo se compromete él mismo; yo creo que él ha visto así sus opiniones. Edgar Faure, cuyas capacidades y cualidades son eminentes, no es un especialista en cuestiones de Defensa Nacional ni creo que pretenda serlo.»

● **Sobre la crisis de la derecha en el Poder:** «Esta especie de batallas editoriales no son más que escaramuzas a las que la tranquilidad del mes de agosto da una publicidad particular... La mayoría ofrece una prueba de su cohesión cuando se debaten cosas serias y gra-

ves, como, por ejemplo, el presupuesto o los proyectos de ley importantes...»

● **Los problemas sociales:** «La irritación de los trabajadores (de L. I. P.) es legítima. Es legítimo que cuantos trabajan en una empresa

● Declara el primer ministro, Messmer

● La culpa la tienen quienes cometieron graves errores de gestión

de la reputación de L. I. P., y la ven terminar en una liquidación, como consecuencia de graves errores de

nas razones para estar furiosos contra el conductor... o contra la «sociedad», a la cual pertenece el autocar... En realidad, lo que haría falta es que descendiésemos todos del autocar y nos esforzásemos en sacarlo del hoyo.»

● **Los pronósticos:** «Las predicciones en meteorología social caen en los mismos errores que las de la meteorología climática... Me guardaré, por tanto, de hacer previsiones. Pero sabemos que en los siete primeros meses del este año ha habido menos conflictos que en el mismo periodo del año 1971 o de 1972...»

● **Los impuestos:** «Van a ser modificados, no aumentados.»

● **El balance de su gestión:** «Pienso que he tenido éxito en la conducción de la mayoría a la victoria en las elecciones de marzo. El punto en que estoy menos satisfecho es el alza de precios.»

—¿Se callarán ahora Faure, Mitterrand, Rocard, Marchais...?

Probablemente, no.

## AUSTRIA

LAS OBRAS PUBLICAS EN LA U. R. S. S.

# VIENTO EN POPA

● Vivienda, consumo y construcciones industriales primeras preocupaciones del Gobierno

VIENA, 13. (De nuestro corresponsal interino.)

La Unión Soviética está realizando en el actual plan quinquenal 1971-75 un gigantesco esfuerzo para remediar el problema crónico de la vivienda, que según el vicepresidente del Gobierno de la U. R. S. S., Ignati Novikov, ha colocado a la industria soviética de construcción de viviendas a la cabeza del mundo. En el actual plan quinquenal, 20 ciudades nuevas aparecen cada año sobre el mapa de la U. R. S. S., y se concluyen al día 9.500 viviendas. Expresado en metros cuadrados habitables, el plan quinquenal establece 580 millones de metros cuadrados, de ellos 117 para este año.

Los capitales destinados a la construcción —que en vista del serio descontento ante la falta de viviendas— fueron aumentados en el actual plan quinquenal en un 42 por 100 respecto al anterior, se centran también en la construcción de fábricas para bienes de consumo, en cumplimiento de las promesas del XXIV Congreso del Partido Comunista para elevar el nivel de vida. La dificultad proverbial de conseguir bienes de consumo en la U. R. S. S. había creado también sordas, pero peligrosas tensiones en amplias capas de la población, que intentan ahora eliminarse forzando sistemáticamente el mejoramiento de los abastecimientos y suministros.

Pero esta atención, que se había hecho indispensable a la vivienda y al consumo, no ha hecho desatender a los dirigentes económicos soviéticos la construcción de gigantescos proyectos industriales, sobre todo en Siberia, donde la industrialización y la repoblación

se aceleran por todos los medios ante la amenazadora presión demográfica y política de China. En la entrevista que acaba de ofrecer a la Prensa, el vicepresidente Novikov destaca para el actual plan los siguientes proyectos en marcha:

— La presa Krasnoyarsk en el río Yenisei, con seis millones de kilovatios de capacidad.

— La central de energía nuclear de la península de Kola.

— El alto horno de Novolipezk con una capacidad de 3.200 metros cúbicos.

— El mayor alto horno del mundo, con 5.000 metros cúbicos de capacidad, en Kriwoy Rog, en Ucrania.

— La fábrica de camiones a orillas del río Kama, el mayor proyecto del actual plan, que producirá 150.000 camiones pesados y 250.000 motores de camión al año.

— El gran complejo petrolífero y de gas natural de la Siberia occidental, con los correspondientes oleoductos y gaseoductos, especialmente el de Samotlor-Almetyevsk y el Alexandrovskoye-Anshero Sudshenks, cuyo primer tramo acaba de ser concluido, mereciendo una felicitación personal de Breznev para los que han trabajado en la obra.

— Finalmente, la catastrófica cosecha del año pasado ha demostrado la necesidad de reforzar las construcciones destinadas a la agricultura, y sólo en este año se han construido centenares de silos para cereales. También con destino a la agricultura, pero con el afán de elevar la producción de bienes de consumo, se han construido numerosos complejos de cría de aves y fábricas de piensos compuestos para aumentar la producción de carne.

## OXIMADRID, S. A.

COMUNICA a todos sus amigos y clientes en general, que agradece las expresiones de solidaridad recibidas con motivo del siniestro ocurrido en las oficinas de su factoría en San Fernando de Henares.

COMUNICA que el citado siniestro únicamente ha afectado a las nuevas oficinas recientemente inauguradas, no habiendo padecido el menor daño las naves industriales, ni la instalación de máquinas electrónicas, ni el resto de las instalaciones industriales.

COMUNICA, igualmente, que permanecen en pleno funcionamiento todos sus teléfonos y, asimismo, que se cumplimentarán, como es habitual en el servicio de OXIMADRID, S. A., todos los pedidos y encargos que puedan enviarnos, lo que hacemos saber a todos los usuarios de ACERO A MEDIDA, y con carácter oficial que elimina cualquier otra información dada.

El siniestro estaba debidamente cubierto con la Compañía de Seguros Vizcaya, S. A.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION Y DIRECCION

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD CONCURSO-SUBASTA

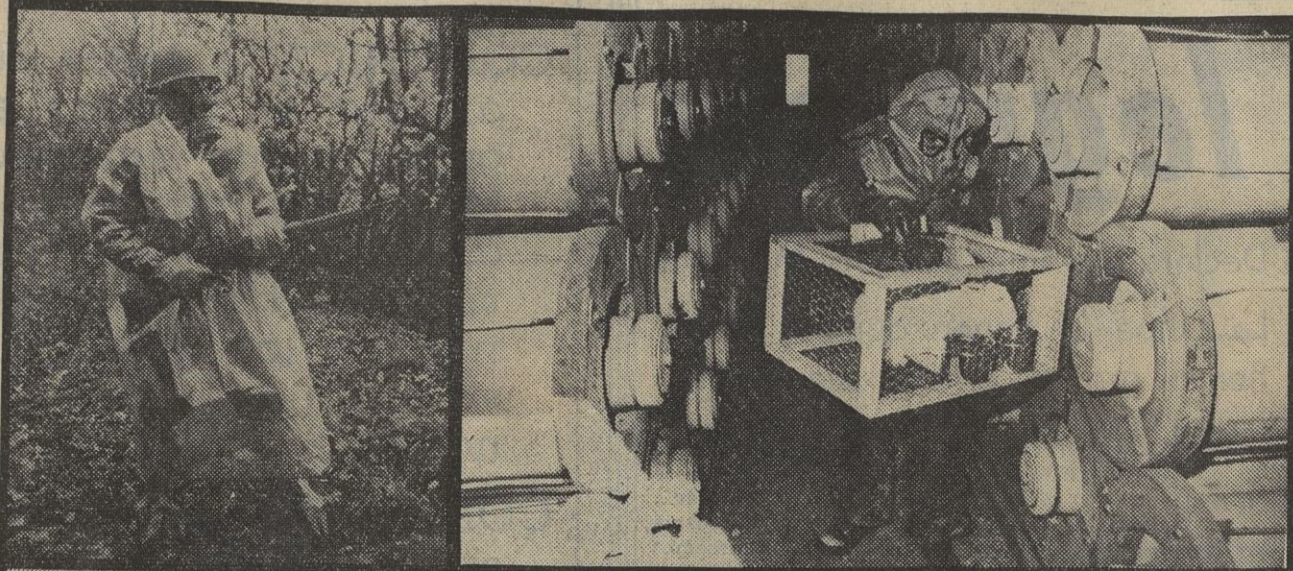
Esta Delegación Nacional de la Juventud saca a concurso-subasta la realización de la obra siguiente: «CONSTRUCCION DE UN POLIDEPORTIVO Y CASA DE LA JUVENTUD EN SAGUNTO (VALENCIA), POR UN IMPORTE DE 11.982.977 PESETAS.» Con arreglo a los pliegos de condiciones técnicas y administrativas particulares redactadas al efecto, los cuales se encuentran a disposición de los concursantes, así como el modelo de proposición al que se ajustarán éstos, en la Delegación Provincial de la Juventud de Valencia, sita en la calle de Burriana, número 39, de Valencia, y en la Delegación Nacional de la Juventud, sita en Madrid, calle de José Ortega y Gasset, núm. 71 (Secretaría de la Junta Económica).

El concurso-subasta se celebrará en la Delegación Provincial de la Juventud, de Valencia, sita en la calle de Burriana, número 39, de dicha capital, el próximo día 19 de septiembre, a las 12 de la mañana, debiendo presentarse la documentación fijada en el pliego de condiciones administrativas particulares, en mano, en dicha Delegación Provincial de la Juventud, de Valencia, hasta las 14 horas del día 18 de septiembre próximo, entregándoles el recibo que lo acredite.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 10 de agosto de 1973.—El secretario de la Junta Económica Nacional.

# LA GUERRA QUIMICA Y BACTERIOLOGICA

**Informe  
Noticia**



cil señalar el alcance posible de tal conflagración. Sin embargo, es fácil observar que tendría consecuencias tan graves como una explosión nuclear. Un informe reciente de las Naciones Unidas, señala que una explosión nuclear de un megatón haría sentir sus efectos sobre una zona de 300 kilómetros cuadrados, mientras que diez toneladas de agentes bacteriológicos afectarían—aunque en distinta forma—, hasta 100.000 kilómetros cuadrados. Hay que añadir que el producto bacteriológico puede hoy día ser acondicionado de forma que pueda superar cualquier barrera de inmunidad tradicional a base de vacunas.

Otra aterradora posibilidad, que ha adquirido visos de verosimilitud en los últimos años, consiste en el entrecruzamiento de las características destructoras de varias de estas armas químicas o bacteriológicas en un solo impacto.

Los efectos generales de este tipo de armamento han sido divididos en cuatro clases: las destrucciones fisiológicas (intoxicaciones, asfixia, envenenamiento, etc.); la provocación de enfermedades cancerosas; las influencias sobre las mujeres embarazadas con posibilidad de alteración de las estructuras hereditarias de los genes; y la esterilización o

sas circunstancias históricas que prohíben la utilización militar de esta clase de armas: los gases tóxicos fueron prohibidos en la Conferencia de La Haya (1907); en 1925, el protocolo de Ginebra, en el seno de las Naciones Unidas, condenó el empleo de armas químicas, aunque Japón y Estados Unidos rechazaron la firma de este convenio. Más recientemente la Asamblea General de las Naciones Unidas ha establecido diversas resoluciones en contra de toda clase de armas químicas y bacteriológicas. Sin embargo, y como la misma O. N. U. ha señalado, un desarme efectivo sólo tendría garantías de éxito si se pusiera fin a la preparación, producción y almacenamiento de agentes químicos y bacteriológicos destinados a acciones de guerra, y si estas armas desapareciesen de todos los arsenales militares.

De lo que no cabe duda, es de que numerosos países continúan con sus investigaciones y con su producción en este terreno. Estados Unidos, que pasa por ser uno de los países con mayor bagaje en armamento químico y bacteriológico, dispone del centro experimental de Dugway (Utah), que ocupa una superficie de 3.144 kilómetros cuadrados. El Senado americano no parece estar excesivamente conforme con

# amenaza

# SINIESTRA

## (PARA LA HUMANIDAD)

La guerra química se puso de moda en la primera guerra mundial. Los gases lacrimógenos se retorcieron por las hediondas trincheras que franceses y alemanes mantenían a lo largo de la «línea Maginot». Los soldados cayeron como chinches, hasta que se empezaron a fabricar en cadena las máscaras antigás, que hoy se ven reducidas a los museos de antigüedades o a las protestas de los defensores de la Naturaleza. Los tiempos han pasado; frente a los actuales medios militares químicos y bacteriológicos la careta antigás sería como ir en camisa por el Polo. Según los informes oficiales de la mencionada guerra, entre 1914 y 1918 se emplearon unas ciento veinticinco mil toneladas de productos químicos, que produjeron unos cien mil muertos. ¿Cuántos muertos se producirían hoy si se pusieran en marcha los vectores químicos y bacteriológicos ya existentes?

vida. Los agentes químicos más mortíferos son los neurotóxicos (tabun, sarin, somá, VX), los asfixiantes (fosgeno), los tóxicos de la sangre (ácido cianhídrico) y las toxinas (toxina botulínica).

La investigación actual se centra en el desarrollo de las posibilidades de estos agentes. El gas BZ—experimentado ya en Vietnam por Estados Unidos—es uno de los más destructivos: posee la capacidad de producir alucinaciones, vértigos e incluso la de-

destrucción ecológica de tierras, fauna y flora.

Protestas en un mundo de sordos

Al igual que en el tema de las armas nucleares, en numerosas ocasiones se han elevado protestas en contra de la escalada de la preparación de armas químicas y bacteriológicas. Organismos mundiales como la O. M. S. (Organización Mundial de la Salud), entidades privadas y personalidades de todos los sectores científicos y de todas las nacionalidades, han efectuado llamamientos, que no representan sino una ínfima parte de los deseos de toda la población mundial para detener las posibilidades de destrucción de nuestro planeta. Pero el desarme en este sector se enfrenta, además, con un grave problema característico: la relativa facilidad que cualquier país en vías de desarrollo y con cierta estructura de industria química tiene, para poner a punto una fuerza de disuasión química-bacteriológica.

Existen acuerdos internacionales, firmados en diver-

destrucción ecológica de tierras, fauna y flora.

Protestas en un mundo de sordos

Al igual que en el tema de las armas nucleares, en numerosas ocasiones se han elevado protestas en contra de la escalada de la preparación de armas químicas y bacteriológicas. Organismos mundiales como la O. M. S. (Organización Mundial de la Salud), entidades privadas y personalidades de todos los sectores científicos y de todas las nacionalidades, han efectuado llamamientos, que no representan sino una ínfima parte de los deseos de toda la población mundial para detener las posibilidades de destrucción de nuestro planeta. Pero el desarme en este sector se enfrenta, además, con un grave problema característico: la relativa facilidad que cualquier país en vías de desarrollo y con cierta estructura de industria química tiene, para poner a punto una fuerza de disuasión química-bacteriológica.

Existen acuerdos internacionales, firmados en diver-

- En secreto, la maquinaria bélica de muchos países se prepara para este tipo de agresión
- Hoy día, el hombre está inerme para resistirla

### LOS ULTIMOS INVENTOS

Se conoce como armas químicas a las sustancias (líquidas, sólidas o gaseosas) con efectos tóxicos sobre las distintas formas de

mencia en grandes masas de la población a la que ataca a través de las vías respiratorias, y su efecto puede durar hasta cuatro días. Otro proyecto en curso, en algunos laboratorios americanos es el de la «monoaminooxidasa», pro-

## PACIFICO

PISOS CON PISCINA Y CALEFACCION CENTRAL

Llave en mano

3 y 5 dormitorios

1.150.000 PESETAS

Facilidades: 10 años

Visitar

JARDIN DEL PACIFICO

en la calle Seco, a la altura del número 80 de la Avda. Ciudad de Barcelona

# NO ESTA ZANJADO (EL TRASPASO DE CRUYFF)

- ◆ EL ASUNTO ESTA EN MANOS DE SU ABOGADO
- ◆ Hoy, reunión en Amsterdam con el representante del Barcelona

(Información, en página 21)

MADRID,  
PRIMER  
ITINERARIO  
DEL  
FUTBOL  
CRIOLLO



## Llegaron los ARGENTINOS

- «Todos los que acaban de traerse son grandes futbolistas: triunfarán»

- «El problema de España es importante; siempre tiene que importar jugadores»  
(SIVORI)

COMO no es habitual en él, simpático, amable, condescendiente, y hasta dicharachero, llegó a nuestra capital el discolo Omar Sivori, al frente de la selección nacional argentina. La visita de Sivori y sus hombres a España, donde jugarán cuatro partidos de carácter amistoso, se debe, fundamentalmente, al «rodaje» de los criollos con vistas a la fase de clasificación para los mundiales de Alemania

Ya comenté en mi anterior reportaje que la estancia de los argentinos en España no era una visita de cortesía, ni mucho menos. Tanto Sivori como los dieciocho hombres que le acompañan están bajo la amenaza de las más duras críticas de los federativos y la Prensa de su país. Se lo comento a Sivori y me responde.

—Mire, amigo, lo mío es entrenar y cuidar de mi seleccionado. Yo elijo jugadores, de lo demás no sé nada.

—El mismo día que ustedes emprendieron viaje hacia España, en Buenos Aires se celebró una importante reunión en la A. F. A. Y usted fué muy criticado en ella.

—Ya sé, ya sé. Han dicho que seleccioné a cuarenta y tres hombres y sólo tengo a veintinueve; di e ciocho, acá, en España, conmigo, y otros once en Cuzco, en el Perú, aclimatándose. Es cuestión de sumar, y por lo visto, esos señores no saben. Y del problema económico, como los otros problemas, yo no sé nada.

—Pero no negará usted que está en la cuerda floja...

—No. Si clasifico a Argentina para los mundiales, se-

sistencia en venir a España a hacer el rodaje. Me responde secamente:

—En Argentina, ahora, el que decide estas cosas es el seleccionador, y el seleccionador soy yo. De todas formas, en mi país nunca están contentos; antes se criticaba que todo lo referente a la selección nacional se improvisaba, no se pedían los jugadores a los clubs, no se salía al extranjero... Ahora la selección no puede es-

(Pasa a la página siguiente.)

**PHILISHAVE**

**90 SUPER**

apura más

**EXTRA**

**Residencial BARAJAS**

TOTALMENTE EXTERIORES  
1-2-3 y 4 DORMITORIOS

**Desde 597.000 Pts.**

MEJICO, 15 - TELEF. 255-83-20

# EL SABADO, MANTUVO EL ATLETICO SU IMBATIBILIDAD

## Ufarte y Benegas, en propia meta, materializaron la igualada (1-1) con los belgas

BRUJAS.—En partido amistoso, que resultó muy interesante en todo momento, y con jugadas de calidad por ambos bandos, el Atlético de Madrid, campeón de España y el Brujas, campeón belga, empataron a un tanto el sábado por la noche. El primer tiempo terminó con el resultado de uno-cero a favor del equipo belga, gol marcado por Benegas en propia meta.

El Brujas, reforzado por cuatro nuevos elementos

En uno de los ataques belgas de este primer periodo, a los veinticinco minutos, un tiro de Lambert trató de anularlo Benegas, y desvió el balón hacia la meta de Reina, con lo que subió al marcador el tanto belga. Hasta el descanso, siguió la tónica de dominio local y firme defensa atlética, con algunos contraataques, que hicieron trabajar a la defensa y portero del Brujas.

En la segunda mitad, con la inclusión de Becerra, que ocupó el puesto de extremo izquierda, pasando Alberto al centro del campo, en lugar de Adelardo, el Atlético se fue haciendo con el dominio, y a los siete minutos,

bién el Brujas siguió demostrando su gran clase. El Atlético ha demostrado hallarse ya casi a punto, quizá con un Adelardo que todavía no se halla en plena forma.

**ALINEACIONES.** — ATLETICO DE MADRID: Reina; Melo (Quique), Ovejero, Capón; Adelardo (Becerra), Benegas; Ufarte, Luis, Gárate (Bermejo), Irureta y Alberto.

BRUJAS: Sanders; Bastinjs, Leckens, Van der Dael; Cools, Jouwaert; Russman, De Vrindt, Lambert, Carteus y Le Fevre.



fichados este verano, dos alemanes y dos holandeses, ha demostrado ser, actualmente, el mejor equipo de su país. En el encuentro del sábado justificó de sobra el título de campeón, que ostenta desde la última temporada.



Ufarte, en gran jugada, estableció el empate, que sería definitivo. Hasta el final del encuentro el Atlético ofreció un magnífico fútbol, que arrancó aplausos de los espectadores, y el partido adquirió una gran emoción, porque tam-

(Viene de la pág. anterior.)

tar mejor programada; los clubs protestan porque se les cogen jugadores, y yo no hago más que sacar al equipo fuera y obtener resultados como los de Alemania. —Antes se ha referido usted a Cuzco...

—Cuzco es una localidad peruana que guarda mucha similitud con Bolivia, donde hemos de jugar. Allí están concentrados once hombres. Estos y los que elija de los dieciocho que traigo, serán los que jueguen.

—¿Cuál es la cualidad fundamental de su seleccionado?

—Lo primero, juventud y juventud. Tampoco viene mal un poco de experiencia, pero el futuro está en los jugadores de veintinueve años.

—No cree, Sivori, que Argentina está pasando por una auténtica crisis...?

—No, opino que no. En mi país hay gente y muy buena, y si no la prueba la tienen ustedes mismos, que cada año se traen varios jugadores de allá. Los que tienen que estar preocupados son ustedes; la situación de España es más preocupante, porque tienen que comprar. Nosotros tenemos una gran cantera inagotable.

—Pero en cuanto a selección, Argentina nunca hizo nada.

—Es verdad, nunca hemos llegado a nada, pero estamos en el camino. Ahora el fútbol de selección está muy parejo en todo el mundo y si no dígame una selección.

—Brasil.

—Brasil no anda bien; no funciona como antes. Está en período de renovación, aunque conservan la moral del vencedor.

—¿Y Alemania?

—Hace resultados sorprendentes. Ya no hay selecciones ni buenas ni favoritas. Ni España, ni Brasil, ni Italia, ni Rusia, ni nadie puede estar seguro de nada. Se dan resultados asombrosos, y Argentina es una más.

La entrevista se desarrolla en la barra de la cafetería donde se encuentra el cuartel general de los criollos. Sivori se marcha con sus hombres a presenciar simplemente el entrenamiento. Tras media hora de interrupción proseguimos hablando con él en la Casa de Campo.

—¿Y no cree que tanto traspaso de jugadores a España puede perjudicar a su país?

REGRESO ROJIBLANCO SIN NOVEDAD

## "El resultado es muy meritorio" (Luis)

● "El cuadro belga es muy potente, pero nosotros vamos a más"



Ayer, a las siete de la tarde, en vuelo regular, regresó el Atlético de Madrid. Los componentes de la expedición rojiblanca llegaron a Barajas procedentes de Bélgica, donde acababan de jugar un partido amistoso internacional contra el Brujas, y cuyo resultado, como se sabe, fue de empate a uno. Afortunadamente, entre los viajeros no había novedad alguna. El que parecía más contento es el veterano Luis, que, una vez más, fue la figura destacada de su equipo. Luis nos cuenta sus impresiones sobre el partido.

—Era un partido muy fuerte. Es el campeón de Bélgica y tiene un campo en muy malas condiciones, por lo estrecho que es. Lorenzo, desde el primer momento, nos advirtió que el «nuevo» sacaba de banda, como si botara un córner..., y así nos llegó el gol que encajamos. Lue-

go tenían un jugador alemán muy alto, no me acuerdo cómo se llama, que estaba a prueba y jugaba como un león. Y también cuentan con De Vrindt...

—En fin, que el empate ha sido meritorio...

—Desde luego. En la primera parte salimos a sujetarles, porque esperábamos el chaparrón. Luego, poco a poco, nos hicimos con los mandos y hasta merecimos ganar.

—¿Cómo vio al Atlético?

—Estamos entrando en juego. Acoplados. Se puede decir que vamos a más.

—¿Cansado?

—No, en ningún momento. Creo que ya estoy completamente en forma.

M. S.  
Fotos Raúl CANCIO

# LLEGARON LOS ARGENTINOS

—No; tenemos muchos y grandes jugadores. No soy contrario a la exportación.

—¿Qué opinión le merecen los Ayala, Heredia, Mas, Carnevalli...?

—Ayala es un gran delantero centro, que brujulea por ambos lados. Heredia se desenvuelve bien en cualquier puesto de la defensa; yo le he alineado incluso de lateral. Y Oscar Mas es un gran extremo, batallador y oportuno. Además, muy duro. Hará gran juego en el Madrid, si se acopla al sistema europeo.

Se queda un momento pensando y me pregunta:

—¿Qué tal anda Netzer?

—Muy bien. Es un jugador portentoso.

—Claro —me contesta— le costará menos que a Pinino adaptarse al fútbol español. Pinino tendrá que acostumbrarse a que le marquen de cerca.

—¿Qué opina de Panadero Díaz?

—Bueno, éste ya es más madurito.

—¿Conoce a Sotil?

—Un jugador sensacional. Ese si ha sido un buen fichaje. Su único defecto es la tendencia a engordar, pero no es problema. Sotil, con Cubillas, formarían un tandem increíble.

Del inagotable tema de los jugadores pasamos al partido de mañana.

—¿Tiene el equipo decidido?

—Habrá que esperar veinticuatro horas más. Aunque he traído a algún hombre nuevo, el bloque será el mismo.

—¿No teme que Ayala y Heredia actúen con reservas?

—No hay temores; son dos

grandes profesionales y lo darán todo.

—De los cuatro partidos que van a disputar, ¿cuál considera más importante?

—Este de mañana contra el Atlético, por algo es el campeón de España.

—¿Han venido a ganar?

—Siempre se trae esa ilusión, pero no creo que ganemos; va a ser muy difícil. Nuestro objetivo es el prepararnos e ir perfilando un equipo, lo demás no nos importa.

—Argentina, de cara a su afición, tiene mucho que perder en el estadio Vicente Calderón.

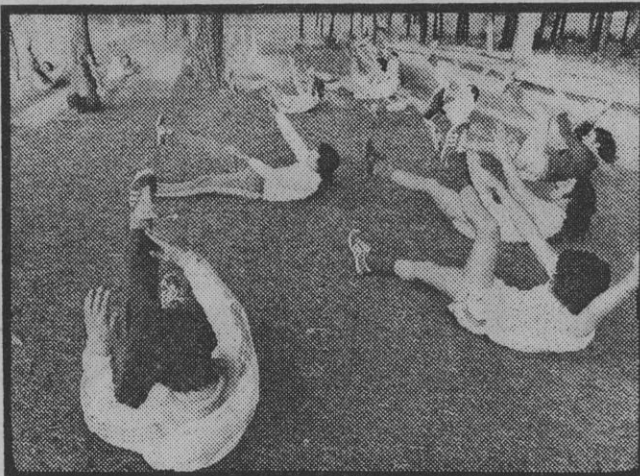
—Le digo que no hay problemas; el resultado es lo mismo; lo importante sería ganar, claro.

—Brindisi es el más veterano de la selección, ¿se le puede considerar como insustituible?

—No, no tengo fijos. Aquí nadie es fijo. No cabe la menor duda de que Brindisi tiene una gran talla.

El entrenamiento finaliza Sivori aconseja a sus muchachos. Luego me diría que las pruebas reales de fuego las pasarán el día 9 de septiembre contra Bolivia, en Asunción, y siete días después en Buenos Aires, frente a Paraguay.

Escribe  
MARTIN SEMPRUN  
Fotos Raúl CANCIO



Cuarta jornada del Trofeo Vallehermoso

# HOY, TORREJON-MOSCARDO

Para no coincidir con el partido Argentina-Atlético de Madrid, los organizadores del Trofeo Vallehermoso adelantan para hoy, lunes, el encuentro que estaba programado para el martes. Por consiguiente, hoy, a las nueve de la noche, como de costumbre, tendremos el choque Torrejón-Moscardó. Ambos equipos no han conseguido ningún punto en sus partidos anteriores, lo que hará que disputen esta noche los puntos con mayor afán de victoria, para lograr aproximarse al Rayo, sobre todo el Moscardó, que tiene un partido menos jugado que su oponente Torrejón. Las dos derrotas de éste por la mínima diferencia han demostrado su excelente calidad y ser uno de los favoritos para el ascenso en la próxima campaña.

T.

# TRIUNFO DEL PEGASO

La presentación del Pegaso no pudo ser más satisfactoria, al lograr un triunfo merecido, en una actuación brillante, ante unos adversarios que no fueron nada fáciles, como el Torrejón. El Pegaso encarriló muy pronto el encuentro, al marcar a los quince y veinte minutos de juego, por mediación de Ricardo y Ramos, el de éste, previo fallo del portero del Torrejón. Con este resultado se llegó al descanso, después de un mejor juego del Pegaso. En la continuación el Torrejón puso más brío, aunque menos desenvoltura que su enemigo a la hora del remate. Su constante afán de lucha le llevó a marcar un gol, a los dieciocho minutos, por conducto de Meleiro, rematando una jugada personal de Lope.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
RAYO VALLECANO ... ..	2	2	0	0	5	3	4
Pegaso ... ..	1	1	0	0	2	1	2
Moscardó ... ..	1	0	0	1	1	2	0
Torrejón ... ..	2	0	0	2	3	5	0

TORRE

## EL PRIMER DIA DE LOS ARGENTINOS, EN MADRID

La expedición argentina, que debutará mañana en el estadio Vicente Calderón, llegó ayer a las ocho de la mañana al aeropuerto internacional de Barajas. Nada más tomar tierra, en un autobús facilitado por el Atlético de Madrid, los dieciocho jugadores, el preparador físico y el seleccionador nacional, Omar Sivori, junto a los demás componentes de la representación argentina, se dirigieron al hotel Don Quijote. Un par de horas de descanso, comida al mediodía y de nuevo descanso hasta las seis de la tarde, hora en que Sivori reunió a sus hombres para darles una charla de media hora de duración. Tras la charla, un refrigerio, y de nuevo al autobús.

### ENTRENAMIENTO

Como ni el mismo Sivori tenía prevista la sesión preparatoria, improvisada a última hora, los argentinos tuvieron

M. S.

Todavía no se ha dicho la última palabra

# EL CASO CRUYFF

## EN MANOS DE SU ABOGADO

• Carabén, en Amsterdam, espera un arreglo amistoso con el Ajax

BARCELONA. (De nuestro corresponsal interino, José Ramón ALBIACH.)

En Barcelona, durante este fin de semana, hizo impacto la noticia que ha acaparado la atención: la marcha de Armando Carabén, gerente azulgrana, a Amsterdam. Carabén, que se encontraba veraneando en Calella de Palafrugell, fué telefonado por Cruyff, para decirle que estaba molesto con el Ajax, y que quería que se desplazase rápidamente a Holanda para gestionar su fichaje por el Barcelona, pues él lo único que quería era ser jugador azulgrana en la próxima temporada. Y Carabén, sin pensárselo ni

un minuto, emprendió viaje a Amsterdam, en cuyo aeropuerto, Cruyff le estaba aguardando. El «as-holandés que creía que su fichaje sería fácil, estaba equivocado, puesto que cuando Carabén se trasladó a casa de Van Praag, para volver a iniciar las negociaciones que se interrumpieron en La Coruña, el presidente del Ajax se desolgó pidiendo la friolera de dos millones de dólares, y para el representante del club azulgrana —según se nos ha manifestado—, esa cifra era prohibitiva. Por lo que el gerente azulgrana creyó que no valía la pena ni hacer una contraoferta, ya que al pedir esta cantidad desorbitada, el presidente del Ajax, en realidad, lo que hacía era impedir toda

clase de negociación, ya que no entraba en razones económicas. Por lo que el caso ha pasado a manos de los abogados de Cruyff. En cuanto al fichaje de Clares, el delantero centro del Castellón, se ha dicho que el Barcelona no pagará nunca los 25 millones que el Castellón pide ahora por su traspaso. Y que con Valdez hay conversaciones, aunque no se ha querido dar cuentas a nadie del alcance de las mismas. Otra noticia que ha sido ampliamente comentada en la Ciudad Condal ha sido la posible operación que el Barcelona y el Málaga podrían efectuar, ya que se dice que el Málaga ha pedido al Barcelona 25 millones de pesetas por el traspaso del guardameta Deusto y de



• En el posible traspaso de Deusto y Viberti por el Barcelona entran Pujol y Marcial, además de los 25 millones

Viberti, el jugador argentino, que por lo visto aún no ha acabado de «fumar la pipa de la paz» con Marcel Domingo, aunque para rematar la operación

también piden que además de la citada cantidad, incluya a Pujol, el jugador que ya prácticamente es baja en el equipo azulgrana, y a Marcial.

NO HA DADO LUGAR A SU REBELDIA

## JUGO EL PRIMER PARTIDO EN GRONINGA

• Pero el asunto aún no está completamente zanjado

GRONINGA, 13. — El jugador internacional Johann Cruyff, protagonista de un largo «affaire» al ser objeto de complicadas negociaciones entre el Ajax de Amsterdam y el Barcelona con intención de lograr el traspaso al club español, ha jugado hoy en las filas del equipo holandés Ajax, en la localidad de Groninga, con motivo de la jornada de apertura de la Liga de este país. El Ajax venció a su adversario por cuatro tantos a cero y las impresiones, tras la alineación de Cruyff, es que el jugador ha modificado en buena parte su postura antagónica con el Ajax, por lo que su fichaje por el Barcelona parece haberse vuelto a ponerse casi imposible. De cualquier forma, el hecho de que Cruyff haya jugado en Groninga no presupone que el traspaso no pueda hacerse reglamentariamente, caso de interesar al Ajax. (Alfil.)

LOS DOS MAS FAMOSOS ASES ITALIANOS DEJARAN DE SER SOLTEROS

# RIVERA Y RIVA CONTRAERAN MATRIMONIO PROXIMAMENTE

ROMA.—La temporada futbolística italiana está a punto de comenzar. En los primeros días del próximo mes de septiembre, los «tifosi» italianos invadirán los estadios y analizarán detenidamente cuál es la forma en que se encuentran sus ídolos, o cómo es el juego de los recién fichados. Esta temporada los aficionados van a tener tema de sobra en sus tertulias: Gianni Rivera, del Milán, y Gigi Riva, del Cagliari, considerados como los dos ases del fútbol, se casan.

El capitán milanista y el goleador del Cagliari han encontrado su alma gemela en dos bellas muchachas, cuya identidad no se conoce todavía con detalle, y que sustituyen a sus anteriores «flirts», Gianna Tofannare e Irene Zarpanely, respectivamente. El compromiso de ambas parejas todavía no es oficial, pero sus numerosos amigos ya han confirmado que, efectivamente, hay boda a la vista.

La vida sentimental de Rivera y Riva, que, en definitiva, ya no son ningunos niños, ha sido bastante agitada. Rivera es de sobra conocido en Italia por sus tempestuosas aventuras amorosas, que van desde la princesa-actriz Ira de Fústenberg hasta conocidas damas de la aristocracia romana.

Pero ahora parece que el asunto va en serio. Gracias a los buenos consejos de fray Eligio, confe-

◆ Las prometidas, cuyos nombres se guardan en secreto, son de Milán y Cagliari

tor y padre espiritual del Milán, «Casanova» Rivera ha decidido sentar la cabeza. El compromiso formal de Rivera ha sido conocido tras unas semanas de vacaciones a bordo de un yate en el mar Tirreno. Dos días antes de regresar a Milán para comenzar los entrenamientos hizo escala en un pequeño pueblecito de la cos-

ta para visitar a su «gran amor», una joven perteneciente a la alta sociedad milanese, hija de un rico industrial lombardo, que le fue presentada hace algún tiempo precisamente por su propio consejero espiritual, fray Eligio.

El nombre de la joven está considerado como «top secret», y a su alrededor se ha formado un muro de silencio, que todavía no han po-

drido romper ni siquiera los más destacados especialistas de la llamada Prensa del corazón. Lo único que se sabe es que la muchacha es de una belleza serena y delicada.

«Los treinta años —ha dicho Rivera en Milán—, es la edad adecuada para dejar de hacer tonterías y pensar seriamente en el

matrimonio.» Lo cual quiere decir que es muy posible que antes de las Navidades las campanas repiquen a boda para Gianni Rivera.

En cuanto a Gigi Riva, su hora de la verdad tampoco está muy lejana. Olvidado ya para siempre el gran amor de su vida, la bella sarda Gianna Tofannare, Riva ha vuelto a hallarlo en otra muchacha, también sarda, llamada Patricia, y de la que todavía no se conoce el apellido. La pareja de enamorados es ya muy conocida en la costa sur de Cerdeña, donde se pasean y divierten como cualquier otra pareja de novios. Fotografías obtenidas los últimos días, nos muestran a Patricia como una joven de indudable belleza, y con ese especial atractivo que poseen las mujeres sardas.

«Una auténtica mujer só-

lo puedo encontrarla en Cerdeña —declaraba recientemente Riva a una revista—, y por eso me he enamorado de Patricia.»

Gigi Riva, según ha declarado en diferentes ocasiones, se ha fijado los treinta y dos o treinta y tres años como fecha tope de sus actividades futbolísticas. «Para entonces —ha dicho—, quisiera tener formado un hogar.»

En definitiva: los dos solteros más solicitados del fútbol italiano han abandonado su fama de «don Juan», uno, y la de «duro», el otro, y decididos a sentar la cabeza para siempre. Estas dos próximas bodas están consideradas por los «tifosi» como grandes acontecimientos, ya que no hay aficionado al fútbol del mundo que se sienta más identificado con las alegrías y tristezas de sus ídolos que el «tifosi» italiano.



EL MAYOR SURTIDO en FUNDAS, TAPIZADOS y ACCESORIOS

**M. ANDREU, S. L.**  
(LA BOUTIQUE DEL AUTOMOVIL)

Venta y exposición: FERROCARRIL, 4  
Talleres de montaje: FERROCARRIL, 7

LAS MEJORES CALIDADES Y LOS MINIMOS PRECIOS

PERSIANAS GRADUABLES, FUNDAS de «RAFA» y CINTURONES de SEGURIDAD

¡Y no lo dude! lo que no tenga M. Andreu, no lo busque

## AUTOMOVILISMO

## Fórmula 2

# El francés Jarrier venció en Suecia

● Con este triunfo logra el campeonato de Europa

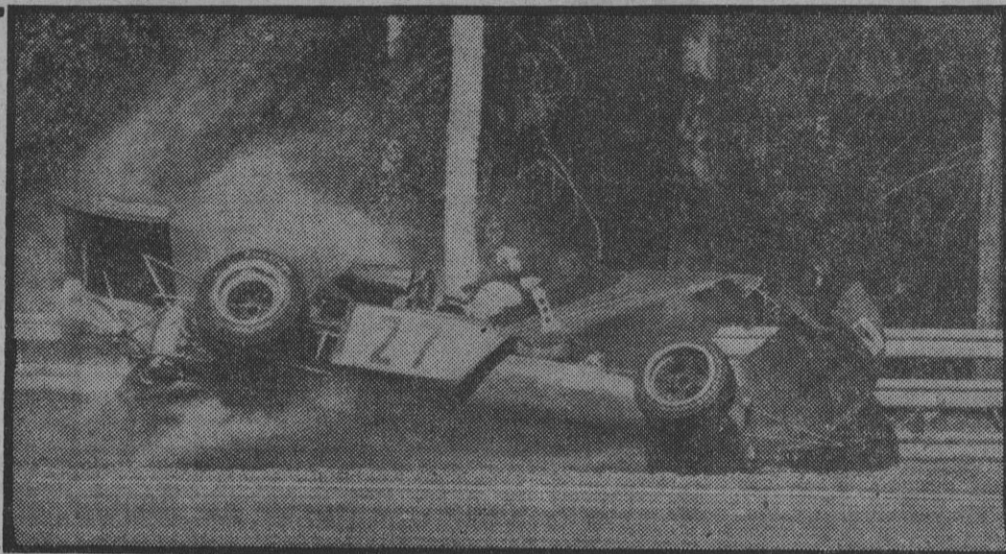
KARLSKOGA (Suecia).—El francés Jean-Pierre Jarrier, al volante de un March, ha ganado hoy el Gran Premio de Suecia de fórmula 2, con lo cual ha logrado el título de los campeonatos europeos en esta clase de bólidos, al ser inalcanzable para los demás pilotos su actual puntuación.

El segundo clasificado fue Peter Gethin, de Gran Bretaña, con un Chevron, mientras que el sueco Torsten Palm, conduciendo un Surtees, fue el tercer clasificado.

La clasificación general del campeonato de Europa de fórmula 2 cuando faltan aún cinco pruebas por disputarse, es la siguiente:

1, Jarrier (Francia), 63 puntos; 2, Jochen Mass (Alemania occidental), 38; 3, Patrick Depailler (Francia), 32; 4, Coulon (Francia), 18; 5, Bob Vollek (Francia), 17 puntos. (Alfil.)

De este aparatoso accidente, ocurrido en el Gran Premio de Suecia de fórmula 2, fue intérprete el piloto británico McInerney, que chocó con su bólido contra una de las vallas del circuito. Afortunadamente, McInerney no sufrió lesiones graves, aunque no pudo continuar, lógicamente, en la carrera.



## Hockey sobre patines

# POBRE FINAL HISPANO SOLO PUDO EMPATAR (2-2) CON ITALIA

ISERLOHN.—Con un empate a dos ante la selección de Italia ha cerrado España su actuación en el más triste Campeonato de Europa de Hockey sobre Patines que se ha celebrado hasta la fecha.

El escenario, el Sport-Halle de Iserlohn, vio una serie de irregularidades, tanto técnicas como directivas y arbitrales.

Portugal ha renovado su título de campeón continental. Y en justicia hay que reconocer que los portugueses han sido el mejor equipo de los nueve que han desfilado por el campeonato. España no tuvo, a lo largo de las ocho jornadas, una buena actuación. Se falló en los partidos fáciles, se mejoró notablemente frente a Alemania y una serie de circunstancias anómalas se encargaron del resto. Lesiones, sanciones y expulsiones se cebaron de forma poco común en el equipo español.

Otros resultados de la última jornada del campeonato fueron los siguientes:

Francia, 4; Inglaterra, 2; Portugal, 5; Alemania, 0; Holanda, 4; Bélgica, 3. Clasificación final.

Portugal, 16 puntos; España, 13; Alemania, 12; Italia, 9; Holanda, 8; Suiza, 6; Bélgica, 4; Francia, 4; Inglaterra, 0.

Portugal, como país organizador; España, como actual campeón, y Alemania, Italia, Holanda y Suiza, clasificados del tercero al sexto, consiguen su plaza para disputar el Campeonato Mundial, que se jugará durante la primera quincena de mayo del próximo año en Luanda (Angola).

El portugués Livramento conquistó el trofeo al máximo goleador, con 23 tantos en su haber, seguido por los españoles Nogué, 21; el alemán occidental Kipp, con 19, y Villacorta, con 18.

## ATLETISMO

Triangular junior Bulgaria-Italia-España

# DOS RECORDS ESPAÑOLES

◆ Lloveras, en 110 metros vallas  
◆ Cerrada, en 1.500

SOFIA.—Bulgaria marcha en cabeza del torneo triangular de atletismo de categoría juniors que se disputa en esta capital, al ir por delante de Italia por 58 a 46 puntos y de España por 63-40. Los italianos son superiores a los españoles por 60-38 al término del primer día de competiciones.

En la categoría femenina Italia aventaja a Bulgaria por 37,5-35,5, y por igual puntuación a España. Bulgaria lleva ventaja sobre España por 39,5-33,5.

Los resultados de las pruebas celebradas en las

que intervinieron los juveniles españoles fueron: **Pertiga:** Gaspari (Italia), 4,60 metros. Tsonev (Bulgaria), 4,60. Cosev (Bulgaria), 4,50. Hernández (España), 4,20.

**Jabalina:** Chipev (Bulgaria), 71,72 metros. Demisive (Bulg.), 70,04. Cerne (It.), 64,12. Ferrer (España), 52,78. Vera (España), 51,54.

**Longitud:** Fiega (Italia), 7,57 metros. Modena (It.), 7,47. Cid (España), 7,24. Rifaterra (España), 7,02.

**100 metros lisos:** Petrov (Bulg.), 10,3 segundos. Lolli (It.), 10,52. Estimov (Bulg.), 10,58. Alba

(España), 10,58. Rico (España), 10,82.

**110 metros vallas:** Kalyanov (Bulg.), 14,30 segundos. Lloveras (España), 14,30 (record español). Calleja (Esp.), 14,32.

**1.500 metros lisos:** Kunev (Bulg.), 3 min. 45 s. 4 cent. Cerrada (España), 3-45-8 (record español). Ortis (It.), 3-48-1. Fernández (Esp.), 3-57-70.

**2.000 metros obstáculos:** Giebbi (It.), 5-42-8. Cesari (It.), 5-43-6. Aguado (España), 5-43-34. Torres (España), 5-51-50.

**Peso:** Iliev (Bulg.), 16,08 metros. Popov (Bulgaria), 15,90. Maccioni (It.), 15,00. Pinilla (Esp.), 12,95. Rodríguez Lobo (Esp.), 11,69.

## BOXEO

Sabbatini, opuesto a la pelea Arcari - "Peppermint" Frazer

# "TONY ORTIZ ES EL AUTENTICO CANDIDATO AL TITULO"

Seguirá insistiendo para que el púgil italiano boxee con el español en octubre

ROMA.—El español Antonio Ortiz me parece el natural «challenger» de Bruno Arcari, en su calidad de campeón de Europa de los superligeros., ha afirmado el organizador pugilístico italiano Rodolfo Sabbatini, en una entrevista que publica hoy el diario deportivo romano «Corriere Sportivo».

Sabbatini pone de relieve que él pensaba desde hace tiempo en una pelea con el título mundial de los welters jr. en juego entre el campeón Bruno Arcari y el joven español Tony Ortiz, quien arrebató la corona europea al turco Kamaci. Este combate vuelve ahora a ser actualidad, y así se lo he propuesto a Rocco Agostino (manager de Arcari).

El conocido organizador romano se declara contrario a que Bruno Arcari ponga en juego su título en Panamá contra «Peppermint» Frazer, como ha sido anunciado ya para el próximo mes de octubre, a pesar de la sustancial bolsa de cien mil dólares ofrecidos al púgil italiano.

Junto a Antonio Ortiz, con cuyos representantes se habrían establecido ya contac-



tos por parte de Sabbatini, éste sugiere que los eventuales adversarios de Bruno Arcari en un futuro inmediato podrían ser el gadalupano, residente en Francia, Roger Zamí y el danés Hansen. «Pero, insisto —dice Sabbatini—, que mi intención es la de organizar en octubre, en Roma, el mundial, preferiblemente con Antonio Ortiz.»

## DOPICO-BARRERA CORPAS, EN LA CORUÑA

El combate de boxeo con el título nacional de los pesos welters en juego, entre González Dopico, de El Ferrol del Caudillo, campeón, y Barrera Corpas, aspirante se celebrará en La Coruña.

Todavía no se ha determinado la fecha de celebración, aunque se cree tendrá lugar a finales del mes de agosto actual.

José González Dopico, que cuenta veintiocho años, es bombero, y ha defendido el título de campeón de España en diferentes ocasiones, pero siempre con éxito.

## TENIS: ORANTES PERDIO ANTE NASTASE EN CINCINNATI

CINCINNATI.—El tenista rumano Ilie Nastase se adjudicó el torneo internacional de esta ciudad, dotado con 75.000 dólares, al vencer en la final al español Manuel Orantes por 5-7, 6-3, 6-4. (Alfil.)



## OFRECE LOS NUEVOS CRISTALES FOTOSENSIBLES

Gradúan la intensidad de la luz dando siempre una visión agradable; los cristales se oscurecen automáticamente adquiriendo el matiz preciso según la claridad en el ambiente.

ULTIMOS ADELANTOS EN LENTES DE CONTACTO.



MAYOR, 17 • MAGALLANES, 24 • ALCALA, 134  
(Sector Arapiles) (Proximo Plaza Roma)

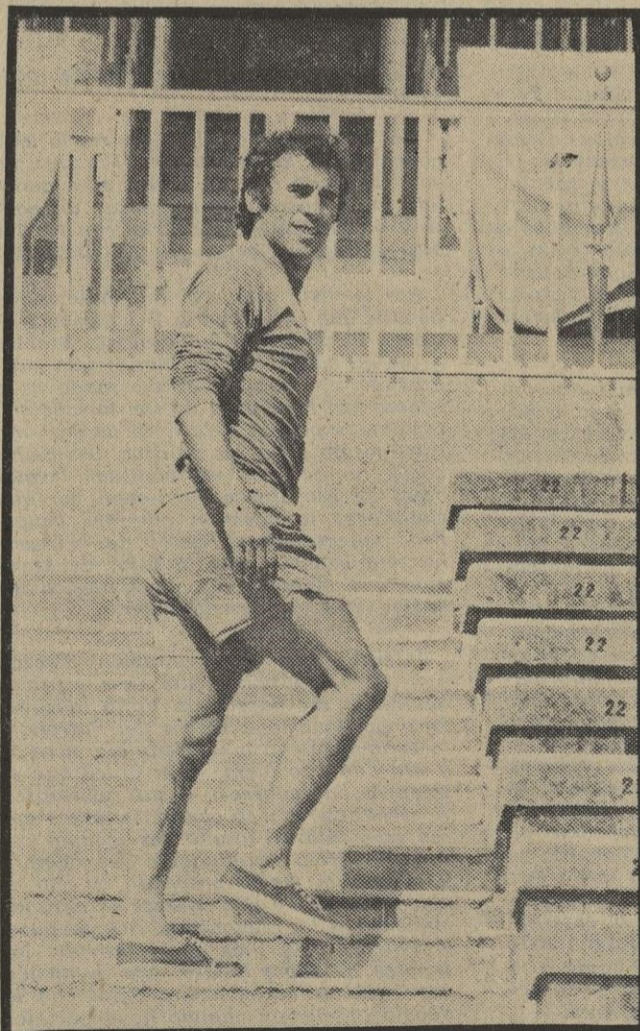
Hoy comienza el torneo de las bodas de platino bilbainas

# NETZER VIAJO A ALEMANIA

- ◆ Pero estará de regreso para jugar frente al Bayern Munich, en San Mamés
- ◆ Zoco, Amancio, José Luis y Miguel Angel quedaron en Madrid



Apretó el calor y Velázquez hubo de hacer una pausa para ducharse vestido en el propio entrenamiento



Amancio sigue dado de baja. Por ahora se limita a pasear por los graderios de la Ciudad Deportiva en espera de su recuperación

TRAS el entrenamiento de ayer por la mañana, el Real Madrid salió con destino a Bilbao y a La Coruña. En la capital vasca jugará dos encuentros, correspondientes al trofeo conmemorativo de las bodas de platino del Athletic, y en la ciudad gallega se enfrentará al titular, en el torneo del Conde Fenosa. Miguel Muñoz, que ya cuenta con tres importantes bajas, se llevó a dieciocho jugadores: García-Remón y Junquera, porteros; Touriño, Benito, Rubiñán, Verdugo y Zunzunegui, defensas; Pirri, Grosso, Del Bosque y Andrés, medios, y como delanteros, Aguilar, Santillana, Velázquez, Planelles, Netzer, Oscar Mas y Marañón.

El capitán del equipo, Ignacio Zoco, sigue con el tendón inflamado y no se puede contar con él. Al parecer, el tratamiento al que se le está sometiendo no le hace restablecerse en la medida que se esperaba. Amancio, otro de los pilares del conjunto, continúa en la misma situación; apenas puede entrenar. José Luis sufre un ti-

gui, que ha demostrado en los últimos entrenamientos hallarse en plenitud de facultades. Y las otras incógnitas están si saldrán o no jugadores de la talla de Planelles, Grosso y Del Bosque, con quienes hay que ir contando y no se les puede relegar a un segundo término; papeleta difícil para el entrenador del Madrid.



Netzer, que volvió a viajar a Alemania, por asuntos particulares, se adiestró el sábado en los lanzamientos de penaltys

rón y Miguel Angel, la última baja, se lesionó en un dedo al intentar detener un fuerte disparo de Oscar Mas, en el entrenamiento de ayer. En cuanto a alineaciones, el entrenador madridista me aseguró que albergaba serias dudas, pero que dadas

Por lo que respecta a Netzer, me han comunicado que tuvo que salir con toda urgencia para Alemania, donde tenía que solucionar una serie de problemas de tipo particular. Al parecer estará de vuelta mañana mismo en la capital bilbaína y tomará

dones. Como es natural, calificó el torneo bilbaíno de más difícil, por la complejidad de los adversarios. El Real Madrid estará de vuel-

ta el próximo día 16, a las cinco y veinte de la tarde.

MARTIN SEMPRUN  
Fotos Raúl CANCIO

- ◆ Muñoz intensificó los entrenamientos, para disputar después el Trofeo Conde de Fenosa

las circunstancias de muy poco tenía para elegir, así que lo más probable es que salgan los siguientes: García-Remón; Touriño (Zunzunegui); Benito, Rubiñán; Pirri, Andrés; Aguilar, Velázquez, Santillana, Netzer y Mas. La alineación definitiva la dará a conocer hoy Muñoz, después del entrenamiento.

parte en el entrenamiento con el resto de sus compañeros. La ausencia de Netzer en Bilbao, a pesar de que se ha aclarado la situación desde los primeros momentos, ha suscitado muchos rumores.

Las principales dudas de Muñoz están en el puesto de lateral derecho, que deja vacante José Luis, donde puede reaparecer Zunzune-

Muñoz me dijo que estos tres partidos que va a disputar el equipo en estos días son de vital importancia, ya que le van a dar la medida actual del equipo. A ambos torneos los considera muy importantes y a los que acude a por los máximos galar-

Con motivo de sus bodas de diamante  
**LA AGRUPACION SINDICAL  
DE RADIO Y TV.  
AGASAJARA AL ATHLETIC**

BILBAO.—Coincidiendo con el acto de presentación del torneo futbolístico del LXXV aniversario, la Agrupación Sindical de Radio y Televisión de Vizcaya —por mediación de sus informadores deportivos— hará entrega de una placa de plata al Athletic de Bilbao, como homenaje al histórico club.

El acto tendrá lugar hoy, en las primeras horas de la tarde, en los salones de la Sociedad Bilbaína. En la placa figura el emblema de la agrupación y los anagramas de las distintas emisoras vizcainas y de televisión.

# DEPORTES

## CICLISMO

### III TROFEO ANTONIO BLANCO

# LOPEZ CARRIL, LIDER

■ Ayer, en la segunda etapa, triunfó Elorriaga

CON un calor realmente sofocante se comenzó a disputar el sábado el III Trofeo Antonio Blanco de ciclismo. Tal fue el calor, en esta primera etapa, que en multitud de ocasiones gran parte de los treinta y siete corredores que tomaron la salida se apearon de sus máquinas para saciar su sed en donde podían. La temperatura, en algunos momentos en estas carreteras castellanas, sobrepasó los cuarenta grados.

Los primeros ciento treinta y cinco kilómetros transcurrieron sin que ocurriera nada notable.

Fue en los últimos cuarenta y cinco kilómetros cuando se iba a producir lo poco que pasó en esta primera etapa. Fue Menéndez quien comenzó la fuga, siguiéndola López Carril, Aja y Manuel Antonio García. Estos cuatro hombres, rápidamente, lograron una considerable ventaja sobre el resto de los corredores, que se habían dividido en varios grupos. Menéndez, debido a una caída, quedó rezagado, marchando en vanguardia tan sólo tres hombres, los dos kas, Aja y López Carril y el casera, Manuel Antonio García. Muy cerca de Leganés atacó muy fuerte López Carril, presentándose en la meta vencedor en solitario con 1,35 sobre Aja y García. Luego entraría a 2,05 un grupo de siete hombres, encabezado por Perurena. El resto lo hizo ya con diferencias



### ELORRIAGA, TRIUNFADOR EN LA SEGUNDA ETAPA

Ayer, domingo, por la mañana, se disputó la segunda etapa sobre un recorrido de 112 kilómetros, dieciséis vueltas a un circuito en Leganés de siete kilómetros.

La carrera, como era de esperar, fue controlada en todo momento por el equipo Kas. Hubo intentos de escapada, algunos de ellos motivados por los componentes del equipo nacional de aficionados, que ayer intervinieron en la prueba. Todos los intentos fueron anulados. Todos menos uno, el de Elorriaga (Kas), que saltó del grupo cuando faltaban cuatro vueltas y se presentaría solo en la meta con 1,05 sobre su compañero de equipo Domingo Perurena, que fue segundo al frente del gran pelotón. Tercero, cuarto y quinto, respectivamente, se clasificaron Vallori, Esparza y Martínez Heredia, integrantes del equipo nacional de aficionados que volvieron a poner de manifiesto, una vez más, su potencia en los últimos metros del sprint final.

El triunfo de Elorriaga no supone peligro para el liderato de su compañero de equipo López Carril, ya que Elorriaga llegó en el grupo de los que perdieron diez minutos en la caurosa etapa del sábado.

CHICO PEREZ

muy abultadas, tanto que el grupo más importante llegó a diez minutos. Total, que con la ventaja conseguida en esta primera etapa, López Carril es virtual ganador de esta III edición del Trofeo Antonio Blanco.

### De nuevo en forma

## OCAÑA BATIÓ AL "SPRINT" A GUIMARD



PARIS.—El corredor ciclista español Luis Ocaña ganó el sábado por la noche el criterium de la ciudad de Maurs, ganando al «sprint» a cuatro corredores que se habían destacado en su compañía.

Esta es la primera carrera del vencedor del Tour después de haber salido de una clínica parisiense, donde fue operado de un ántrax.

Clasificación de la prueba:

1, Ocaña, los 80 kilómetros, en 2 h. 23 m.; 2, Guimard (Francia); 3, Thevenet (Francia); 4, Ovion (Francia); 5, Aiguemarses (Francia), en el mismo tiempo. Fuente se clasificó noveno, a 15 segundos de Ocaña. (Afil.)

## Gran Premio de Dortmund MERCKX NO PUDO CON SU COMPATRIOTA HOU BRECHTS

DORTMUND.—El supercampeón ciclista belga Eddy Merckx no ha podido renovar su éxito del año pasado en el premio de la Unión disputado hoy en Dortmund, que se ha adjudicado su compatriota Toni Houbrechts. Merckx llegó tercero, a veintinueve segundos.

ASI SE VE EL PEÑON DE IFACH DESDE EL EDIFICIO EL ANCLA

35.000 pts.

ENTRADA UNICA

RESTO:

66 MESES SIN INTERESES

EDIFICIO EL ANCLA, Avenida de Madrid. CALPE

APARTAMENTOS DE 2-3 DORMITORIOS. SALON-COMEDOR, BAÑO COMPLETO, COCINA, ASCENSOR SUBIDA-BAJADA, CONSTRUCCION PRIMERA CALIDAD

INFORMACION Y VENTA:

LARODA, S. L.

CORBETA, 2. TELEFONO 239

CALPE (ALICANTE)

PROMUEVE



ibersur, sa

## DELINEANTES CARTOGRAFICOS

SE DESEA CONTRATAR DELINEANTES CARTOGRAFICOS CON CARACTER TEMPORAL

DEBERAN:

Ser mayores de 18 años; superar unos ejercicios sobre delimitación cartográfica; superar un reconocimiento médico y solicitarlo mediante instancia, según modelo que se facilitará en el Instituto Geográfico y Catastral, calle General Ibáñez de Ibero, 3, Madrid-3.

SE OFRECE:

Jornada de trabajo de 45 horas semanales, ajustadas a las necesidades del servicio; sueldo íntegro mensual de 9.500 pesetas; dos pagas extraordinarias en julio y diciembre de 5.580 pesetas y Seguridad Social.

Para más detalles, dirigirse personalmente al jefe de la Sección de Personal de este Instituto, de 11 a 12 de la mañana (R. 24.218.)

## ESTADIO VICENTE CALDERON

Mañana, MARTES, día 14 de agosto de 1973, a las DIEZ de la noche

PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

JORNADA ECONOMICA PRO-SECCIONES DEPORTIVAS

Selección Nacional Argentina - Club Atlético de Madrid

(Campeón nacional de Liga)

VENTA DE LOCALIDADES.—Hoy, LUNES 13, en todas las taquillas oficiales del Club y en las del Estadio Vicente Calderón, de SEIS a NUEVE de la tarde. Mañana, MARTES 14, EXCLUSIVAMENTE, en las taquillas del Estadio Vicente Calderón, de ONCE a DOS de la mañana y desde las SEIS de la tarde.

DADO EL CARACTER DE ESTE PARTIDO, LOS SEÑORES SOCIOS Y ABONADOS DEL CLUB ATLETICO DE MADRID, DEBERAN PROVEERSE DE LA CORRESPONDIENTE LOCALIDAD. Se consideran nulos y sin efecto los pases expedidos o autorizados por el CLUB ATLETICO DE MADRID.

SE PRECISA

## INGENIERO TECNICO DE MINAS

(Facultativo de Minas)

SE REQUIERE:

— Titulación de ingeniero técnico de Minas o facultativo de Minas.  
— Dedicación absoluta.  
— No es necesaria experiencia.

SE OFRECE:

— Condiciones económicas a convenir.  
— Posibilidades de promoción, tanto económica como jerárquica.  
— Vivienda o alojamiento en GARRAF (Barcelona).

Interesados dirigir correspondencia a

CANTERA C. O. M.-S. A., GARRAF (Barcelona), o entrevistarse con el Sr. MEDINA

## ESPAÑA TROPICAL en canarias

Un fabuloso viaje de lujo Desde Madrid 9.650 Ptas.



Vuelos regulares de Iberia. Estancia en Apartamento independiente totalmente equipado. ★★ Piscina, tenis, Salón social, TV. Tarjeta descuento compras club. Atención personal por azafatas.

Déjese mirar en las Islas Canarias.

Infórmese en su agencia de viajes o llamando al Tel. 279 81 81





LA **Crónica**  
de  
**Alfonso**  
**NAVALON**



Semana Grande de San Sebastián

1.ª CORRIDA

El Viti, mal, y González, peor

Primera de la Semana Grande. Tarde bochornosa y apenas media entrada. Presidió, muy bien, el señor Fernández Durán. Ganado de Benítez Cubero, bien presentado. Sólo el segundo tomó un puyazo fijo y recargando. Los demás echaron la cara arriba o se dolieron. En general llegaron muy aplomados y deslucidos a la muleta. El tercero, muy noble, y el quinto, también. Ninguno sacó peligro.

El Viti, faena breve al primero. Pinchazo feo; estocada, perdiendo la muleta. En el cuarto, sosote, nada con la muleta y fatal matando, de cuatro pinchazos y media con degüello. Bronca.

Dámaso González, muy mal de capa en los dos trazos incoherentes al segundo. Media y descabello.

Palmitas. En el quinto se asustó del astifino pitón derecho. A los cuatro minutos se aclaró que el toro iba bien por el lado izquierdo, pero no fue capaz de torrearlo. Mató deplorablemente, de cinco pinchazos, perdiendo los trastos, media y descabello.

Julio Robles toreó muy bien de capote a los dos. En su primero dio templados derechazos; al torrear al natural con la muleta retrasada sufrió un acosón, y después de unos pases haciendo la noria mató de estocada atravesadilla y descabello. Una oreja. En el sexto anduvo apuradillo. Media. Silencio.

La corrida fue brevísima, durando una hora y treinta y cinco minutos. Destacaron dos pares fáciles de Tito de San Bernardo.

prenderás que es como para salir corriendo de la plaza pidiendo auxilio mientras te da tiempo de llegar al pri-

plaza vi pasar el coche de El Viti con el vestido blanco y oro que llevaba la triste tarde de Pamplona. Y aque-

Toros apagados de Benítez Cubero

mer quiosco para comprar una colección de chistes que te espanten la pesadilla.

Pues eso, descontando unos lances reposados de Robles y algunos derechazos con buen corte, es lo único que ha dado de sí esta apertura de la Semana Grande donostiarra.

Cuando iba camino de la

llo me dió el barrunto de un desastre, porque ya habréis notado que esta temporada El Viti no tiene término medio. O está superior o no hay por dónde cogerle. Y el sábado nos tocó la negra, porque desde que salió el primero ya mandó colocar al picador en la puerta de chiqueros. Ciertamente el toro era manso. Pero la obligación del director de lidia es enseñarle al público y darle el primer puyazo en el tercio. Para que no faltara de nada, mató al cuarto de la siguiente forma: un pinchazo, perdiendo la espada y la muleta, y otros tres más echándose fuera de tal forma que parecía querer subir a saludar a cualquiera de los salmantinos que se ganan el pan por estas tierras. Para remate le arreó media pescuecera y el toro echó sangre suficiente como para hacer una arroba de morcillas. Claro que luego vino Dámaso González a empeorar las cosas.

A Dámaso le asustó claramente el astifinísimo pitón derecho del quinto. De haberle cortado cuatro dedos, el tal Dámaso se hubiera plantado con su muletazo encima del hocico a endiñarle cantidades industriales de diestrazos e izquierdazos. Al final se dió cuenta que todo iba muy claro, pero se vió todavía más claro que el a veces valeroso productor torero estaba lo que se dice hasta las trancas, como se demostraría más claramente al matar así: un pinchazo sin pasar, en el segundo pierde las dos cosas, en el quinto no pierde nada y trata de apalancar. Agarra media con grandes precauciones y descabello. Lo dicho, dejó chico a El Viti.

Me gustó la forma de lancear de Julio Robles, aunque siga acusando cierto agarrotamiento. Algunas verónicas fueron impecables. Como lo serían luego unos derechazos limpios, hondos y rítmicos. Estaba toreando francamente bien cuando resultó alcanzado de un topetazo, y aunque su reacción fue volver en seguida al enemigo, ya lo hizo con el truco de meterse en el cuello. Lo que no me gustó nada fueron las prisas que le entraron por pedir la espada de verdad para acabar cuanto antes después del acosón. Eso demuestra las poquitas ganas que tiene de estar delante de los toros. Mató pronto y le concedieron una oreja. Besó la oreja. Comprendo lo del beso, porque esta orejita le estaba haciendo mucha falta.

En el sexto estuvo un poco menos mal que sus compañeros. Anotó la espada de palo de escoba que sacó Dámaso González. Ni siquiera estaba pintada de purpurina. Era sencillamente una burda espada de palo oscuro como la que llevan los muletillas por las plazas de carros. Deprimente. Porque el cartelito dice que se autoriza al espada de turno a usar el estoque «simulado». Mal está ya lo del simulado, pero lo que sacó el productor González ya es el colmo del desaliño.

Fotos José RUBIO

Imaginate, lector, que una corrida de Benítez Cubero, catalogada entre las ganaderías bombones, le da por

salir parada, sosa y encima llega a la muleta tristoná. Imaginate, lector, una de esas tardes en que a El Viti

se le cierran ventanas del pensamiento y se pone obstinadamente apático. Pero no para ahí la cosa porque

si después de todo esto sale un Dámaso González todavía más triste, más aburrido y más desafortunado, com-

2.ª CORRIDA

SERIEDAD PRESIDENCIAL

La finura de Manzanares, las pinceladas de Antoñete y una cornada de valiente para Ruiz Miguel

Tarde bochornosa. Presidió con verdadera autoridad y competencia el señor Fernández Durán, dirigiendo magníficamente la lidia, si bien debió conceder la oreja a Manzanares en el sexto, por existir petición mayoritaria. Ganado bien presentado de Bohórquez, con tres toros: primero, quinto y sexto, del otro hierro de la familia puesto a nombre de doña Soledad Escribano. Todos acusaron la querencia del desencajonamiento, yéndose a la puerta de corrales. En general, fueron manejables y de juego parejo, aunque algo aplomados en la muleta. Mansearon los dos primeros, siendo condenado el segundo a banderillas negras. Fue bravo el quinto y muy noble el sexto, que tomó muy suave la muleta.

Antoñete, que sustituyó a Raúl Aranda, toreó superiormente de capa. Faena sin ligar con pases sueltos muy buenos. Estocada y descabello. Palmas. En el cuarto, ligó magistralmente el natural y el de pecho, luciendo luego en naturales, aunque en los últimos pusiera la espada por delante. Pinchazo arriba y dos descabellos. Vuelta al ruedo.

Ruiz Miguel, muy valiente toda la tarde, estuvo áficz y lucido con el capote, sujetándolos bien de salida. Expuso mucho con el de banderillas negras, pero perdió tiempo al cambiar de espada. Dos estocadas y saludos. En el quinto porfió muy confiado recibiendo una cornada seca. Se mantuvo en el ruedo para matar de pinchazo y estocada. La cuadrilla le llevó la oreja a la enfermería.

Manzanares toreó a los dos de capa con finura y gusto. Faena buena en el tercero, destacando una trinchera de cartel de toros. Estocada limpia al encuentro. Una oreja. En el sexto dibujó una espléndida faena malograda de un bajonazo. Petición fuerte y vuelta al ruedo.

Bregó bien Pepe Gracia, que se lució en banderillas con Blanquito y Ecijano. Antoñete hizo un oportunísimo quite a un banderillero en el quinto.

Asistió el señor López Rodó, a quien Manzanares brindó el sexto. La herida de Ruiz Miguel en el muslo derecho probablemente le impedirá torrear durante quince días.



Los peones de Ruiz Miguel acuden en ayuda del herido

plaza me pongo de parte del presidente y advierto al público que después de un bajonazo no se debe pedir la oreja por muy buena que fuere la faena.

San Sebastián, gracias a la firme labor del señor Fernández Durán, que sienta autoridad con criterio de excelente aficionado, va camino de convertirse en la plaza más seria de España. Yo, al menos, no había visto nunca dirigir tan bien una corrida como la de ayer, donde hasta el pañuelo rojo de las banderillas negras asomó con puntual exactitud.

Ayer también quedó claro que es perjudicial desencajonar las corridas en el ruedo donde han de lidiarse después, pues el fino instinto del toro le bastan unos minutos para enterarse de todo, y acusar luego querencias cuando sale por segunda vez a la plaza. Independientemente, que los toros de Bohórquez fueran más o menos bravos, ya se iban de salida hacia la puerta de acceso a los corrales, por donde habían entrado y cuyo recuerdo conservaban. De esta corrida me gustó la bondad y el temple del sexto. Todo lo demás fue discretito.

Antoñete dejó para el recuerdo unas verónicas solemnes, al primero, y una forma clásica y enjundiosa de ligar el natural con el de pecho, en el cuarto. Son pinceladas de los veteranos que ya no tienen valor, pero que conservan, como en este caso, una clase privilegiada. Me alegré mucho de esta sustitución, porque es-

tando Antoñete en la plaza siempre queda la esperanza de ver cosas de buen torero. De las que ya se ven muy pocas veces.

Ruiz Miguel ha demostrado que no está dispuesto a perder el cartel ganado en San Isidro, y se juega la vida cuando hace falta. Y, a veces, como ayer, cuando no hacia ninguna falta, porque, en un muletazo intrascendente y por delante, se confió en exceso, recibiendo una cornada seca. Y allí fue donde dio su talla de legionario, porque, pálido y echando sangre por la herida, le hicieron un torniquete y siguió en el ruedo hasta ver morir a su enemigo. Al final, el público se esperó a la puerta de la enfermería, para dedicarle unas palmas de respeto cuando le sacaron inconsciente hacia la ambulancia.

Manzanares ha estado toda la tarde en plan de buen torero. Con el capote y la muleta ha cuajado dos toros, echándole buen gusto, elegancia y limpieza. Sus dos faenas han convencido, por su calidad, a los que temíamos que iba a llegar algo vacilante al trago fuerte de Bilbao; le encontramos ahora preparado para andar firme por las ferias que le faltan. Fue una lástima que la espada se le fuera a los bajos, en el sexto, cuando ya tenía en las manos un triunfo redondo. Confiemos que le sirva de estímulo y lección para irse por derecho en busca del hoyo de las agujas que es por donde se deben matar los toros!

La corrida de ayer, que en general fue brillante, ha dejado suficientes motivos para el comentario, porque cualquier espectador medianamente observador habrá tomado nota de la querencia acusada por los toros, de la brillante y documentada labor presidencial, de los destellos de Antoñete, tan falto de valor como sobrado de clase, de la rotunda decisión de Ruiz Miguel y de la ele-

gancia reposada de Manzanares.

Este es el balance positivo, pero como el crítico debe estar para todo, anotó también lo negativo, porque los toreros no midieron el castigo en varas para que el toro aceptara los tres puyazos impuestos reglamentariamente por la presidencia y dejarlo llegar desahogado a la muleta. Los toreros perdieron un tiempo precioso al

cambiar el estoque palitroque por la espada de verdad. Y la presidencia, dentro de su magnífica actuación, debió conceder la primera oreja a Manzanares en el sexto. Ya sé que mató de un incalificable bajonazo, y esto le descalifica, pero la pedía el público, y ahí ya no interviene para nada ni la presidencia ni el reglamento. Como saludable medida para prestigiar los trofeos en esta



Ruiz Miguel brinda a Dom Mintoff la muerte del quinto toro

**E**N nuestro andar, y caminando por los distintos puntos de la geografía taurina, siguiendo a los matadores en activo en los riesgos, en las vicisitudes, alegrías, los triunfos o los fracasos; la crítica, el comentario y la noticia han hecho un alto en el camino para relatar los acontecimientos de la Semana Grande de San Sebastián. En la primera de feria, Santiago Martín (El Viti), que, con la retirada imperiosa de Paco Camino, parece ser elegido prior dentro de un convento lleno de místicos, que se entremezclan con acólitos posconciliares o con monjes heterogéneos y ortodoxos, que practican a la más severa y homogénea regla del cister, dio la nota disonante de disciplina dispar y distante a todo lo que el salmantino representa. El esfuerzo de Dámaso González mejoró en algo al de su abate; pero como al final de cuentas todo se queda en el claustro, el albaceteño se limitó a rezar las últimas oraciones en un susurro, que tan sólo él debió comprender, porque el resto de los monjes se quedaron a dos velas. El joven Julio Robles tuvo fe, y la derrochó con la esperanza de ganarse más altos y elevados sillones pastorales, por lo que, a fuerza de porfiar y entregarse, logró una lidia perfecta, que le supondría cortar la primera oreja de la feria.

En esta plaza se exige con atención y sin demasiados énfasis que el tercio de varas conste de tres puyazos, como manda, otorga, impera y califica el actual, vetusto, legendario y rutinario reglamento taurino. Me

explico las tres varas, o todas las que se quieran o se antojen dar, cuando por los chiqueros aparezca el toro con poder, con codicia y con casta. Pretender que todos los toros hagan lo mismo, se comporten en cada uno de los tercios con el mismo orden o con idéntico instinto, es imaginarse una lenteja igual a un garbanzo, por eso de pertenecer ambas a la misma familia de leguminosas. Por lo tanto, si un toro toma una sola vara, es absurdo ponerle en suerte de nuevo para «señalar»; esto puede suceder en una corrida concurso, pero ni estamos para concursos ni para similitudes.

En la segunda de feria se produjo lo que es vital en tauromaquia, lo imprescindible en el arte de Cuchares, lo necesario para apagar un apetito dormido, sonámbulo, crudo y real que vitaliza conciencias superiores, que remueve conceptos podridos y llenos de harapos de un atlas taurino carcomido por la desgana, la impotencia u omnipotencia. Una sangre derramada por obra y gracia del espíritu desorientador, del espíritu cómodo, del espiritismo supersticioso, de los inicuos. Es decir, la cornada de un hombre, de un valor, que habiendo hecho la lidia justa y cabal, que estando cerca, cerquísima, de los pitones porque su enemigo no se prestaba a otro consentimiento, se puso en el camino del astado, quizá por imprudencia temeraria, y le partió el muslo porque delante tenía un hombre con escrúpulos, un hombre con corazón más que con pensamiento, un hombre que lo da todo, que



no mixtifica nada, que lucha, que se encorajina, que tiene tardes malas y desesperantes, que llora y se apasiona de sí mismo, que en definitiva es lo que necesita esta liturgia de ortodoxos, herejes, iconoclastas, con cismas, concilios y renovaciones puestas sobre el tapete y rasgadas cuando la carambola de la herejía oprime las gargantas. El caído fué Ruiz Miguel.

Por contra, a todas estas vicisitudes o añoranzas el alicantino José Mari Manzanares dió una exclusiva y alentadora lección de torero al que cerró plaza, con ese estilo peculiar que le caracteriza, ligó las series de derechazos y naturales con hondura, temple y armonía. Salió en justo triunfador y así se lo reconoció la afición donostiarra. Lo más importante de Manzanares es que razona, que intuye, que sabe en poco tiempo, o en el escaso momento que los toros le dejan pensar, el cómo y el porqué de las decisiones oportunas.

De esta forma vaticinó que a su primero lo tenía que matar recibiendo, haciendo la suerte clara y perfectamente.

**LA noticia**



Por **Manuel F. MOLES**

## EL BELLO GESTO DE DOM MINTOFF

Se han cambiado los papeles. Málaga era el mismísimo Pirineo comparado con este desierto donostiarra. En la maleta se me están muriendo de risa las prendas de abrigo que el optimista viajero siempre lleva consigo cuando enfilas las ferias del Norte, cuando llega con la esperanza de matar los sofocos mediterráneos con la brisa que habitualmente te regala esta cornisa cantábrica. Por eso, esta crónica nace empapada en sudores, como un niño recién nacido queriendo dar fe de lo que ha sucedido en estas dos primeras jornadas en San Sebastián, que en lo puramente periodístico llenaron las primeras páginas de los diarios con la llegada a estas tierras de Dom Mintoff, primer ministro de Malta, que vino a dialogar con nuestro ministro López Rodó.

Dom Mintoff, el político que le tiene cogido el aire a los gobernantes británicos y que le hace perder su flema a la hora de hablar de nuevos alquileres militares, fue ayer mi vecino de hotel en este María Cristina, en

ministro de Asuntos Exteriores:

—Le está entusiasmando la corrida. Verdaderamente, los toreros se están portando muy bien.

Antoñete, que vino a sustituir a Aranda, y Manzanares brindaron



el que parece que vivieron los nobles veraneantes de otras épocas, en el que todavía el tiempo parece anclado en el recuerdo, en donde no hay más refrigeración posible que el abanico. Dom Mintoff y López Rodó aprovecharon el tiempo en su trabajo y tuvieron tiempo para ir a los toros. Media corrida arriba en el palco presidencial y la otra media en el callejón. Era para el ministro maltés el descubrimiento de una fiesta nueva. Y me decía nuestro

sus primeras faenas a Dom Mintoff. Ruiz Miguel esperó hasta su segundo toro, porque el que mató en primer lugar, un manso condenado a banderillas negras, no era merecedor del brindis. Por eso en el quinto el bravo torero de la isla se acercó a Dom Mintoff para ofrecerle su faena tras un largo parlamento. Y casi rematada la faena apareció la cornada, casi como para que el invitado de honor comprobara cuánto hay de gloria y cuánto de dolor en esta

fiesta nuestra. Dom Mintoff apretaría con fuerza la montera de Ruiz Miguel cuando éste, sin querer ir a la enfermería, destapaba su herida y pedía a sus peones que le hicieran un torniquete para seguir en el ruedo hasta matar al toro de Bohórquez.

Al quirófano llevaron a Ruiz Miguel la oreja del toro, y hasta el quirófano fueron López Rodó y Dom Mintoff para devolver la montera, el brindis y la gentileza. Y el «premier» maltés preguntó a Paco Ortega, el apoderado del torero:

—¿Qué le ha hecho el toro?

Y el ministro López Rodó tuvo que traducir:

—Tiene una cornada grave.

Al primer ministro maltés le asaltó una duda y, sin pensarlo dos veces, siguió preguntando:

—¿Perderá la pierna?

Hay un tremendo escalofrío en los presentes. López Rodó le aclara:

—Los toreros son muy fuertes, y contamos con unos médicos excelentes. No sólo no le quedará recuerdo de esta cornada, sino que dentro de quince o veinte días es capaz de volver a los ruedos.

Dom Mintoff se hacía de cruces del valor de los toreros. Y se le iluminó el rostro con una sonrisa de alivio. Luego devolvería la montera al apoderado, diciéndole:

—Cuando se encuentre mejor el torero, dele las gracias de mi parte por el brindis y entréguele este pequeño regalo.

El regalo, igual para la terna, eran unos gemelos con la cruz de Malta. Y ya cuando el doctor dio el parte del herido se despidieron los ministros. Dom Mintoff, en su bautismo taurino, conoció en todas sus dimensiones el espectáculo.

## En las Ventas

# Calor, valor y sopor

◆ Vuelta al ruedo de El Hencho y de El Puno

◆ Encierro desigual con exceso de «grasa»

La plaza de toros de las Ventas ha tenido una magnífica entrada en la corrida de toros anunciada para ayer, en la que Florencio Casado (El Hencho), Jaime González (El Puno), de Colombia, y Raúl Sánchez, han lidiado dos toros de El Jaral de la Mira y cuatro de Maribáñez.

Los del Jaral, corridos en primero y tercer lugares, han dado un juego desigual. Mientras aquél fue un ejemplo de bravura y nobleza, aunque con escasas fuerzas, éste fue un manso peligroso, con gran sentido y rozando lo ilidiable. Los de Maribáñez estuvieron bien presentados, con astifinas cabezas. Llegaron muy quedados a la muleta, pero broncos y con mal estilo en general. Tuvieron más cosas de mansos que de bravos.

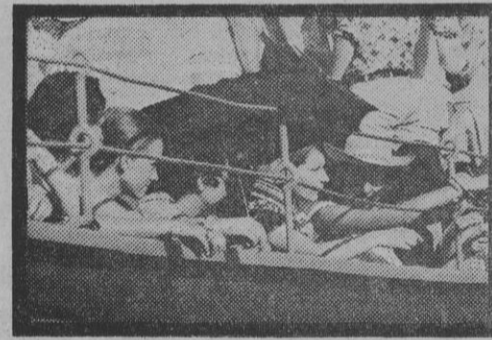
La lidia se llevó desastrosamente en los dos primeros tercios. Destacó, sin embargo, el banderillero colombiano Rafael Gómez, que fue aplaudido en dos magníficos pares al quinto, y tuvo que saludar montera en mano.

Florencio Casado (El Hencho) estuvo bien con el capote en el primero y realizó cosas de muy buen gusto en el noble animal que abrió plaza. El torero cordobés logró algunos derechazos aceptables, teniendo siempre los pies pegados en la arena. A pesar de que el toro se le cuela en una ocasión, El Hencho continúa en la línea decorosa con la mano izquierda y destaca una serie de derechazos al final Estocada. (Petición de oreja y vuelta al ruedo. Luego da otra por su cuenta.)

En el cuarto, nada con el capote. Con la muleta luce sólo su valor, pues los pases son muy rápidos y recorre todo el anillo intentando fijar al animal, que tiende a tablas, y termina en el terreno de toriles. Pinchazo hondo y otro sin soltar. Al dar el tercero el toro le acosa contra el pilarote de toriles, permaneciendo largos segundos sobre la presa. Afortunadamente todo queda en el mavículo susto Termina de otro pinchazo y estocada. (Silencio.)

El colombiano Jaime González (El Puno) torea con buen estilo en verónicas al primero de su tanda. Sus doblones son los más toreros de la tarde. Continúa con la muleta por el lado derecho, por el cual el toro tiene evidente peligro. La voluntad del diestro impone el terreno al toro entre naturales y cuatro derechazos, aguantando las peligrosas tarascadas. Pinchazo y estocada. (Silencio.)

En el quinto el torero de Bogotá comienza la faena en tablas y saca al animal al tercio, donde muy valiente logra algunos pases de calidad. El toro está muy quedado y cae al suelo al final de un pase de pecho. El pundonor del torero está muy por encima de la calidad del toro, que acusa su mansedumbre y escasas fuerzas. Unos molinetes cierran la faena, junto a un desplante de rodillas Estocada en la que el toro se queda aplomado, y un descabello.



(Vuelta al ruedo, en la cual recoge una bandera de su país arrojada por un compatriota.)

Raúl Sánchez está valentísimo ante un toro con sentido, muy peligroso, que va al cuerpo más que al engaño. El diestro está voluntarioso, aunque a veces parece a merced del toro, dada la dificultad que entraña su dominio, Estocada y dos descabellos. (Aplausos.)

En el quinto destacaron en la faena dos circulares que le salieron muy limpios. Fue cogido espectacularmente sin consecuencias. Algún derechazo más de buena factura hay que apuntarle en su valerosa actuación. Dos pinchazos, media estocada y un descabello. (Aplausos.) La tediosa corrida, bajo un calor insoportable, duró dos horas y dos minutos.

# SUCESOS

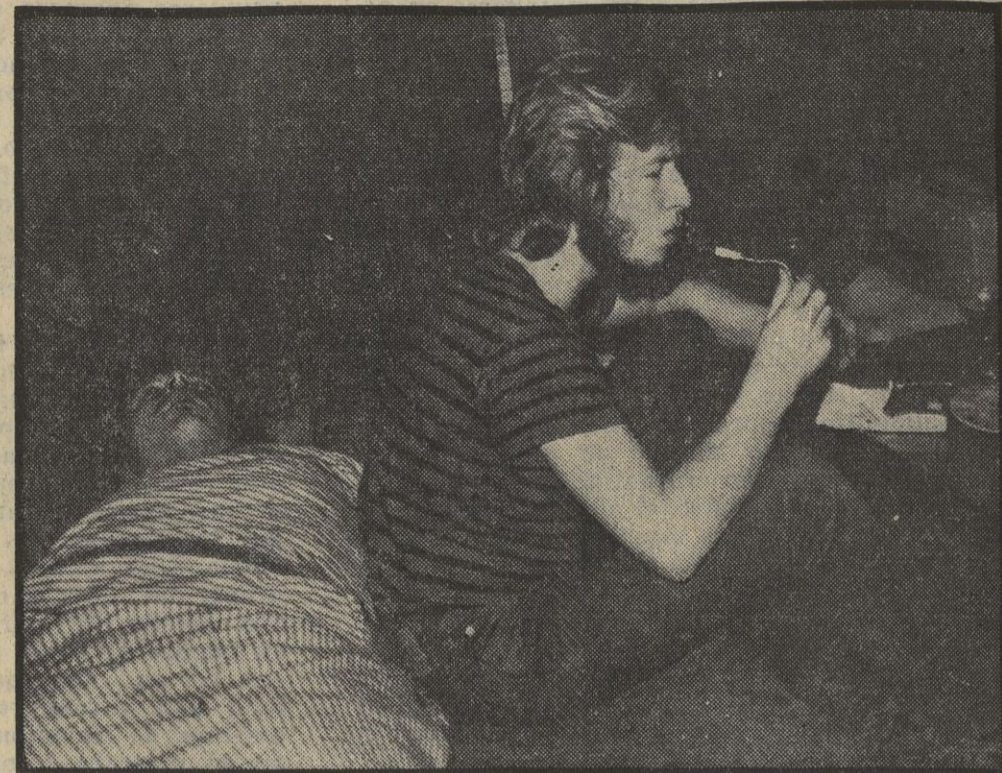
Austria: Debido al contingente turístico del Este

## RUTA DEL OPIO

Las cantidades interceptadas son mínimas en relación al volumen total

VIENA, 13. (De nuestro corresponsal interino.) «Toneladas de drogas ruedan a través de Austria», acaba de lanzar la voz de alarma el mayor diario austriaco, con casi un millón de ejemplares, el «Kronenzeitung». El reciente descubrimiento por parte de la Policía de Munich de una banda internacional de traficantes, en la que participaba un austriaco, que responde al nombre de Herbert A. (el apellido se reserva para facilitar la continuación de las investigaciones), ha demostrado de nuevo que Austria es el eslabón principal de la «ruta del opio» entre el Oriente Medio y Alemania occidental. Sobre todo aprovechando los millares y millares de turistas y los cientos de automóviles, que se acumulan en las fronteras durante las vacaciones, toneladas de hachís y opio sin refinar atraviesan Austria.

El gran mercado de las drogas en la República Federal Alemana se debe, sobre todo, según los especialistas, al estacionamiento de fuertes contingentes de tropas de los Estados Unidos y de otros países de la O. T. A. N. Austria, como ruta del opio, le cabe, sin embargo, el dudoso consuelo de servir de paso a las drogas menos peligrosas, pues las drogas «fuertes», como el alucinó-



El principal país destinatario es Alemania Federal

importancia señalada gracias a la perfecta coordinación de la aduana austriaca con la Interpol y las autoridades internacionales, y al empleo de perros especialmente adiestrados para rastrear la droga pero, según el alto dirigente de la Interpol austriaca, doctor Weingart, el volumen de la droga que pasa de contrabando es mucho más alto.

Austria, a pesar de su importancia en la ruta del opio, no representa, en cambio, apenas mercado para la droga. Con un suspiro de alivio declara el doctor Priessnitz de la seguridad austriaca: «Gracias a Dios, los austriacos que pretenden emprender el negocio de la droga no tienen suficiente capital, pues los precios de venta en origen son ya muy elevados.»



BAHREIN: Explosión en un campo petrolífero

## CINCUENTA Y CINCO MUERTOS

★ Un equipo de técnicos se encontraba limpiando las cañerías cuando sobrevino el siniestro

BAHREIN, 13.—Cincuenta y cinco personas resultaron muertas en una explosión producida en una explotación petrolífera de Bahrein.

El periódico del citado Estado árabe «Gulf Mirror», dio las primeras informaciones del desastre una semana después de que éste se hubiera producido.

De acuerdo con estas informaciones, 12 hombres, de ellos diez sauditas, un americano y un paquistaní, resultaron muertos en el acto a consecuencia de la explosión, mientras trabajaban en un oleoducto construido por la compañía petrolera norteamericana y de Arabia Saudita Aramco.

Posteriormente, el resto de las víctimas fallecieron en el hospital.

Un directivo de la compañía Aramco declaró que el accidente era una de las peores tragedias ocurridas a la compañía.

Según los informes oficiales, un equipo de técnicos había sido destacado para

limpiar de gases la tubería del oleoducto antes de procederse a su segunda soldadura cuando el petróleo se prendió fuego, produciendo una tremenda explosión.

Los testigos presenciales de la tragedia declararon que el espectáculo resultaba indescriptible. Gran número de cadáveres estaban esparcidos por toda la zona del desastre y las llamas y el espeso humo se hacían visibles a varios kilómetros de distancia.

La explosión se produjo en el área de Abqaiq, y en ella resultaron dañados los oleoductos, que quedaron reparados a finales de la semana pasada.

El periódico declaró que todavía se están investigando las causas de la explosión.

Sin embargo, las fuentes de Arabia Saudita creen que la causa del desastre estuvo motivada por la misma operación de soldadura que fue la responsable de la explosión. (Efe-Reuter.)

geno LSD y la heroína, llegan de occidente, especialmente de Francia, donde Marsella es centro del refinado ilegal de heroína.

Pero lo que cede en intensidad, lo gana Austria en cantidad, y los mayores envíos de hachís y de opio crudo de Turquía a Alemania atraviesan el país. La alarma sobre las toneladas de droga no es una exageración sensacionalista de la Prensa, sino una trágica realidad literal. Recientemente se descubrieron en un solo coche 200 kilos de opio. En 1972 cuatro ciudadanos del Oriente Medio intentaron pasar en una camioneta refrigerada más de seiscientos kilos de hachís. La droga, oculta en un doble fondo, sólo fue descubierta tras un soplo que hizo a la Policía desmontar totalmente el vehículo. El valor de la captura fue de 100 millones de pesetas. En octubre del mismo año, se logró detener a una banda de traficantes persas, que pretendían pasar 460 kilos de opio en un camión con remolque a cuyo chófer habían amenazado de muerte para obligarle a llevar la droga.

Y lo más inquietante es que, según las autoridades, las capturas que se realizan no son más que una mínima parte del tráfico de drogas por Austria. Últimamente se han logrado capturas de la

CRONICA DE MADRID

Tres mujeres, robadas por «el tirón»

De nuevo, «el tirón» ha vuelto a ser tema de actualidad en el día de ayer en Madrid. Tres mujeres (siempre son mujeres las víctimas de este sistema empleado por los ladrones) presentaron la correspondiente denuncia por haberseles sido robados los bolsos, cuando se encontraban junto a la calzada. Todo hace pensar que en los tres casos los ladrones fueron las mismas personas; cuatro individuos jóvenes en un automóvil que inmediatamente se daba a la fuga. Las características del vehículo hacen pensar que se trata de un Mini. La primera de las víctimas fue Catherine Stamper, que fue robada en la calle de Luis Mata. Tenía en el bolso dosmil pesetas. A Bárbara Arnaldi le sustrajeron siete mil pesetas en el parque de la Luz. Finalmente, a Ursula Scheempershofr, en la zona residencial El Bosque, le llevaron el bolso con diez mil pesetas en su interior.

V. G.

EN EL PIRINEO FRANCÉS

## CINCO ESPELEOLOGOS, RESCATADOS

Llevaban varios días perdidos en unas simas

PARIS, 13.—Cinco espeleólogos que se habían perdido desde hace cinco días en las galerías subterráneas de La Pierre Saint Martin (Pirineos atlánticos, cerca de Pau) han podido ser salvados.

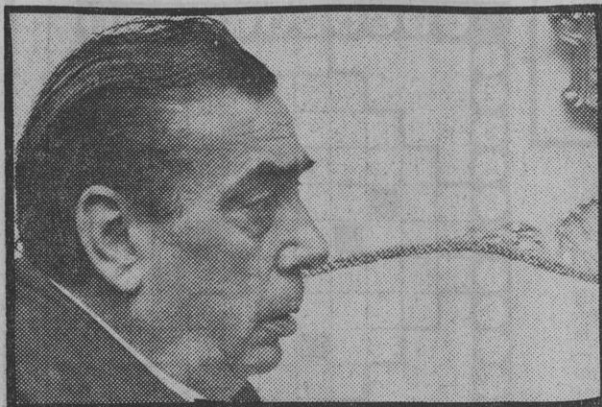
Sólo uno de ellos presenta una herida, sin gravedad, producida por una piedra que se desprendió. No obstante el ayuno total durante cuarenta y ocho horas, por haberseles agotado las provisiones, el estado general de los espeleólogos es satisfactorio.

Según la versión de los hechos dada poco después de ser salvados, los espeleólogos polacos, que iniciaron el descenso el martes pasado, se perdieron en las galerías al mismo tiempo que sus lámparas se averiaron. En vez de continuar su camino, prefirieron detenerse y esperar a los equipos de socorro, conscientes del peligro de los ríos subterráneos que surcan las profundidades de La Pierre Saint Martin. (Efe.)

## DESAPARECIDA

Desde el pasado 6 de agosto ha desaparecido de su domicilio en Madrid la joven de diecinueve años Teresa María García Belmonte. Parece ser que se encuentra, según dicen las personas que la conocían, por la zona de Barcelona o Badalona. Se ruega a quien tenga conocimiento de su paradero que lo comunique al puesto de Policía más cercano. La muchacha mide un metro setenta centímetros, pelo teñido de rubio, ojos oscuros y una cicatriz en la ceja. Al desaparecer iba vestida con un peto azul y una camisa negra, se llevó también una maleta oscura y una caja con un ratón blanco.





LA MUERTE DE MANOLO CARACOL

"Tenía seguro"

VIA libre para la información. Quizá porque el rumor ha ido creciendo, y se extiende ya de norte a sur y de este a oeste de la Península. Quizá también porque, ante esto, la familia del que fue genial «cantaor» Manolo Caracol ha decidido convocar una rueda de Prensa, en la que, de una vez por todas, queden suficientemente aclaradas las circunstancias de la muerte del famoso «flamenco». No hace muchos días me acerqué hasta «Casaquemada», donde la familia Caracol sigue teniendo su residencia, para tratar de aclarar esos rumores con Arturo Pavón, marido de Luisa Ortega. Hubo un tácito acuerdo entre caballeros, por el que yo guardaría la pluma hasta que la familia decidiera qué hacer frente a los insistentes rumores. Me consta que Arturo respetó el acuerdo, y buena prueba de ello es que me telefoneó, para anunciarme la rueda de Prensa, que se celebrará en esta semana. Y, a la vez, no tuvo inconveniente en que reprodujera aquí algunos extremos de la conversación que hace varios días mantuve con él en «Casaquemada». El rumor puede reducirse a que, según algunos informadores (?), Manolo Caracol murió en su casa y, ya cadáver, fue metido en el coche, con el que se simuló el accidente. La única razón —siempre según el rumor— es que había un sustancioso seguro, que los más cifran en doce millones de pesetas.

entonces de es encajado, sin afeitarse, con los ojos rojos de tristeza y de sueño, mientras su suegro yacía en el féretro. Parece ahora también desenchajado por la indignación y por la pena al conocer la historia que se ha ido tejiendo en torno a la muerte de su suegro.

—Creo que te lo conté entonces y te lo repito ahora. Acababa de cenar él con su hijo Enrique y mi hija Salomé. Yo nunca cené antes de ir al «tablao» (se refiere a Los Canasteros). Estaba

«Y hace varios días nos pagaron las 250.000 pesetas»

«Antes de llegar a la Casa de Socorro aún le latía el pulso»

«Los médicos estuvieron de acuerdo a la hora de dictaminar las causas de su muerte»

ARTURO PAVON  
DESMIENTE LOS  
RUMORES SO-  
BRE EL FALLE-  
CIMIENTO DEL  
GENIAL  
"CANTAOR"



mente, hicimos todo lo posible porque no se le hiciera autopsia y que el cadáver saliera de aquí, de su casa. ¿Y no te parece que si hubiera habido la más mínima duda esto sería imposible?

—Tu suegro no tenía ninguna lesión externa...

—No, pero los médicos estuvieron de acuerdo a la hora de dictaminar su muerte, a consecuencia del fuerte golpe que recibí en el accidente. Por cierto, ¿te dije que fue el académico señor Zunzunegui el que recogió el cuerpo de mi suegro?

—Creo que hablaste de algo de eso...

—Sí, y es el primero que no entiende ese absurdo rumor. Cuando recogieron a mi suegro, no sabían quién era, hasta que llegaron a la Casa de Socorro de Aravaca y, con más luz, le vieron la cara. Y me han dicho que durante el camino todavía tenía pulso. Todo esto es suficiente para desmentir cuanto se está diciendo.

La familia pisa de puntillas por el chalet, cuya cúpula está coronada por una veleta en forma de «bailaora». No hay nada que ocultar. Pero aquí, como en muchos sitios — y mi pluma es la primera en hacerlo— se sigue respetando la memoria del más genial «cantaor» de toda la historia.

Manuel  
E. MARLASCA

AHORA ha vuelto la tristeza al chalet de Casaquemada. Quizá la tristeza no abandonó nunca el coquetón hotelito, desde que el 24 de febrero Manolo Caracol muriera camino de la Casa de Socorro de Aravaca, después que el coche en que viajaba chocara contra un poste en el kilómetro 9.700 de la carretera de La Coruña. Pero el trabajo ha ido subsanando esa tristeza que ahora vuelve a inundar el chalet. Hay que conocer a esta raza para comprender el daño que reciben cuando sienten hablar del rumor.

—Oye, y que yo me enteré en San Fernando, en la Venta de Vargas, de que Luisa estaba «detenida». Por cierto, cuando me enteré, Luisa estaba allí al lado, en Cádiz.

Quería decirme Arturo Pa-

vón con sus palabras que el rumor había ido tomando distintas formas, una de las cuales era la de que Enrique, hijo de Manolo Caracol, y Luisa habían sido detenidos y encarcelados.

—Creo que lo menos que merece es que se respete su memoria y que también nos respeten a nosotros. Todo eso que han dicho, esa historia que están montando puede servir como argumento de una película, pero no se concibe en una familia como la nuestra. Estamos realmente indignados.

He recordado a Arturo Pavón en el espacioso salón del chalet aquel 25 de febrero, cuando el teléfono no cesaba de sonar y los telegramas se amontonaban por las mesas de la casa. Estaba

dudando entre marchar al «tablao» o no, porque estaba ligeramente acatarrado y no quería perderse al día siguiente el partido del Madrid. Finalmente se decidió a salir. Subió en el Mercedes con el chófer, y a los cinco minutos pasó por el lugar del accidente Enrique con su coche.

Aquella noche del 24 de febrero último se había levantado un enorme vendaval sobre Madrid. Y, al parecer, una de esas ráfagas lanzó el Mercedes contra el poste.

—Son dos toneladas de coche, ¿verdad Arturo?

—Sí, es mucho peso. Pero yo he conducido otro Mercedes con más peso que ése y también me lo ha desplazado

el viento. Como comprenderás, todo eso son tonterías...

—Hablemos del seguro...

—Sí, hablemos. Sabes que nosotros no nos preocupamos de esas cosas.

—¿Tenía seguro o no tenía seguro?

—Sí, pero el normal de ocupantes en la póliza del coche. La casa de seguros Omnia nos abonó primero el arreglo del Mercedes que, por cierto, fueron más de veinte mil duros...

—¿Y el de ocupantes por la muerte de tu suegro?

—Lo hemos cobrado no hace mucho tiempo. Cincuenta mil duros. Como comprenderás, es lo mínimo que se puede tener. Nada de

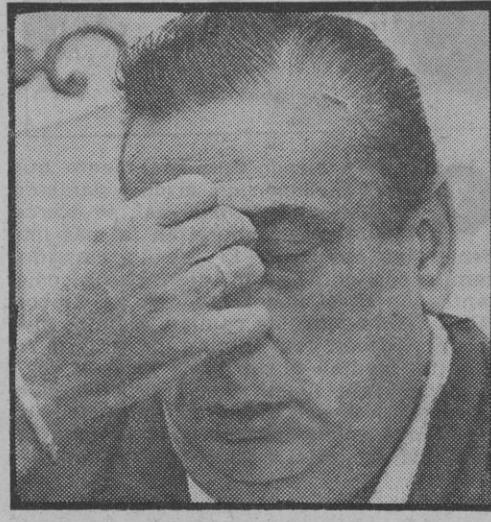
millones ni esas cosas que dicen por ahí...

—¿Sabes que el rumor incluye al conductor?

—Algo de eso he oído. Para mi suegro era muy difícil tener chófer, por las horas que tenía de salida. El que conducía el coche era el que aparcaba los vehículos en el «tablao» de Gitanillo. Nunca hubo problemas con él y, en realidad, el accidente pudo ocurrirle a cualquiera, con el viento que hacía aquella noche.

—No se hizo autopsia y quizá de ahí arranquen muchas dudas...

—También sabes tú cómo somos nosotros para esas cosas. El accidente estaba claro y su muerte también. Lógica-



NARRACIONES EXTRAORDINARIAS TERROR EN USHER

Adaptación: M. RIELO Dibujos: Arturo ARNAU

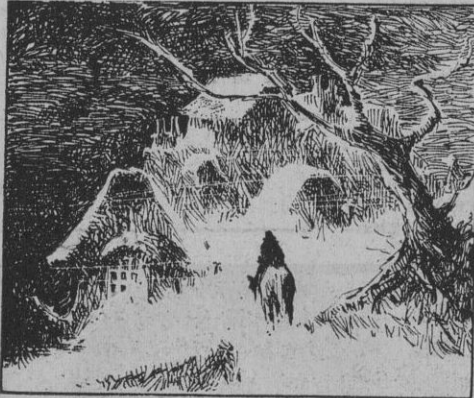
INTRODUCCION: Edgar Allan Poe compuso el relato de «La caída de la casa Usher» como una sinfonia macabra, en la que el mimetismo humano, la catalepsia, la dependencia de los demás y lo sobrenatural forman un conjunto instrumental que prestan su máxima sonoridad a una de las obras cumbres del terror.



Bajo un cielo plomizo y opresor, cubierto de negras y amenazadoras nubes, un jinete solitario, cubierto hasta los ojos por su sombrero y su capa, desafiaba los desatados elementos, inclinado sobre el cuello de su extenuada montura. Llevaba todo el día cabalgando y había atravesado los casi intrasitables caminos de la región entre páramos que el viento ululante azotaba frío y despiadado. Como una sombra furtiva y borrosa, su silueta imprecisa se recortaba sobre el fondo grisáceo y tenebroso del paisaje, sumido ahora en una niebla ominosa.



Quando el jinete llegó ante la oscura, desdibujada y siniestra silueta de la casa de Usher, cuyas distorsionadas y opacas formas se perfilaban amenazadoras contra el encajonado y cárdeno cielo, las primeras sombras de la noche comenzaban a sumir en fantasmagóricas tinieblas el mundo circundante. La presencia de aquella lóbrega mansión, semioculta entre la espesa niebla, produjo en el jinete, que se había detenido y la contemplaba con curiosidad, algo así como una brutal advertencia, como si un peligro le acechase entre sus agrietados muros.

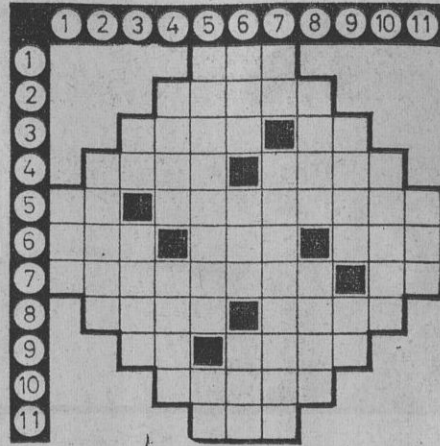


Venciendo este sentimiento, que la desolación del árido y dantesco paisaje hacia más real, se acercó a la casa, sumida en la más impenetrable oscuridad. El caballo, cansado, caminó con lentos y cuidadosos pasos como tanteando en el dudoso sendero. A ambos lados del descendente camino, algunos miserios y decrepitos árboles, de enfermizo aspecto, tendían al cielo sus secas y decarnadas ramas estiradas en violentos e inverosímiles escorzos. El silencio, un silencio que sólo puede hallarse junto a lo que está sin vida, zumbó en sus oídos.

(Continuará.)

CRUCIGRAMA Por PETER

HORIZONTALES.—1: Todo fluido aeriforme a la presión y temperatura ordinarias.—2: Trono, silla real con dosel.—3: Pieza de la armadura antigua que defendía la garganta. Marchad.—4: Mamífero rumiante, cérvido. En el antiguo cómputo romano, el día 15 de marzo.—5: Forma de pronombre personal. Consejeros.—6: Anillo grande que sirve para el juego de la argolla. Cólera excesiva. Metal precioso.—7: Figurado, perfeccionaba una obra. Contracción.—8: Sequía. En plural, línea que divide por mitad el ancho de una calle. 9: Río de Francia. Enfermedad gravísima, determinada por oclusión intestinal.—10: No labradas ni adornadas.—11: Igualdad de nivel. VERTICALES.—1: Enfermedad que sobrevino en Francia en 1412 y que se cree fué la gripe.—2: Estructuras especiales de una frase.—3: Símbolo químico del galio. Ventila.—4: Harina más gruesa del trigo, después de sacada la flor. Dicese del capullo de seda formado por dos o más gusanos juntos.—5: Deseo de una cosa. Verbo.



6: Dios de los mahometanos. Cuadro de tierra en que se siembran hortalizas. Copla popular de las islas Canarias.—7: Última voz de la escala musical. Planta de las orquídeas, propia del Brasil (en plural). 8: Sentido del oír. Achaques habituales. 9: Resistente. Río español.—10: Espuertas de gran tamaño.—11: Quinta voz de la escala musical.

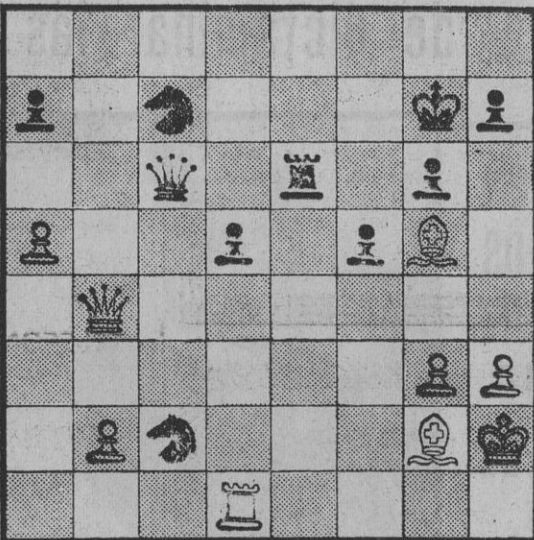
SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES.—1: Con.—2: Marat. 3: Coro. Im.—4: Seta. Azar.—5: Pa. Acéfalos.—6: Aba. Ose. Ajo.—7: Recelara. Os. 8: Rata. Eros.—9: Lo. Isar.—10: Núbil.—11: Ras.

VERTICALES.—1: Par.—2: Saber.—3: Ce. Acal.—4: Mota. Eton.—5: Caracola. Ur. 6: Oro. Esa. Iba.—7: Na. Aféresis.—8: Tiza. Aral.—9: Mala. Or.—10: Rojos.—11: Sos.

problema de AJEDREZ

Por Roman TORAN



Núm. 1.015

NEGRAS JUEGAN Y GANAN

Aunque la posición negra parece satisfactoria, en la partida Schmidt-Breyde (Alemania, 1955) las blancas se anotaron una rápida victoria, mediante un ataque sobre el rey tan fuerte como inesperado. Son jugadas claves la primera y la cuarta, ésta ya de carácter decisivo.

TIEMPO PARA LA SOLUCION

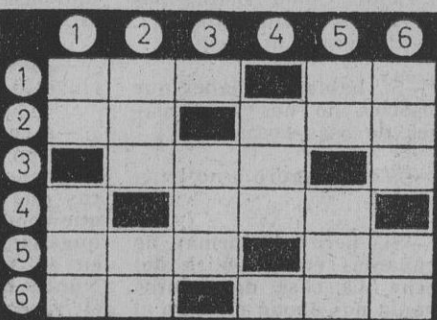
Cinco minutos para el jugador de primera categoría, quince para el de segunda y veinticinco para el de tercera.

SOLUCION DEL NUM. 1.014

1. T7D!! DXT; 2. TXP+I, RXT; 3. A6T+, RIT; 4. C6C+I, PXC (si 4.... R1C; 5. D4C1); 5. PXP!! D8A+; 6. R4T. D6A; 7. A7C+I, RXA; 8. D7T mate.

CRUCIGRAMAS SILABICOS • por PETER

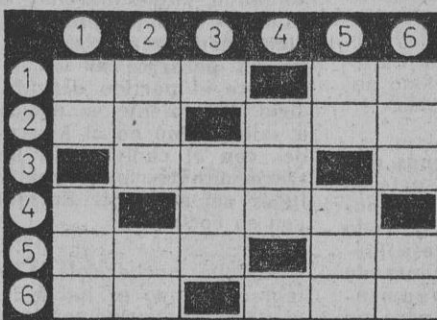
CRUCIGRAMA NUMERO 1



(Cada casilla está ocupada por una sílaba.)

HORIZONTALES.—1: Que tienen o gozan felicidad. Edificio para habitar.—2: Dinero que juegan en común dos o más personas. Ciudad española.—3: Acción de inhumar o enterrar la Iglesia a los fieles. Conozco el camino o la dirección para ir a alguna parte.—4: Preposición. Debajo de hacer lo que estaba haciendo.—5: Forma o echa pus. Vara de madera pulimentada, con la cual se impelen las bolas del billar.—6: Mezcla agua con vino. Individuo de la plebe o estado llano en una villa o aldea. VERTICALES.—1: Cantante famoso de ópera. Toma el sacerdote en la misa el cuerpo y sangre de Jesucristo, bajo las especies de pan y vino.—2: Fuese a dar violentamente una cosa con otra. Libre y exenta de toda mezcla de otra cosa.—3: Pueblo en la provincia de Zaragoza. Vasija o globo de cristal, que se llena de agua y sirve para tener a la vista peces.—4: Que tiene mucha estimación o poder. Observé. 5: Corten de un melón un pedazo con objeto de probarlo. Combate de un ejército con otro.—6: Hartase de comida o de bebida. Figura geométrica.

CRUCIGRAMA NUMERO 2



(Cada casilla está ocupada por una sílaba.)

HORIZONTALES.—1: Dar a uno graciosamente una cosa. Comida que se hace por la noche.—2: Labrar piedras de joyería. Capa blanquecina que cubre la lengua en ciertas enfermedades.—3: Cuchillo que se usaba antiguamente para los sacrificios. Reflexivo.—4: Preposición. Pisada fuerte sobre el pie de otro.—5: Sucia. Mamífero rumiante del grupo de los ciervos.—6: Parte interior y superior de una habitación. Cuerpo muerto.

VERTICALES.—1: Desafía. Cónyuge.—2: Bizarro, valiente. Palabra o conjunto de palabras con que se expresa un concepto.—3: Cada uno de los dioses mitológicos que protegían la casa u hogar. Piedra llana en que se pone una inscripción.—4: Sazonado y grato al sentido del gusto. Símbolo químico del calcio.—5: Animal rumiante que tiene encima de la cruz una o dos gibas grasientas. Capa de materia o de objetos de una misma clase. Que se extiende sobre una superficie.—6: Refiriase lo sucedido. Hacer que un cuerpo cambio de lugar.

SOLUCION A LOS CRUCIGRAMAS ANTERIORES

HORIZONTALES.—1: Cró-ta-los. Ra-la. 2: Mo-le. Re-bel-de.—3: Go-li-lla. Ra.—4: Ca. Me-no-res.—5: Re-to-ño. Cin-cel.—6: Ta-par. Re-da-da. VERTICALES.—1: Cro-mo. Ca-re-ta.—2: Ta-le-go. To-par.—3: Los. Li-me-ño.—4: Re-lla-no. Re.—5: Ra-bel. Res-cin-da.—6: La-de-ra. Cel-da.

HORIZONTALES.—1: Pro-ce-so. Mi-re. 2: Bo-ro. A-tra-par.—3: Te-mo-so. Tas.—4: IM. Li-ma-tón.—5: Pro-pi-cie. Su-yo.—6: Bo-ca. Cú-ra-la. VERTICALES.—1: Pro-bo. Im-pro-bo.—2: Ce-ro-te. Pi-ca.—3: So. Mo-li-cie.—4: A-so-ma. Cu.—5: Mi-tra. Ton-su-ra.—6: Re-par-tas. Yo-la.

LUNES 13 DE AGOSTO

PRIMERA CADENA

- 3,00 NOTICIAS.— Información nacional y extranjera. 3,35 OVNI.— «Atrapados en submarino». Un submarino sufre el ataque de un ovni y queda inmovilizado a consecuencia de las grandes averías. 6,00 APERTURA Y PRESENTACION. 6,01 AVANCE INFORMATIVO. 6,05 LA CASA DEL RELOJ.— «Compras» (I). 6,25 CON VOSOTROS.— Fábula. Presentación y comentario del libro «Lluvia». Disneylandia: «El perro Púas» (2.ª parte). 7,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.— Programa infantil. 7,40 BUENAS TARDES.— Revista de toros.— Guión: J. J. Gordillo, F. Cercadillo y M. F. Molés. Comentarios: Mariví Romero. Presentador: Santiago Vázquez. 8,30 NOVELA.— «La actriz», de Henry Grevill (Cap. XVI) 9,00 TELEDIARIO.— Información nacional y extranjera. 9,35 HISTORIAS DE JUAN ESPAÑOL.— «Juan Español, turista». Juan Español se deja llevar por el afán viajero de nuestra época y convence a un compañero para realizar un viaje al exterior. 10,05 LAS GRANDES BATALLAS.— «La batalla del desierto» (I). 11,00 MONICA DE MEDIANOCHE.— «No me gusta discutir». Presentación: Mónica Randall. Intérpretes: Micolás Dueñas y Fernando Chinarro. Cantante invitado: Paco Revuelta. 11,30 VEINTICUATRO HORAS.— 12,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 8,25 PRESENTACION Y AVANCES. 8,30 TIRO LOCO.— «A volar, patos». 9,00 JAZZ VIVO.— Festival de Jazz de San Sebastián. 9,30 TELEDIARIO 2.— Información nacional y extranjera. 10,00 RITO Y GEOGRAFIA DEL CANTE.— «Cantos primitivos sin guitarra». 10,30 SOMBRA S RECOBRADAS.— «La mujer marcada», de Victor Sjostrom. 11,35 ULTIMA IMAGEN.

MARTES 14 DE AGOSTO

PRIMERA CADENA

- 2,00 AVANCE INFORMATIVO. 2,05 PRIMERA EDICION. 3,00 NOTICIAS.— Información nacional y extranjera. 3,35 JUEGO DE LETRAS.— Programa concurso. Presentación: Joaquin Soler Serrano. 4,00 ARNIE.— «Una mala racha de buena suerte». El director de la compañía invita a Arnie a una partida de póquer. Arnie tiene una racha de suerte y gana en poco tiempo más de doscientos dólares. Pero su jefe no está acostumbrado a perder en el juego. 6,00 APERTURA Y PRESENTACION. 6,01 AVANCE INFORMATIVO. 6,05 LA CASA DEL RELOJ.— «Compras» (II). 6,25 CON VOSOTROS.— Fábula Comentario del libro «Acuópolis o la vida del estanque». Pájaro loco: «El espectro del hambres». Jackson Five: «La isla del tesoro». 7,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.— Programa infantil. 7,40 BUENAS TARDES.— Revista de espectáculos. Presentación: S. Vázquez. 8,30 NOVELA.— «La actriz», de Henry Greville (cap. XVII). 9,00 TELEDIARIO.— Información nacional y extranjera. 9,35 EL CINE.— Ciclo Tyrone Power: «El cisne negro». Con objeto de destruir para siempre a los piratas ingleses del Caribe, el gobierno de Londres decide nombrar gobernador a Drake, famoso pirata. 11,10 TIEMPO PARA CREER.— Por el padre Dorronsoro. 11,20 VEINTICUATRO HORAS.

SEGUNDA CADENA

- 8,25 PRESENTACION Y AVANCES. 8,30 POLIDEPORTIVO. 9,30 TELEDIARIO 2.— Información nacional y extranjera. 10,00 BIOGRAFIA.— Enrique Granados. 10,50 LLAMADA.— Por el padre Llamazares. 11,00 ENCUENTRO CON LA MUSICA.— «Dos ballets». 12,00 ULTIMA IMAGEN.

# ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

## TRATA DE SALIR DE LA SOLEDAD EN QUE SE ENCUENTRA

«Soy viudo, tengo cincuenta y tres años e hijos que me miran muy bien, pero deseo rehacer mi vida y salir de esta soledad en que me encuentro. Soy católico y me considero un hombre formal. Mi única afición es el cine. Deseo encontrar una buena esposa. Contestaré a todas las que me escriban. Manuel.» (M-763.)

## UNA GALLEGA QUE SE ENCUENTRA MUY SOLA

«Quisiera relacionarme, con absoluta seriedad, con un caballero de cuarenta y cuatro a cincuenta y cinco años, culto y de sólida formación moral, viudo, preferentemente de Madrid o capitales de provincia. Soy una mujer de cuarenta y tres años, culturalmente bien preparada, con porvenir resuelto. Me encuentro muy sola. Me gusta la vida sencilla. Estoy deseosa de encontrar el cariño y la compañía que se hallan en la familia propia. Maruja.» (M-764.)

## SOLO EXIGE SIMPATIA Y FORMALIDAD

«Deseo tener correspondencia con chicas mayores de veinticinco años

y menores de treinta y tres, que es mi edad, para fines serios. Soy un cabo legionario, de 1.60 de estatura, tirando más bien a feo. Solamente exijo simpatía y formalidad. Como es mi lema, no me importa su pasado. Francisco.» (M-765.)

## SEÑORITA RESIDENTE EN GALICIA, DISPUESTA A TRASLADARSE A CUALQUIER PARTE

«Me gustaría relacionarme, para fines matrimoniales, con caballero soltero o viudo (no me

rija a mí ejerza una profesión civil o militar. Flor.» (M-766.)

## TIENE CARRERA UNIVERSITARIA

«Desearía conocer a una señora de cincuenta a sesenta años, que sea sola, sin problemas de tipo familiar ni económico, hacendosa y de cultura media. Tengo sesenta y cinco años, carrera universitaria y porvenir resuelto. Soy amante del hogar y de las bellas artes. Contestaré a quienes reúnan los requisitos que

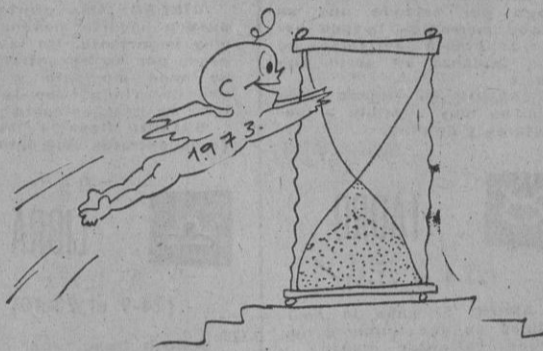
Deseo correspondencia con chicas solteras, de veintisiete a treinta y tres años, con buena formación cultural y moral. Mis fines son matrimoniales. Julio.» (M-768.)

## CON FINES MATRIMONIALES Y ABSOLUTA SERIEDAD

«Soy soltera, actual, de grata presencia, moral y culturalmente bien preparada; amante del arte en general y del hogar; educada; con piso propio, coche y porvenir seguro. Estoy interesada en mantener, seriamente, correspondencia prematrimonial con un caballero mayor de cincuenta y tres años, culto, responsable, afectivo y con posición resuelta. Libra.» (M-769.)

## HA DE SER DE CONDUCTA INTACHABLE, BUENA, CARIÑOSA Y AMANTE DEL HOGAR, PERO ES IMPORTANTE QUE TENGA CULTURA SUPERIOR A LA MEDIA O CARRERA UNIVERSITARIA

«Aunque estoy bastante afectado, quizá con su ayuda encontraré solución a mi problema. Soy viudo con dos hijos de cinco y seis años, y quisiera encontrar una señora soltera o viuda sin hijos, hasta treinta años de edad, con fines matrimoniales. Tiene que ser de conducta intachable, buena, cariñosa y amante del hogar. Es muy importante y sólo espero, conocer personas con cultura superior a la media o con carrera universitaria. Yo soy de nacionalidad española y tengo treinta y seis años. Teodoro.» (M-770.)



importa con hijos casados), de cincuenta a sesenta y cinco años, buena presencia, católico, con buen carácter. Poseo éstas y otras cualidades, soy alta y presentable, soltera, tengo cincuenta y un años. Es indiferente que la persona que se di-

solicito. Géminis.» (M-767.)

## ESPAÑOL RESIDENTE EN ALEMANIA, CON FINES MATRIMONIALES

«Tengo treinta y cinco años, resido en Alemania.



# ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

## UN JOVEN EBANISTA CON EXPERIENCIA

«Joven de veinticinco años, soltero, con diez de experiencia en el oficio, se ofrece a empresa madrileña. Me incorporaría inmediatamente porque me encuentro sin trabajo. Juan.» (1C-8-VIII-73)

## UNA SECRETARIA-INTERPRETE

«Tengo diecinueve años, poseo un francés perfecto, practicado en Francia, y aunque trabajo como secretaria, mi ilusión es poder hablar en este idioma; para ello solicito esta oportunidad a una empresa madrileña. Tengo sobrada experiencia. María del Carmen.» (1C-10-VIII-73.)

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA  
PROGRAMA AÑO 1973  
REALIZACIONES MES DE JULIO

LINEAS AUTOMATICAS 29.790

TELEFONOS 19.318

## CENTRALES AUTOMATICAS

Almoradí, Alpedrete, Altea, Boñar, Bustarviejo, Cardedeu, Competa, Ermua, Guadalix de la Sierra, Igualada-Clave, Palafols, Las Palmas-Tarifa, San Pol de Mar, San Sebastián-Ondarreta, Santañy, Santa Susana, La Solana.

## RUTAS AUTOMATICAS NACIONALES

Alicante y RAP con Huesca y RAP Huelva y RAP con Granada y RAP Huelva y RAP con Jaén y RAP Huelva y RAP con Málaga y RAP Madrid y RAP con Avila Pamplona y RAP de Navarra con Burgos y RAP

## RUTAS AUTOMATICAS INTERNACIONALES

Alicante y RAP con Departamentos franceses de Aude, Hérault y Pirineos Orientales. Barcelona y RAP (1) con RAN de Bélgica Barcelona y RAP (1) con RAN de Dinamarca Barcelona y RAP (1) con RAN de Francia y Mónaco Barcelona y RAP (1) con RAN de Holanda Barcelona y RAP (1) con RAN de Portugal Barcelona y RAP (1) con RAN de Suecia Barcelona y RAP (1) con RAN de Suiza y Liech Tenstein Madrid con RAN de la República Federal de Alemania Madrid con RAN de Gran Bretaña Murcia y RAP con Departamentos franceses de Aude, Hérault y Pirineos Orientales (1) De la RAP de Barcelona, sólo Hospitalet, Cornellá, Esplugas, Prat de Llobregat, San Justo y Santa Coloma de Gramanet.

## POBLACIONES INTEGRADAS EN LA RED AUTOMATICA NACIONAL A TRAVES DE LAS REDES AUTOMATICAS PROVINCIALES.

Almoradí, Alpedrete, Boñar, Bustarviejo, Cardedeu, Competa, Ermua, Guadalix de la Sierra, Palafols, San Pol de Mar, Santañy, Santa Susana, La Solana.

31 de Julio de 1973

**ccq**  
LLAMADA GENERAL  
Coordinador: GALO HIERRO  
Ilustraciones: A BELJAN  
TELEFONO 467 67 12

# Escriben los JOVENES \*

## UN AFRICANO DE COLOR, DISPUESTO A CASARSE RAPIDAMENTE

«Soy un joven africano de color, residente en España y en una capital de provincia. Me gustaría casarme pronto con una mujer española mayor de diecisiete años y menos de veintisiete. Me es igual que sea viuda, lo único que exijo es que

años en adelante, que sean formales, sinceras y amantes del hogar. Estoy soltero y sin compromiso. Contestaré a cuantas me escriban. José.» (J-061.)

## UN UNIVERSITARIO RESIDENTE EN ASTURIAS

Deseo relacionarme con señoritas de sólida vocación matrimonial. Soy universitario, de



sea sincera y esté dispuesta a casarse rápidamente. Esto último es imprescindible para mí. Manuel.» (J-060.)

treinta años, residente en Asturias. Leo.» (J-062.)

## SOLTERO Y SIN COMPROMISO

«Tengo veinticinco años. Desearía mantener correspondencia para fines matrimoniales con señoritas de veinticinco

## TIENE VEINTIOCHO AÑOS Y DOS HIJOS PEQUEÑOS

«Tengo veintiocho años, soy de buen carácter y disfruto de una buena situación. Me gustaría conocer a alguna mujer que quisiera llegar a mi lado con dos pequeñitos que tengo. Julio.» (J-063.)

## UNA JOVEN ANDALUZA BASTANTE TIMIDA

«Soy una chica andaluza, nacida en la capital de Huelva. Tengo veintiocho años y soy bastante tímida. Me gustaría recibir correspondencia de jóvenes que tengan de treinta a cuarenta años, formales



y sinceros, porque creo es lo más importante en una persona. Prometo contestar a todos. María del Carmen.» (J-064.)

## UN LICENCIADO MADRILEÑO

«Soy madrileño, con veinticinco años, licenciado, mido 1.68. Ofrezco mi amistad a todo chico o chica extranjero que nos visite, a cambio de poder conversar en su idioma natal. Angel.» (J-065.)

## CON SEÑORITAS QUE VIVAN EN MADRID

«Somos dos amigos de veintiocho y treinta años, bastante tímidos. Nos gustaría mantener correspondencia prematrimonial, con señoritas de veinticinco a treinta años, que sean formales y vivan en Madrid. Eladio y Rafael.» (J-066.)







# Pavillón

HOY, DEBUT  
UN NUEVO Y SENSACIONAL  
PROGRAMA DE ATRACCIONES!!

con la presentación de  
la famosa cantante internacional

## Lia Uya

### TEL SMITH

Fabulosos Ilusionistas

### GRAN BALLET ESPAÑOL DE LUISA CORAL

... y todas las noches baile con el ritmo del  
Conde Rangone e il suo complesso y la  
Gran Orquesta LOS NOBLES

GRAN SERVICIO A LA CARTA  
Reserve su mesa para la cena  
Teléfs. 274 14 31 - 273 11 59

Restaurante  
**PESSOA** III  
«BRASSERIE»  
  
LUCHANA, 12  
frente cine Palafox)  
Reservas:  
Teléfonos: 2572101 y 2232580

## Madrid la noche

Por Emilio G. Loygorri

## EDUARDO RODRIGO, EN FLORIDA PARK TRES ULTIMOS DIAS

La presencia de Eduardo Rodrigo en Florida Park, ha constituido un nuevo éxito para el cantante argentino afincado en España. Eduardo que como recordarán ganó el Benidorm del año pasado lleva ya una larga trayectoria en nuestro país ganando, día a día, la batalla de la popularidad en base a un repertorio muy personal.



## VIENE A MADRID EL FAMOSO CIRCO DE MOSCU

Dentro de la amplia programación artística internacional de Festivales de España que con tanto acierto viene promocionando la Dirección General de Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo, se ha confirmado la próxima actuación en la capital de España del famoso Circo de Moscú, catalogado como el mejor del mundo. Su presencia tendrá lugar a último de este mes en el Palacio de Deportes.

Más de cien componentes que representan a las más diversas regiones de la Unión Soviética con la participación de destacados números de fieras y animales, constituyen esta nueva compañía del Circo de la U. R. S. S., que visita oficialmente nuestro país.

Sus representaciones dado el breve periodo que alcanza la gira proyectada, se llevará a cabo únicamente en Madrid y Barcelona. Al acto inaugural ha anunciado su asistencia el director general de Espectáculos del Ministerio de Cultura de la U. R. S. S., señor Mihail Tsukanov.

## MAÑANA, EN IMPERATOR, «HAGA NEGOCIO CON KIKO LEDGARD»



Mañana es martes, y como todos los martes en Imperator, el club decano de la juventud, sito en Fernández de los Ríos, 59, nueva actuación de Kiko Ledgard en su «juego-show». Haga negocio con Kiko Ledgard, en el que todos los que participan pueden tener su premio y la posibilidad de ganar esas cien mil pesetas que andan todavía por los aires.

# La Riviera

PUENTE DE SEGOVIA

TARDE  
Y NOCHE  
NIGHT-CLUB  
RESTAURANTE  
Teléfonos:  
265 24 15 - 265 10 12

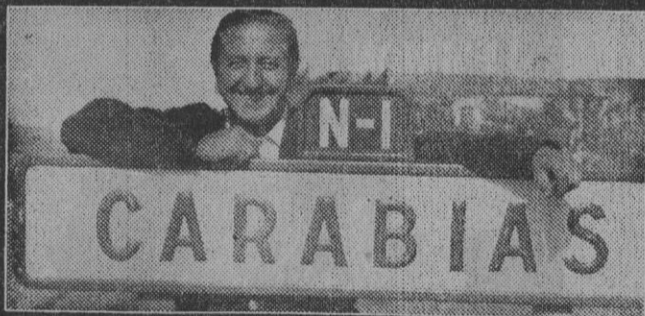
PRESENTA  
★ 3 EXTRAORDINARIOS ESPECTACULOS  
★ 3 MAGNIFICAS ORQUESTAS

12 NOCHE: ARTE ESPAÑOL, con  
EL BALLET PEPITA IBARZ

1,15 NOCHE, ESPECTACULO INTERNACIONAL

FRIVOLITE  
BALLET  
AMERICA 73

★  
BOBBY JULES



# Julio CARABIAS

3,15 madrugada  
SEXY SHOW

CONSUMICION.... 200 PTS.  
CENAS A LA CARTA. 400 PTS.

Y... ¡cómo no!, las más explosivas  
y fabulosas vedettes

(Incluidos vino, servicio, espectáculo e impuestos.)

## "EXPO" DALI

● Fue inaugurada en Figueras la muestra de joyas del pintor de Cadaqués

FIGUERAS. (Por teléfono, de nuestra enviada especial.)

Con gran solemnidad tuvo lugar la inauguración de la exposición de joyas diseñadas por Dalí en el marco de lo que será en un futuro muy próximo el museo que llevará el nombre del genial pintor, en su ciudad natal de Figueras, cuando esté totalmente acabado.

La exposición fue montada en varias dependencias del museo. En una de las salas inaugurada figuraba una capilla del mecenas Arturo López, construida expresamente para la exposición de joyas; otra parte de la colección se encontraba en la sala principal en la cual Dalí ya ha pintado la bóveda hace pocas fechas. Por último, la mayor parte de los ejemplares de la exposición se encontraban en una amplia sala al fondo del museo.

La tarde figuerense se presentó multitudinaria. Millares de personas se habían dado cita en la capital del alto Ampurdán, unos para ser testigos del acto; otros, atraídos por el enorme impacto que el mundialmente famoso pintor de Port Ligat crea siempre a su alrededor. Desde primeras horas de la tarde, festejos de todo tipo rondaban por las calles y plazas de la ciudad, mientras centenares de personas iban aumentando a medida que pasaban las horas.

Poco antes de la hora anunciada para la inauguración oficial Salvador Dalí salió del hotel donde se esperaba, en compañía de su esposa Gala, y a pie recor-

rrieron la rambla Sara Jordá, al final de la cual les esperaban los miembros de la Corporación municipal, y todos a pie continuaron hasta el edificio de la Casa Consistorial, donde aguardaban a Dalí el presidente de la Diputación Provincial, don Antonio Xuclá; el alcalde de Figueras, don Ramón Guardiola, y el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich.

Formada ya la comitiva oficial, y seguidos por una masa incontenible de público curioso, se trasladaron todos al museo, que abría con esta ocasión sus puertas al público, aunque ya decimos que no está totalmente terminado y no lo estará hasta finales de año, según la empresa constructora. En el museo se hallaban, con el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Anguera Sansó y su esposa, los ministros de Obras Públicas y de Relaciones Sindicales, así como el director general de Justicia, señor Torres Dulce, con el presidente de la Audiencia Territorial, el alcalde de Gerona y otras numerosas personalidades, entre ellas el presidente del Consejo de Administración de la Fundación Ower Cheatham, ve-

nido expresamente desde Nueva York para esta ocasión.

Como se recordará, las joyas pertenecen a esta sociedad benéfica, creada en 1934. Las primeras joyas de Salvador Dalí fueron adquiridas por esta fundación en el año 1958 y ejecutadas por los joyeros Alemany y Cia., que eran copropietarios de la citada fundación. Los diseños del pintor de Cadaqués expuestos ahora también en su museo fueron llevados a la práctica con gran meticulosidad y perfección, realizada por el valor de los materiales y piedras preciosas utilizadas en las mismas. Tanto por esto como por ser una colección única en el mundo, su valor es incalculable, estando valorada simbólicamente en unos tres millones de dólares.

La primera vez que fueron expuestas al público fue en Nueva York, y sus ingresos, destinados a fines benéficos. La segunda vez, en Madrid, la exposición estuvo presidida por la Princesa doña Sofía, y sus ingresos, destinados a la Asociación Española de Amigos de la Infancia. En Figueras, en esta ocasión, la exposición ha tenido unos fines benéficos para Amade-España, entidad que preside la señora de Sánchez Bella, que con su esposo, don Alfredo, presidente del Banco Hipotecario de España, se había trasladado también a Figueras con este motivo.

Julia AMPUERO



LOS CRIMENES SEXUALES DE HOUSTON

NUEVA YORK, 13.  
(De nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

El fiscal de Houston ha acusado formalmente de asesinato a Elmer Wayne Henley, de diecisiete años, y a David Owen Brook, de dieciocho, después de confesar ambos haber participado en varios de los crímenes cometidos en la casa de Dean Allen Corll, tras brutales orgías. Un abogado, que se ha hecho cargo del caso, piensa apoyar la defensa en perturbación mental de los chicos.



Trabajos realizados para dar con el paradero de las víctimas

dos jóvenes regalarles el coche por tal ayuda, pero no llegó a darles más que algunos dólares de cuando en cuando.

El martes pasado, el fatídico plan iba a cumplirse una vez más: Elmer había traído al «party» a un chico y a una chica, que, tras aspirar acrílico de una lata de spray, fueron atados a la mesa de tortura. Pero si esta vez no ocurrió como en las anteriores, no lo sabemos con exactitud. Conocemos sólo la versión de Elmer: en un momento determinado, él mismo se vio amenazado por Corll, que cogió un cuchillo y se fue hacia él.

sar. No podía ya con tanta sangre.»

No se conoce mucho de Corll. Que había nacido en Indiana; que hizo el servicio militar sin faltas apreciables; que vivió luego en diversas partes del país, para, en el 67, empezar a trabajar en la compañía eléctrica de Houston. En el 70 compró una casita en los alrededores, y los vecinos le recuerdan como un hombre amable y servicial, que gustaba estar rodeado de jóvenes. Lo único que parecía ponerle de mal humor era que le recordasen su edad (treinta y tres años). La Policía ha empezado a investigar

calón de una serie que incluye abuso sexual y violencias corporales».

¿Cómo es posible, se pregunta hoy todo el mundo, que se haya matado por lo menos a 23 jóvenes y nadie se diera cuenta? Por desgracia, la cosa es más fácil de lo que parece. Sólo en Houston se marchan de su casa cada año 5.000 adolescentes. En Denver son 3.500; en San Luis, 4.000, y en Los Angeles, 7.700. Seguir la pista de todos ellos requeriría un ejército entero, y aun así no se alcanzarían resultados satisfactorios en un país como éste, donde no hay documento de iden-



Elmer Henley y David Brook, los dos jóvenes cómplices acusados de asesinato

Van desenterrados 23 cadáveres y continuará la búsqueda en la playa de Haigh Island, suspendida el fin de semana por las dificultades que acarrea efectuar tan especial como macabro trabajo entre los millares de excursionistas que llegan allí en tales días

Los dos jóvenes no han tenido el menor inconveniente en contar con detalle lo ocurrido, como si una urgente necesidad les forzara a descargar el peso que llevarán dentro. Elmer, sobre todo, que no deja de hablar ni de fumar un instante, dirige a la Policía de un punto a otro con planes trazados por él mismo, posa ante los fotógrafos —«Venga, muchachos, es vuestro trabajo.»— y corrige a los reporteros algunos de los datos que han tomado mal. No es problema, pues, sacarles declaraciones, sino más bien lo contrario, que hacen tantas que a veces se contradicen.

De todas formas, el esquema del multicrimen ya lo tenemos: ambos jóvenes, procedentes de casas sin padre y sin cuajar en estudios ni en oficio, conocieron hace años a un hombre sexual, Dean, que

«NO PODIA

CON TANTA SANGRE»

empezó pagándoles entre cinco y diez dólares por cometer con ellos sodomía. Luego les prometió dinero por cada joven que le trajeran a casa, situada en los alrededores de Houston. Elmer y David recorrían bares y discotecas en busca de víctimas. A algunas las recogieron haciendo auto-stop con el coche de Dean. Ofrecían a todos asistir a «parties estupendos» donde había «comida y sustancia». Ya en la casita la cosa empezaba aspirando pintura acrílica que produce efectos de droga, o bien fumando marihuana. Cuando se hallaban indefensos, Corll a los otros, esto es una de las cosas que hay que aclarar, les ataba a una mesa especialmente preparada para ello, les torturaba, asaltaba sexualmente, y fi-



Traslado de alguno de los cadáveres descubiertos

nalmente los mataba. Los dos jóvenes empezaron diciendo que no habían intervenido directamente en ningún crimen, pero luego han confesado su participación en alguno. A efectos legales es lo mismo, no sólo por su parte en la conspiración, que les iguala al ejecutor del asesinato, sino también por haber ayudado al entierro de las víctimas, que se efectuaba de noche, después de envolver aquellas en un saco de plástico, meterlas en una caja especial que tenía Corll para ello y de su transporte a los pinares o playas vecinas. Corll prometió en una ocasión a los

Pero él pudo hacerse con su revólver, con el que le mató. Tras huir a casa de su madre, a la que contó lo ocurrido, ésta le convenció de que informase a la Policía, que encontró en la casa de Corll no sólo el cadáver de éste, sino también al chico y a la chica prisioneros, aunque con vida. Ambos han sido dejados en libertad, tras interrogarseles.

Al hacerse pública la terrible historia, David, el otro joven cómplice, se entregó voluntariamente, pese a que Elmer ni le había nombrado. «Al fin se ha acabado mi pesadilla —dijo, tras confesar lo que sabía—. Al fin puedo descansar.

en otros lugares donde vivió —especialmente en California—, pues hay el temor de que su actividad criminal no haya empezado en Texas.

Y como estamos en el país del psicoanálisis, no les extrañará saber que ya se ha echado mano de esa

idad y donde la gente se desplaza continuamente. Para complicar las cosas, a los chicos no les da sólo, como en otras épocas, por largarse a ver un poco mundo, para volver semanas o meses más tarde, sino que se sienten atraídos por la vida en una comu-

- Afirma al entregarse uno de los sádicos que participó en la tortura de las víctimas
- El fiscal de Texas ha acusado a los dos cómplices, de diecisiete y dieciocho años, de asesinato
- Continúan realizándose trabajos en la zona para descubrir más cadáveres



La madre de uno de los muchachos asesinados no puede contener su emoción durante el funeral.